LA PRENSA

AÑO XXXII—Nº 11.396 — BUENOS AIRES, SABADO 2 DE NOVIEMBRE DE 1901 — Administracion y Direccion: Avenida de Mayo 567 al 755

DIVERSIONES PUBLICAS

POLITEAMA ARGENTINO — COMPAÑIA italiana de operetas cómicas, Cim Seognamiglio.—Noviembre 2—L'ISTOIRE D'UN PIERROT.—Estreno: LA GRAN VIA DE BUENOS AIRES. Tertulia de platea con entrada 3 $.

SAN MARTIN—TEMPORADA DE PRIMAvera — Compañía lírica italiana.— Noviembre 3 —35 funcion de la temporada y 22 del abono de moda.—Gran funcion de gala en conmemoracion del primer centenario del inmortal maestro Vincenzo Bellini, I PURITANI—Ultimas funciones.

VICTORIA — GRAN COMPAÑIA DRAMAtica española, dirigida por el 1er. actor Leopoldo Buron—Noviembre 2—Tarde y noche: Don Juan Tenorio — Platea con entrada 1 $.

COMEDIA — EMPRESA V. GARRIDO—Gran compañía de zarzuela cómica dirigida por el primer actor, Emilio Orejon — Noviembre 2—Tony—La Poupée—El barquillero—El tambor de granaderos.

MAYO—GRAN COMPAÑIA DE ZARZUEla española dirigida por el primer actor, José Palmada.—Noviembre 2—El barquillero—Certamen Nacional—La criolla—El beso de judas.

RIVADAVIA — COMPAÑIA DRAMATICA dirigida por el 1er. actor, don Mariano Galé.—Noviembre 2 — Tarde y noche: Don Juan Tenorio Platea con entrada 1 $.

APOLO—COMPAÑIA LIRICO-DRAMATIca Nacional Podestá hermanos.—Noviembre 2 Política casera—Amor y lucha. Platea con entrada 1 peso.

CASINO—EMPRESA NOLLET — NOVIEMbre 2—Debut de Casal s—Dutille—Los Perlomims —Gran éxito de los Cooke and Rothert—Karina—Los Ta Ki Tos — Troupe Terné Los Martalí — Leo Bertin—Lyli Iris—Kiki—Miss Schelley—Biógrafo.

DORIA—COMPAÑIA DRAMATICA ITAliana del 1er. actor Gaetano Cavalli, dirigida por el 1er. actor Juan Seradilo—Noviembre 2—2ª representacion—Don Giovanni Tenorio. Precios populares.

CIRCO ANSELMI—CUYO Y RIO BAMBA —Compañía Anselmi.—Noviembre 2—Juan Moreira—Pericon Nacional—Las tres barras horizontales por M. Pêrre Lazarte. Penúltima funcion.

LIBERTAD—COMPAÑIA DE DRAMAS Y comedias nacionales dirigida por el aplaudido actor, Sr. José S. Corrado.—Noviembre 2—Amor sublime—Arrepentido—Bajos del poder.

CIRCO RAFFETTO—SARANDI ENTRE Comercio y San Juan. Gran compañía ecuestre, de novedades y dramas criollos. Funcion todas las noches.—Entrada general $ 0.60. Entrada y platea $ 1.

CINEMATOGRAFO UNIVERSAL CON VIStas de colores—Salon-teatro. Rivadavia 987. Todas las noches Cristo sobre las olas. Corrida de toros. Entrada $ 0.50.

CINEMATOGRAFO INTERNACIONAL—Rivadavia 1232, 1224 y 1228 — Vistas de colores—Espléndido y cómodo local para familias. Ultimas novedades. Domingos y dias de fiestas matinee por la tarde. Viernes dias de moda.

CINEMATOGRAFO ARGENTINO, MAIPU esquina Cuyo.—Gran orchestrophone automático. Gran panorama asiático. Funcion todas las noches. Domingos y dias festivos gran matinée á las 2 1/2 p. m.

VIAJE DE LA FRAGATA SARMIENTO. Exhibicion todos los dias. Tarde: 3, 3.40 y 4.20. Noche: 8.30, 9, 9.40 y 10.20. Florida 145, (antiguo Teatro Nacional).

GRAN SALON CINEMATOGRAFO «PORteños»—Calle Artes 457. Notables vistas. Funcion toda las noches. Entrada $ 0.50 por seccion.

PARQUE LEZAMA — COMPAÑIA NACIOnal de fantoches—Noviembre 2, á las 2 1/2 Don Juan Tenorio.

AVISOS DE CÓRDOBA

CAMPO EN PROVINCIA DE CORDOBA—Se venden 5412 hectáreas frente arroyo Alcodon á 5 1/2 leguas al Noroeste de Villa María, sobre la proyectada extension F. C. á San Francisco Campo inmejorable. Ocurrir Maipu 740, Barnett y Cia., corredores. v6

DINAMITA, POLVORA Y ARTICULOS de mina, depósito permanente y venta por mayor, Juan Kegeler y Cia, Córdoba. v18N d p m

EN SIERRAS DE CORDOBA—SE VENDE barata linda propiedad para veranear, casa nueva con gran galería, baños d i rio, quinta con fruta riquísima, sita en Rio Caballos, para informes, J. Plasman, 25 de Mayo 24, Córdoba. v11

JOSÉ J. TULA—YERBAS, CEREALES, maderas, frutos del país, comisiones y consignaciones generales, representaciones, venta por mayor; 24 Setiembre 36 y 38, Córdoba. v23 Dic. d-a-m.

LA PRENSA—ESTABLECIMIENTO TIpográfico el más importante de Córdoba. v18n d.p.m

SIERRAS DE CORDOBA—ALTA GRACIA, F. C. C. A.—Gran Hotel Koenig—4 $ diarios, comodidades para turistas y familias; baños, caballos y carruajes disponibles. En invierno gran rebaja en los precios. v28dic. d p m

VINOS DEL TOTORAL, CORDOBA, DEL establecimiento viti-vinícola de Torres Cabrera, por precios á su bodega en Córdoba, 24 Setiembre 94, y al Sr. Piñero Pico, Uruguay 1006, Bs. Aires. v18u d.p.m.

SERVICIO DOMÉSTICO PEDIDO

A MATRIMONIO SIN HIJOS SE LE DA casa y comida en cambio de unos servicios domésticos, Moldes 1879, Belgrano.

COCINERA SE NECESITA, PIEDAD 3582. v2

COCINERA HONRADA Y ASEADA, NECEsítase, casa de familia alemana, Cevallos 807. v2

COCINERA CON CAMA SE PRECISA, Libertad 1208.

COCINERA SE PRECISA, AVENIDA ALvear 429, tratar de 11 a. m. á 2 p. m.

COCINERA CON CAMA, SIN FAMILIA, séria, honrada y limpia se necesita, Chile 1961. v2

COCINERA ITALIANA CON CAMA QUE sepa su obligacion, se necesita, Patricios 73, bien recomendada.

COCINERA QUE SEPA COCINAR Y CON recomendaciones se precisa para el campo, Andes 1070.

COCINERA Y MUCAMA SE NECESITA, con cama, que sepa bien su obligacion, Avenida Montes de Oca 587.

COCINERA SOLA, CON CAMA Y OTROS quehaceres, se necesita recomendada, Moreno 1058.

COCINERA DE PROFESION, PASTELERA y repostera, prefiérese francesa, se necesita para casa de familia, inútil presentarse no entendiendo el oficio y no siendo recomendada. Tratar de 1 á 3 p. m., Avenida Alvear 1683. v3

MUCHACHA, SE PRECISA, ANDES 277.

MUCAMA SE NECESITA, JUNCAL 2186.

MUCAMA CON RECOMENDACIONES SE necesita, Santa Fé 3496. v2

MUCHACHO DE 15 A 17 AÑOS, PARA casa de familia, se necesita, Cerrito 1164.

MUCHACHA PARA NIÑERA SE PRECIsa, Cerrito 24.

MUCAMA SE NECESITA FORMAL, JUNcal 1367.

MUCHACHO DE 12 A 14 AÑOS SE PREcisa para sirviente, Charcas 4389.

MUCHACHA NIÑERA, ITALIANA O ESpañola, se precisa, Cangallo 1420. v4

MUCHACHA JOVEN SE NECESITA PAra poco trabajo, Chacabuco 1338. v3

MUCAMA SE NECESITA PARA TRABAjo liviano, sueldo 25 $, Andes 1124.

MUCHACHO DE 10 A 12 AÑOS, SE NEcesita, de 7.30 á 11 a.m., Venezuela 414.

MUCHACHA SE NECESITA DE 15 A 16 años para mucama, Libertad 364.

MUCHACHA PARA MUCAMA, SE NECEsita, Independencia 1800.

MATRIMONIO, SE NECESITA UNO EN la calle Alsina 1088, se prefiere francés.

MUCHACHA DE 14 A 16 AÑOS SE NECEsita para ayudar al servicio y atender un niño, Rivadavia 1060.

MUCHACHA RECOMENDADA PARA EL servicio de matrimonio solo, se necesita, Progreso 1127.

MUCHACHA DE 12 AÑOS NECESITO PAra los quehaceres de casa, se dá sueldo y se le enseñará el oficio de modista. Chile 881.

MUCHACHA PARA AYUDAR A LOS QUEhaceres de una familia de 3 personas, se necesita, Ayacucho 1744.

MUCAMA LIMPIA CON CAMA SE NECEsita que sepa su deber, sueldo 20 ps., Charcas 708.

MUCHACHA TRABAJADORA QUE ENtienda de cocina, se precisa para corta familia, sueldo 22 $, Estados Unidos 1814.

MUCHACHA DE 12 A 14 AÑOS, SE NEcesita, Defensa 1028, Departamento 3, para un matrimonio.

MUCHACHA DE 16 A 18 AÑOS SE PREcisa para cuidar niña y otros quehaceres, que sepa cumplir su obligacion se prefiere francesa ó hija de inglés, Belgrano 1082.

MUJER ANCIANA Y SOLA, CON CAMA se precisa para cocina sencilla, en casa de matrimonio solo, recomendada, con pocas pretensiones, Patricios 202.

SIRVIENTA PARA TODO SERVICIO SE necesita, Europa 811.

SE NECESITA MUCHACHA JOVEN PARA sirvienta, Cevallos 1123. v2

SIRVIENTA QUE SEPA COCINAR BIEN se precisa, Europa 1216.

SE PRECISA UNA MUCHACHA DE 16 años, Méjico 832.

SE PRECISA SIRVIENTA PARA TODO trabajo, Moreno 17 4.

SE NECESITA MUCHACHA CON RECOmendaciones, Brasil 463.

SE NECESITA MUCHACHA DE 13 A 14 años, Santa Fé 825.

SIRVIENTA QUE SEPA COCINAR SE NEcesita, con cama, Rivadavia 3186.

SE NECESITA MUCHACHA DE 15 A 18 años, servicio de corta familia, Perú 1639.

SIRVIENTA QUE SEPA COCINAR SE necesita, Rodriguez Peña 685.

SIRVIENTA ESPAÑOLA, RECIEN VENIDA se ofrece, Rivadavia 3675, bazar.

SIRVIENTA SE PRECISA JOVEN Y QUE entienda algo de cocina, Dean Funes 4 5.

SE NECESITA SIRVIENTA, LAVALLE 1346.

SIRVIENTA SE NECESITA, POZOS 467, sueldo ps. 20.

SE PRECISA SIRVIENTA RECIEN VEnida de Italia, formal sola con cama, Libertad 411.

SE PRECISA MUCHACHA PARA MATRImonio solo para sirvienta, Callao 1081.

SIRVIENTA ITALIANA QUE SEPA COCInar se precisa, Santa Fé 960.

SIRVIENTA QUE SEPA COCINAR SE NEcesita, Moreno 2010.

SE PRECISA UNA SIRVIENTA CON CAMA, para matrimonio solo, Suipacha 325.

SE PRECISA MUCHACHA PARA TODO servicio, Bolivar 1673.

SE NECESITA MUCHACHA DE 10 A 12 años, poco servicio, Humberto 495.

SE PRECISA SIRVIENTA CON CAMA, para dos personas, Entre Rios 2176. v4

SE NECESITA SIRVIENTA PARA EL CAMpo que sepa lavar y planchar, Perú 990.

SIRVIENTA PARA COCINA Y OTROS quehaceres sola con cama y niñera joven, se necesitan, Bulnes 1043.

SIRVIENTA DE 12 A 15 AÑOS PARA acompañar una señora al campo, se precisa, Corrientes 1085. v2

SE NECESITA SIRVIENTA FORMAL DE 20 años para matrimonio inglés, dirigirse con recomendaciones, Paraguay 873. v2

SIRVIENTA PARA TODO TRABAJO SE NEcesita en Temperley, con recomendaciones, Rivadavia 1128. v2

SIRVIENTA FORMAL QUE SEPA COCInar bien y quiera ir á San Martin, se necesita, Centro América 1457.

SIRVIENTA CON CAMA, PARA TODO SERvicio de un matrimonio que sepa cocinar se necesita, Catamarca 1215.

SE NECESITA MUCHACHA PARA POCO servicio, con buenas recomendaciones, Victoria 1588, dpto. 8.

SIRVIENTA QUE SEPA COCINAR Y PLANchar para un matrimonio solo se precisa, Industria 1562, Barracas.

SIRVIENTA FORMAL CON CAMA SE PRECisa para todo servicio de corta familia, Ayacucho 841, inútil presentarse sin recomendacion.

SE NECESITA COCINERA FORMAL PARA atender la cocina y algun otro trabajo, en Belgrano, Cuyo 321.

SE NECESITA COCINERA QUE AYUDE A otros quehaceres, se prefiere extranjera, Alsina 1775.

SIRVIENTA QUE ENTIENDA DE COCIna recomendada, con cama y muchacha para adentro, se precisan. De 7 a. m. en adelante Rio Bamba 1170.

SERVICIO DOMÉSTICO OFRECIDO

AMA ITALIANA PRIMERIZA, LECHE DE 2 meses sin chico, se ofrece, Cabrera 375. v2

AMA, LECHE DE 30 DIAS SE OFRECE para criar en su casa, Alt. Brown 1236, Boca. v2

AMA JOVEN SE OFRECE, LECHE DE 40 dias, Rodriguez Peña 1127. v2

AMA ITALIANA, LECHE DE 6 MESES se ofrece para casa del niño, Ecuador 677.

AMA ITALIANA, LECHE DE 4 MESES, se ofrece para criar en casa, Jujuy 1083.

AMA SE OFRECE PARA CRIAR UN CHIco en su casa, Paraná 744. v3

AMA PARA CRIAR EN SU CASA OFREcese, leche de 7 meses, sin chico, Europa 839.

AMA CON BUENAS RECOMENDACIONES se ofrece, Defensa 809, pieza 9.

AMA SE OFRECE, LECHE DE 5 MESES, sin chico, Méjico 1643, pieza 32.

AMA ESPAÑOLA DE 27 AÑOS, SE OFREce para casa del niño, leche 15 dias, Mataco 850. v3

AMA ESPAÑOLA 20 AÑOS, LECHE ABUNdante y especial, primeriza 15 dias, se ofrece, Paseo de Julio 740. v2

AMA ESPAÑOLA, CON LECHE DE 5 A 6 meses, se ofrece, para casa del niño, Corrientes 4533. v2

AMA ESPAÑOLA SIN CHICO SE OFREce para criar en casa, leche de 8 meses, Humahuaca 965. v3

AMA ESPAÑOLA, DE 20 AÑOS, SE OFREce para casa del niño, leche de 20 dias, Juncal 1496. v3

AMA JOVEN, LECHE DE 35 DIAS OFREcese para criar en su casa, Buen Orden 955, pieza 3.

AMA ESPAÑOLA, ABUNDANTE, LECHE de 3 meses, recien venida, se ofrece bien recomendada, Perú 897.

AMA PRIMERIZA, ITALIANA, LECHE DE 3 meses, se ofrece para criar en casa del chico, Paraná 744 pieza 19. v3

COCINERA O MUCAMA EXTRANJERA SE ofrece, Bolivar 1125.

COCINERA SE OFRECE CON BUENAS recomendaciones, sin cama, Saavedra 536. v3

COCINERA ESPAÑOLA SE OFRECE, 482 Alsina.

COCINERO SE OFRECE CON BUENAS REcomendaciones, Bartolomé Mitre 1899.

COCINERO ESPAÑOL SE OFRECE, PERU 183.

COCINERO PARA FONDA RECOMENdado, se ofrece, Montesgudo 16 plaza Corrales.

COCINERO DE PROFESION, ITALIANO, buenos informes, pastelero, se ofrece, Cuyo 1290.

COCINERO SE OFRECE, SOLO, RECOmendado, sabe su oficio, sueldo módico. Tucuman 973.

COCINERO ITALIANO DE OFICIO, SOLO, recomendado se ofrece, ciudad ó campo. Moreno 977.

COCINERA DEL PAIS SE OFRECE CON cama, sabe su obligacion, con buenas recomendaciones, Garay 1995.

COCINERA Y MUCAMA MADRE E HIJA españolas se ofrecen, ciudad ó campo, Suipacha 350 pieza 29. v3

COCINERA MUY BUENA, FRANCESA, SE ofrece, ciudad ó campo, buenas referencias, 929 Florida.

COCINERO ESPAÑOL SE OFRECE SIN pretensiones, recomendado de casas que ha estado 2 años, hace postres y pasteles, Arenales 1849.

COCINERO SOLTERO ITALIANO RECOmendado de familia, se ofrece ciudad ó campo, Uruguay 1278.

COCINERA SE OFRECE CON RECOMENdaciones para el campo cerca de esta capital, viuda sola, mujer séria, Corrientes 2864.

COCINERA Y MUCAMA QUE SABE PLANchar de almidon, madre é hija madrileñas, se ofrecen con buenas recomendaciones, Cerrito 247, p 14.

COCINERA O MUCAMA SE OFRECE, SOla, con cama y recomendaciones, joven, Méjico 945.

COCINERA DEL PAIS SE OFRECE CON informaciones, ciudad ó campo, Paraguay 663, pieza 15.

COCINERO Y COCINERA DE 1er ORDEN italianos, se ofrecen para casa particular con buenas recomendaciones, sueldo sin pretensiones, Florida 701.

JOVEN ESPAÑOL DE 22 AÑOS RECIEN venido, se colocaria como mucamo, tiene referencias y sin pretensiones, correo 629. v2

JOVEN ITALIANA SE OFRECE PARA sirvienta, entiendo algo de cocina, desea corta familia, Bermejo 411.

JOVEN SE OFRECE PARA SERVICIO DE corta familia, con chica de 10 años, con ó sin cama, Centro América 1648.

JOVEN FORMAL DE 25 AÑOS, HABLA inglés y español se ofrece, para el servicio de casa de un doctor, portero ó mandados, tambien como repartidor de almacen, vinería, droguería ú otro negocio, buenas referencias. Castro Barros 824. v3

MATRIMONIO ITALIANO, SE OFRECE, ella cocinera, él peon, Azara 335. v2

MUCAMA ITALIANA SE OFRECE, BERmejo 401.

MUCAMA SE OFRECE CON RECOMENdacion, Talcahuano 83.

MATRIMONIO SE OFRECE PARA CUIdar casa, buenas recomendaciones, Juncal 3375. v3

MATRIMONIO OFRECESE, ELLA COCIna y él mucamo ó peon de patios, Balcarce 370. v3

MATRIMONIO FRANCES SOLO, SE OFREce, cocinera ó mucama y él mucamo ó cualquier trabajo, S. Broué, Chacabuco 550. v3

MATRIMONIO ESPAÑOL SIN HIJOS, SE ofrece para todo trabajo de casa, con buenas recomendaciones, Europa 639. v2

MUCAMA JOVEN RECOMENDADA, SAbe planchar bien, se ofrece á corta familia, Méjico 424. v2

MUCAMO SE OFRECE JOVEN PARAguayo, tiene buenas recomendaciones, datos Salta 388. v3

MATRIMONIO SE OFRECE PARA QUEdar al cuidado de una casa, con muy buenas recomendaciones a satisfaccion, Chile 1469, p. 21. v3

MUCAMO O PORTERO, EXCELENTES recomendaciones, para ciudad o campo, práctico, se ofrece, Victoria 1838, A. F.

MOZO ESPAÑOL, 17 AÑOS SE OFRECE para mucamo y todo servicio práctico en almacen, Bmé. Mitre 2202.

MUCAMA DE 35 AÑOS CON RECOMENdaciones, se ofrece para la ciudad ó campo, sabe coser y planchar, Las Heras 177.

MUCAMA O NIÑERA ESPAÑOLA OFREcese, ciudad ó campo, con recomendaciones, Europa 539.

MUCAMO SIN BIGOTE, SE OFRECE buenas recomendaciones y buena ropa, por carta J. P., Méjico 742.

MATRIMONIO FRANCES SOLO SE OFREce buena cocinera y mucamo ó cochero, referencias, Florida 929.

MUJER FORMAL SE OFRECE PARA LA cocina y un poco de lavar y planchar, con cama, San Juan 2344.

MUCAMA FRANCESA SE OFRECE PAra adentro ó comedor, bien recomendada, Esnallo 858.

MUCAMA DE COMEDOR O DE ADENtro que sabe bien su obligacion, se ofrece, Chacabuco 614.

MUCHACHO ESPAÑOL DE 14 AÑOS SE ofrece para cualquier trabajo, estuvo en casa de comercio, recomendado, Europa 978 ó Lima 319.

MATRIMONIO SE OFRECE PARA EL CUIdado de casa en la temporada, con buenos informes, J. L., Venezuela 1127, pieza 31.

MUCAMO JOVEN SE OFRECE, BUENA presencia y recomendado, ciudad ó campo, Méjico 1367.

MUCAMO SE OFRECE PRACTICO Y TRAbajador con buenas recomendaciones, Esmeralda 649, A. II.

MATRIMONIO ESPAÑOL JOVEN SIN HIjos recomendados se ofrece, cocinero y mucama ú otro servicio, ciudad ó campo, Esmeralda 1347, pieza 1.

MATRIMONIO ESPAÑOL SIN FAMILIA se ofrece ella cocinera, el peon, portero ó mucamo de comedor, ciudad ó campo, Rivadavia 2530, pieza 27, B. E.

MUCAMA Y NIÑERA FORMALES, MAdre é hija recien llegadas de Paris se ofrecen con cama en familia distinguida hablando el francés, F. Arenales 2830.

MATRIMONIO ITALIANO SE OFRECE, cocinera y lavandera ó mucamo, informe inmejorable, el hombre entiende arreglo de máquina agrícola y carpintería y demás trabajo concerniente á la campaña. Paseo de Julio 634, por carta C. R.

MATRIMONIO ITALIANO SE OFRECE, ella buena cocinera, él para cualquier trabajo para establecimiento, bastante hábil á todo lo que se ofrece, tiene buena recomendacion, Azcuénaga 59, col-honería.

MATRIMONIO DE EDAD FRANCES DEsea cuidar casa, sea de portero ó casa-quinta, entiende de jardin, bueno para cualquier trabajo, la señora algo delicada, puede enseñar el francés á unos niños y algunas otras cosas, leer y escribir, buenos informes, Tacuarí 687, M. M. v3

MATRIMONIO FORMAL BUENA COCInera, él quintero, cochero y mucamo, y una buena mucama ó niñera, bien recomendados, sabiendo sus obligaciones, se ofrecen juntos ó separados, Independencia 3202. v3

NIÑERA O MUCAMA SE OFRECE, JOVEN española, Alsina 1571, pieza 6.

NIÑERA, BUENA, ROBUSTA, ITALIANA de 14 años se ofrece, Loria 1515.

PORTERO JOVEN ESPAÑOL, SE OFRECE con buenas recomendaciones, Viamonte 848.

SE OFRECE MUCAMA, MUY TRABAJAdora, Iriarte 645. v2

SIRVIENTA ESPAÑOLA, SE OFRECE PAra todo trabajo, San José 1061. v2

SE OFRECE AMA CON LECHE DE MES y medio, Ecuador 1216, española sin chico. v2

SE OFRECE AMA ITALIANA LECHE DE 13 dias, 24 años, para afuera, Corrientes 2239. v3

SE OFRECE COCINERA ITALIANA, BIEN recomendada, Rioja 475. v2

SE OFRECE COCINERA RECOMENDADA para poca familia, Cerrito 448.

SE OFRECE AMA DE LECHE PARA criar en casa, Lavalle 1028. v3

SE OFRECE SEÑORA SOLA PARA LAvar y todo servicio, Charcas 2095.

SE OFRECE MUCAMA, SABE PLANCHAR, sueldo 35 a 40, Piedras 844.

SE OFRECE SIRVIENTA ESPAÑOLA,—recomendada, Estados-Unidos 854.

SIRVIENTA O MUCAMA SE OFRECE CON buena recomendacion, Europa 524.

SE OFRECE JOVEN ESPAÑOL PARA cualquier trabajo, sin pretensiones, Cevallos 131.

SE OFRECEN 2 MUCAMAS ITALIANAS de 18 y 19 años, para todo trabajo, Suipacha 1439.

SE OFRECE SIRVIENTA ESPAÑOLA, RIO Bamba 1149.

SE OFRECE COCINERA CON O SIN CAMA sabe su obligacion, sueldo 40 ps. Santa Fé 782.

SE OFRECE SIRVIENTA PARA TODO TRAbajo, recien venida, Tacuarí 973, pieza 10.

SEÑORA SE OFRECE CON HIJA DE 12 años, entiende de cocina, Belgrano 1282.

SIRVIENTA ESPAÑOLA SE OFRECE para todo servicio, Estados Unidos 1120.

SE OFRECE MUCAMA, COLOMBRES 629, de 9 á 11 a. m.

SE OFRECE MUCHACHO DE 14 AÑOS PAra cualquier mandado, Independencia 616, altos.

SE OFRECE SIRVIENTA PARA TODO trabajo, Cangallo 943.

SE OFRECE UNA MUCHACHA ESPAÑOLA para sirvienta ó mucama, Moreno 943.

SEÑORA DESEA CUIDAR UN CHICO DE despacho en su casa, se cuidará con esmero, J. A., Alberti 986.

SE OFRECE SEÑORA DE 30 AÑOS DE edad recien venida, para mucama de adentro, sabe coser, presentarse personal, Cuyo 1327.

SE OFRECE MATRIMONIO ESPAÑOL SIN hijos recien llegado. Jóvenes y sin pretensiones, para todo servicio de casa, por carta Gallo 328, p. 19.

SE OFRECE MATRIMONIO ESPAÑOL CON 2 hijos, ella como buena cocinera y él cualquier trabajo, con recomendaciones, Humahuaca 675.

SE OFRECE SIRVIENTA ESPAÑOLA CON recomendaciones, sabe de cocina, Humberto 838, pieza 20.

SE OFRECE SIRVIENTA ESPAÑOLA para todo servicio, ciudad ó campo, con recomendaciones, Alsina 1834.

SE OFRECE UNA SEÑORA DEL PAIS formal para cuidar persona sola ó un matrimonio para la ciudad ó para el campo, Lima 1591.

SE OFRECE SEÑORA PARA COCINA LIviana ó servicio de corta familia, sin cama, Juncal 1541, pieza 2. v2

SE OFRECE AMA, LECHE DE 2 MESES abundante, de buena presencia, para ir al campo ó ciudad, Alvarez 634. v3

SE OFRECE NIÑA MENDOCINA RECIEN llegada, para niñera con recomendaciones, Méjico 2122. v2

SE OFRECE BUENA COCINERA FRANCEsa, sola, con cama, recomendada, sueldo módico, Garay 324, al fondo.

SE OFRECE AMA DE LECHE RECIEN llegada de España, para criar en casa del niño, Cerrito 765.

SE OFRECE MATRIMONIO FORMAL CON niña de 6 años, para la ciudad ó campaña, se presenta con varios informes extranjero, Manzini 1470.

SE OFRECE JOVEN ESPAÑOL PARA MUcamo ó portero, con buenas recomendaciones, Belgrano 1270, pieza 10.

SE OFRECE MUCHACHA DE 15 AÑOS, para matrimonio solo ó señoras solas, con buenas recomendaciones españolas, Independencia 1228.

SE OFRECE MUCAMA ESPAÑOLA CON buenas recomendaciones, sabe bien su obligacion, Moreno 1178, pieza 2.

SE DESEA COLOCAR HOMBRE DE 23 años, sabe cocinar y entiende de todo trabajo de casa, mucamo ó peon, recomendado, ciudad ó campo, Rivadavia 1249. v2

SEÑORA FORMAL SE OFRECE PARA cualquier servicio liviano, entiende de cocina, lo mismo cuidar niños, con cama, Tucuman 2064.

SE OFRECE SEÑORA DECENTE Y ASEAda para servicio de poca familia, poco sueldo, Estados Unidos 1239.

SIRVIENTA JOVEN DE 20 AÑOS SE OFREce dirigirse calle Segunda sin nombre 75, en los Olivos, Barracas al Norte.

SIRVIENTA LAVA Y PLANCHA, ENTIENde de cocina, se ofrece recomendada, Gallo 1846, departamento 7.

SE OFRECE MATRIMONIO, EL PARA cochero u otros quehaceres, ella para la cocina ú otros quehaceres, para el campo, Montes de Oca 1277, pieza 24, Barracas al Norte.

SE OFRECE MATRIMONIO CON BUENAS recomendaciones, él portero y ella mucama ó para cuidar una casa ó encargado de casa, Chile 1370, pieza 16.

SEÑORITA DE MUY BUENA EDUCACION y presencia, se ofrece para el cuidado esclusivo de niños ó dama de compañía, dirigirse por cartas Andes 1757, J. I. v3

UNA SEÑORA SE OFRECE PARA CUIdar 1 ó 2 criaturas en casa, Alberti 1530. v2

UN MATRIMONIO SOLO Y DECENTE DEsea una chica de 8 á 11 años que sea dada. Patricios 232.

UNA SEÑORA DESEA EN CASA DE familia respetable ocupacion para el quehacer interno de costura, tiene pocas pretensiones, Laprida 1335. v3

OFICIOS DIVERSOS PEDIDOS

APRENDIZA PANTALONERA SE PRECIsa, Independencia 1983.

APARADORA MEDIO OFICIALA DE CALzado fino, se necesita, Defensa 1025, Depart. 3.

CORTADOR SASTRE SE PRECISA BUENO para la campaña y un oficial, Bmé Mitre 989.

COSTURERA DE VESTIDOS SE NECESIta, Guanacache 2575, Belgrano.

COSTURERAS PARA BLUSAS DE ZEPHIR se precisan, Gath y Chaves, B. Mitre 569, presentar muestra de 2 á 5 p. m. v6N

CORREDORES CON RELACIONES COMERciales se necesitan para bebidas, secciones Norte y Sud ciudad, Cerrito 711.

CARTONEROS MEDIO OFICIALES Y MUchachos que sepan encolar se precisan, Venezuela 1330.

CARPINTERO PARA COMPONER MUEbles se precisa por varios dias en Flores, calle Ferrocarril 64, colegio, de 2 á 5 p. m.

CARPINTEROS NECESITO QUE ENTIENdan de compostura de obra blanca, Dean Funes 15.2.

CORREDORES DISTINGUIDOS Y BIEN relacionados en el gremio industrial, pueden ganar mucho ocupándose del seguro Infortunios de Obreros en los establecimientos, por informes dirigirse al inspector general de la Inmobiliaria, Sr. Felix Guen, de 2 á 3. v3

DEPENDIENTE PRACTICO PARA DESPAcho de bebidas con recomendaciones se precisa, Alsina 1501.

HOJALATERO MEDIO OFICIAL SE NEcesita, Nuevos Mataderos, calle Chicago.

JARDINERO SE NECESITA, SARANDI 921.

JOVEN PRACTICO PARA AGENCIA SE necesita, con recomendacion, Tacuarí 832.

JARDINERO DE PROFESION, QUE SEPA bien su oficio en criaderos y plantaciones para ir al campo se precisa, dirigirse Esmeralda 851, inútil presentarse sin buenas referencias.

MUCHACHO, SE PRECISA PARA ENSEñarlo al comercio, Lima 601 de 8 á 9.

MEDIO OFICIALA MODISTA DE VESTIdos se necesita, San José 641.

MUCHACHO DE 12 A 14 AÑOS PARA NEgocio se necesita, Victoria 1626.

MEDIO OFICIAL ZAPATERO SE PRECIsa de señora, Rivadavia 2886.

MUCHACHO PRACTICO PARA ALMACEN se necesita, Corrientes 1259.

MUCHACHO SE NECESITA DE 16 A 18 años, para sastrería, San Luis y Azcuénaga.

MOZO DE FONDA SE PRECISA, DE 16 á 18 años, italiano, Alsina 1313.

MINERVISTA MEDIO OFICIAL, SE NEcesita, Bartolomé Mitre 1594.

MODISTA DE VESTIDOS, OFICIALA buena y aprendiza, se precisa, Solis 269.

MUCHACHO SE NECESITA QUE SEA HAbil en confeccionar cajitas de especialidades y poner etiquetas, Talcahuano 63.

MOCITO SE NECESITA PARA RESTAUrant, que entienda algo el ramo, de 14 á 16 años, Rioja 1240.

MUCHACHAS QUE SEPAN COSER MUY bien á máquina se necesitan muchas, Corrientes 3660.

NECESITO JOVENCITO DE 14 A 15 AÑOS con buenas referencias, San José 1549, papelería.

NECESITANSE MEDIO OFICIALES SAStres adelantados, que entiendan de trabajos finos, Alberti 430.

NECESITO COMPAÑERO QUE TOQUE bien mandolin ó violin para ir al campo, Mathew 1176.

OFICIALA O MEDIO OFICIALA MODISta, se necesita, Loria 111. v2

OFICIAL MEDIO SASTRE SE NECESITA, Independencia 466, depto. 11.

OFICIAL ESTUCHERO SE NECESITA, CUyo 2376.

OJO—SE PRECISA MUCHACHO QUE SEpa bien afeitar. Europa 1154.

OFICIAL O MEDIO SASTRE SE PRECISA todo el año, Universidad 1244, Bcas. al Norte. v3

OFICIAL MUEBLERO SE PRECISA, SALta 443.

OFICIAL SASTRE PRACTICO PARA LA campaña se necesita, Rivadavia 303.

OFICIALA MONISTA DE CALZADO, SE precisa, se dá buen sueldo, T. T., Pichincha 946.

OFICIAL MEDIO SASTRE, NECESITASE, Piedras 1405.

OFICIAL PELUQUERO PARA SABADO Y domingo, se necesita, Falucho 33.

OFICIAL BARBERO PARA HOY Y MAñana ó medio por mes, Presidente 674, Boca.

OFICIALES ZAPATEROS PARA CLAVAdo se necesitan, para todo trabajo, Soler 634. v2

OFICIAL SASTRE SE PRECISA PARA Alvear, Provincia de Buenos Aires, más datos á Victoria 851. v2

OFICIAL PELUQUERO SE PRECISA, CAbrera 1821, medio por mes y uno para sábado y domingo.

OFICIAL PELUQUERO SE PRECISA QUE sepa bien su obligacion, con buenas referencias para el campo, Cuyo 912, de 9 á 11.

OFICIAL MEDIO BARBERO COMPETENte para sábado y domingo propiase; Montevideo 1050.

OFICIAL BARBERO PARA SABADO Y domingo, se necesita, Pavon 112, Barracas al Sud, urgente.

OFICIAL MEDIO PELUQUERO BUENO que sepa su obligacion, se necesita para sábado y domingo, Lavalle 3383.

PLANCHADORA — SE NECESITA UNA buena oficiala y una medio oficiala, Andes 1071.

PLANCHADORAS OFICIALAS DE VIEJO y nuevo, preciso urgentes, Lavalle 1615.

PLANCHADORA CON MUESTRA SE PREcisa, sueldo $ 1.70, Solis 230.

PEON SE PRECISA EXPRESO HISPANO Argentino, carritos á mano, San José 474.

PEON ITALIANO SOLTERO PRECISO, 640 Dorrego, altas de la Chacarita vieja.

PLANCHADORA OFICIALA SE PRECISA, Santiago del Estero 1042.

PANTALONERA MEDIO OFICIALA SE precisa, Corrientes 2384.

PEON PRACTICO SE PRECISA PARA MAnufactura de tabacos, B. Mitre 2257.

PLANCHADORES O PLANCHADORAS, prácticas en cuellos y puños, se precisan, Venezuela 1230.

PLANCHADORA OFICIALA DE CAMISAS de hombre y media oficiala se precisa, Uspallata 675, Barracas al Norte.

REPARTIDOR DE VINO CON CHATITA Y clientela precísase, buen sueldo, comida y comision, Cuyo 1526. v3

SE PRECISAN MUCHACHOS TAQUEROS, Rivadavia 1029, García.

SE NECESITA APRENDIZA PLANCHADOra, Tucuman 461.

SE PRECISA APRENDIZA PLANCHADOra de 15 ó 16 años, Paraná 758.

SE PRECISAN BUENAS OFICIALAS MOdistas bateras, Córdoba 670, altos. v3

SE NECESITA APRENDIZA CHALEQUEra, Cerrito 443. v2

SE PRECISA BUENA OFICIALA MODISTA de vestidos, y aprendiza, Santa Fé 1063. v2

SE NECESITA CABALLO DE TIRO LIVIAno á prueba, Moreno 2065. v2

SE PRECISA MUCHACHO ZAPATERO QUE sepa coser, sueldo $ 30, Sarandí 194.

SE PRECISA VENDEDOR AMBULANTE de dulce, Cuyo 1763.

SE PRECISA MEDIO OFICIAL ZAPATERO de niña y señora, Arenas 915. v3

SE NECESITA BUENAS OFICIALAS DE vestidos, Moreno 869.

SE PRECISA LAVANDERA PARA LAVAR 1 ó 2 veces por semana en casa de familia, Concepcion 2842, Flores.

SE PRECISA MUCHACHO DE 13 A 14 años, para sastrería, Paraná 413, prefiérese español.

SE PRECISA MEDIO OFICIAL RELOJERO y para los mandados, sin pretensiones, inútil presentarse sin buenas recomendaciones, sueldo de 15 á 20 ps., ocurrir de 8 á 9 a. m., Bolivar 177.

SE NECESITAN HOMBRES INDUSTRIAsos, en pueblos y provincias mejor, para trabajo liviano en su casa y libres. Teniendo 00 $. ganarán $ 5 cuando menos; á mayor capital más ganancias. Mas de 2000 trabajan hoy en estas industrias y no deben su bienestar. Vengan personalmente o escriban con 2 estampillas para remitirles explicaciones impresas. Cosa séria. Ingeniero F. Cuenca, Sarandí 56, fábrica, Buenos Aires. v3

ZAPATERO OFICIAL DE HOMBRE Y VAron, se precisa, Mansilla 101.

ZAPATEROS ARMADORES Y DESFORMAdores se precisan, Rio Janeiro 475.

OFICIOS DIVERSOS OFRECIDOS

ALBAÑIL BUENO SE OFRECE, S. MONti, Venezuela 1814.

ADORNANSE SOMBREROS Y GORRAS Y se hacen composturas á precios módicos, 827 Tacuarí. v6

BUEN CARPINTERO SE OFRECE ESPEcial en composturas, Rivadavia 1869.

CORTADOR SASTRE SE OFRECE CON mucha práctica en el ramo, ciudad ó campaña, Venezuela 2222.

DEPENDIENTE PARA ALMACEN PRACtico y recomendado se ofrece, Europa 899.

DEPENDIENTE DE FARMACIA IDONEO, con buenas referencias se ofrece, Pavon 2503. v2

DEPENDIENTE IDONEO FARMACEUTICO italiano, ofrécese para provincias ó ciudad, con capital, Bartolomé Mitre 343, escritorio 17. v3

DEPENDIENTE DE ALMACEN, ITALIAno práctico y formal, buenas referencias, se ofrece, prefiere casa de mucho movimiento, Patricios 1312.

GALPONERO ALEMAN SE OFRECE PARA cuidar animales finos; por carta A. M., Belgrano 321.

HAGO BATONES A $ 2.50, VESTIDOS A 3 y 6, blusas 1, matinés, trajes de niño á la medida 1, lutos con capa 8. Salta 1221.

HELADERO ESPECIAL EN TODAS CLAses de helados, da lecciones prácticas á dueños de petit bars, cafés y confiterías, enseña en breve o en una sola leccion, dirigirse por carta ó personal, Piedras 457, M. Borin, confitero. v2

ITALIANO RECOMENDADO QUE CONOCE la teneduría, inglés y francés, desea empleo, para empezar por tenedor, sólo casa y comida, dirigirse á Tenedor, Libertad 136. v2

JOVEN ESPAÑOL SE OFRECE PARA trabajar á la tarde, Belgrano 1270, pieza 8.

JARDINERO ITALIANO RECOMENDADO se ofrece, Lamadrid 1511. v2

JOVEN ESPAÑOL DE 17 AÑOS, QUE SABE cocinar y práctico en el despacho de bebidas, buenas recomendaciones, se ofrece, Vieytes 1630. v2

JARDINERO O QUINTERO SE OFRECE, con buenas recomendaciones, por carta o personal de 1 á 4 p. m. Rivadavia 7617, fonda Fraternal.

JARDINERO FRANCES SOLTERO SE ofrece muy competente en el ramo, horticultura buenas recomendaciones, Suipacha 653.

JARDINERO DE PROFESION MUY COMpetente en cualquier género de trabajo del ramo se ofrece para cuidar jardin por dia, mes ó por un tanto, R. M., San Juan 1318.

JOVEN DE 24 AÑOS, SE OFRECE PARA cualquier empleo, habla aleman, inglés y español, á R. C., Hotel Deutscher Bund, Paseo de Julio 430.

JOVEN DE 25 AÑOS RECIEN LLEGADO de España y que conoce algo el francés, fuerte en contabilidad, desea colocarse en la ciudad ó campaña, sin pretensiones en el sueldo y condicion, Correo 629. v2

MODISTA COMPETENTE SE OFRECE para casa de familia, Paraná 1157. v3

MAQUINISTA SE OFRECE PARA COMposturas de trilladoras y motores, con buen certificado y buena informacion, Balcarce 1050.

MODELO PARA ARTISTA SE OFRECE persona séria, por carta á J. D. E. G., poste restante. v4

MATRIMONIO FRANCES, INSTRUIDO, quintero, sabiendo criar aves, ella sabe coser, lavar, planchar y componer ropa se ofrece. Corrientes 1088.

MATRIMONIO FRANCES, FORMAL SE ofrece, para ciudad ó el campo, conoce la agricultura, tiene referencias de 4 años en misma casa, aceptaria gerencia, tiene garantia, informes don Juan 25 de Mayo 435, hotel. v3

MATRIMONIO SE OFRECE CON HIJO MAyor de edad, el jardinero y quintero ella cocinera y el hijo peon de quinta, jardin ó otro trabajo, con buenas recomendaciones ciudad ó campo, Ecuador 128. v3

OFICIAL PELUQUERO BUENO SE OFRECE, Pozos 927. v2

OFRECESE TAPICERO DE PRIMER ORden de la antigua fábrica de Sommer, á precio muy barato, para casa particular, Garay 2835, V. C. v3

PINTOR DE LISO SE OFRECE SANTA FE 3726, E. G. v2

PINTOR SE OFRECE, COLOCA CIELO rasos á 60 c. m. y empapela piezas á 5 $, Europa 1282.

PEON QUE ENTIENDE DE CARPINTERO se ofrece, ciudad ó campo, buenas informaciones, Independencia 641.

REPARTIDOR DE PANADERIA O CUALquier reparto, se ofrece con recomendacion y garantia, Piedras 961. v2

SE OFRECE PEON PARA TODO TRABAJO joven, recien llegado de España, Cerrito 756.

SE OFRECE BUEN COLOCADOR DE PUERtas, pisos etc., Venezuela 2385, de 12 á 5 p. m.

SE OFRECE JARDINERO QUINTERO, hombre formal, Maipú 735.

SE OFRECE JARDINERO Y QUINTERO, ciudad ó campo, bien recomendado, Herrera 40.

SE OFRECE TAQUERO QUE SABE HACER taco estranjero Luis XV, Paso 113. v4

SEÑORA BUENA MODISTA DESEA IR LA temporada de verano al campo, con alguna familia, precio módico, Libertad 125.

SE OFRECE HOMBRE FORMAL PARA DEpendiente de cualquier ramo para el campo, por carta ó personalmente, Artes 88, altos, P. M. v3

SE OFRECE HOMBRE FORMAL RECIEN venido de Cuba, práctico en cigarrería ú otro trabajo particular, Tacuarí 324.

SE OFRECE SEÑORA ITALIANA FORMAL para lavar y planchar en casa de negocio, por mes, Cuyo 935 pieza 10.

SE OFRECE PERSONA COMPETENTE PAra el ramo de zapatería ó fábrica de calzado como dependiente ó cortador, Moreno 2083, L. N.

PROFESIONALES PEDIDOS

DENTISTA MECANICO SE PRECISA, AVEnida de Mayo 916, 1º piso. v4

REGENTE PARA FARMACIA SE PRECIsa, San Martin 78, Leoni y Cía.

SE NECESITA CORRECTOR QUE POSEA bien el español, sea señor ó señora, dirijirse por carta con condiciones, Viamonte 1177. A Traductor.

PROFESIONALES OFRECIDOS

AFECCIONES SECRETAS DE LA PIEL Y enfermedades de señoras, Victoria 1642 altos.

A LOS QUEBRADOS (HERNIAS) CURAcion radical sin operacion, en todas edades. Wall, Victoria 1642.

C. CASTELLETTO, PARTERA MASAGISta, recibe pensionistas, consultas de embarazo, Paraná 982.

DIBUJANTE BUEN DETALLISTA SE ofrece para herrería artística ó taller mecánico, entiende de electricidad, dirijirse á S. S., Independencia 1268. v4

INGENIERO TECNICO EN ELECTRICIDAD se ofrece sin pretensiones, Talcahuano 38.

SE OFRECE JOVEN DE CONFIANZA como ayudante de tenedor de libros, con buena letra y recomendaciones, y tambien para dar lecciones á domicilio de francés, escritura, aritmética con diplomas de enseñanza primaria, ciudad ó campo. Horas: por carta E. Peujade, 1530 Victoria. v3

TENEDOR DE LIBROS PRACTICO, POR dia y hora se ofrece, J. J. F. Rincon 869, altos.

TENEDOR DE LIBROS, JOVEN COMPEtente, se ofrece sin pretensiones para ciudad ó campaña, buenas referencias, M. U., Charcas 1117.

TENEDOR DE LIBROS, CON 25 AÑOS DE práctica se ofrece para arreglar libros atrasados ó atrasados, balances, etc., en condiciones ventajosas, en la ciudad y campaña, dirijirse á F. G., Bonati 750. v4

ALQUILER DE HABITACIONES

ALQUILANSE PIEZAS SIN MUEBLES á matrimonio ó hombre solo, Chacabuco 957. v2

ALQUILASE DEP. Y ESPLENDIDO [illegible] [illegible], Belgrano 942.

ALQUILASE LINDO COMEDOR [illegible] [illegible], Perú [illegible].

ALQUILASE SALA Y ANTESALA SIN muebles, cocina y baño, Moreno 321. v2

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA A MAtrimonio, casa tranquila, Corrientes 2416. v3

ALQUILASE DEPARTAMENTO INDEPENdiente y cómodo, Paraná 1145. v3

ALQUILASE SALA CON ENTRADA INDEpendiente, casa de familia, Paraguay 967. v3

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA EN 30 ps. otra sin muebles 15 ps. Tucuman 672. v3

ALQUILO 2 PIEZAS A FAMILIA DECENte sin chicos, Independencia 1253. v3

ALQUILASE CON TODA COMODIDAD, sala y antesala en 50 $. Maipú 931. vv1

ALQUILASE SALA Y ANTESALA AMUEblada con pension, casa de familia, Lavalle 1577.

ALQUILASE PIEZA HERMOSA PARA hombre solo, Lima 247, 1er patio.

ALQUILASE LINDO COMEDOR Y OTRA pieza, Cevallos 1946, único inquilino.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA EN 20 $. Corrientes 664 altos.

ALQUILASE PIEZA BUENA COMODIDAD buen tamaño, precio 23 ps. Suipacha 239.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA CON balcon, precio 26 $, Bolivar 292.

ALQUILANSE 2 PIEZAS EN LA AZOTEA en 8 $ c/u, Cuyo 2816.

ALQUILASE LINDA PIEZA AMUEBLADA hombre solo, Suipacha 845, depl. 23.

ALQUILANSE 2 PIEZAS AMUEBLADAS en 20 y 25 $. Santa Fé 925, piso 1º sin cocina.

ALQUILASE UN COMEDOR AMUEBLADO con 1 ó 2 camas, Bmé. Mitre 1436, altos.

ALQUILASE SALA Y PIEZA AMUEBLAda, entrada independiente, Córdoba 1070.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA EN 20 ps. Corrientes 1515.

ALQUILASE SALA O PIEZA BIEN AMUEblada, casa de familia respetable, Cangallo 1650.

ALQUILASE HERMOSA SALA CON O SIN muebles, casa de familia, Alberti 360.

ALQUILASE LINDA SALA Y OTRA PIEza amuebladas, Av. de Mayo 1114, 2º piso.

ALQUILASE 2 PIEZAS BIEN AMUEBLAdas y se dá pension, Rivadavia 2206.

A PRECIO BAJO, SE ALQUILA CON O sin pieza el local 1187 Europa.

AMUEBLADA ALQUILASE PIEZA EN 20 pesos en casa de familia, Defensa 1246.

ALQUILASE SALA Y UNA CON 3 BALCOnes, Viamonte 1018.

ALQUILASE SALA Y PIEZA FAMILIA DEcente, Alsina 1610, no hay papel.

ALQUILASE UN HERMOSO COMEDOR, Belgrano 425.

ALQUILANSE 2 LINDAS PIEZAS A HOMbre solo ó matrimonio sin hijos, Tacuarí 882.

ALQUILANSE 2 HERMOSAS PIEZAS CON balcon a la calle, Alsina 1271 altos.

ALQUILANSE LINDAS PIEZAS A LA CAlle para hombre solo, Bolivar 806.

ALQUILASE PIEZA BIEN AMUEBLADA por 20 $. Rivadavia 1218.

ALQUILASE EN 45 PS. PIEZA Y PENSION Chacabuco 243, piso 3º.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA EN 20 ps. casa de familia, Venezuela 1344.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA CON pension á matrimonio, San José 920, partera.

ALQUILASE SALA Y ANTESALA AMUEblada con pension, Cangallo 1062.

ALQUILASE PIEZA O SALA AMUEBLAda, Ayacucho 40.

ALQUILASE PIEZA BIEN AMUEBLADA con pension en 60 $. para dos 90, Paraná 973.

ALQUILANSE 2 PIEZAS AMUEBLADAS con pension de primera, Artes 126.

ALQUILASE LINDA PIEZA PARA 1 O 2 personas, precio módico, no hay papel, Cuyo 1548.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA CON balcon a la calle, Artes 322, 2º piso.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA PARA hombre solo, único inquilino, Salta 658.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA EN 15 pesos, casa alemana, Jujuy 307.

ALQUILASE SALA AMUEBLADA A SEñor solo, en 30 $. Ombú 72.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA EN 20 ps. á caball ro solo, Viamonte 1253.

ALQUILASE SALA GRANDE ENTRADA independiente, Viamonte 1177.

ALQUILANSE 2 PIEZAS CON TODA COMOdidad, barato, Dean Funes 1146.

ALQUILASE PIEZA A LA CALLE, FAMIlia vasca y pension, Cerrito 63.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA BIEN ventilada en 30 ps. Viamonte 1177.

ALQUILASE PIEZA A HOMBRE SOLO, no hay papel, Artes 692. v4

ALQUILASE ANTESALA AMUEBLADA á caballero, casa séria, Bmé. Mitre 1633.

ALQUILANSE 2 PIEZAS SIN MUEBLES, casa séria, Bmé. Mitre 1689.

ALQUILASE LINDA PIEZA AMUEBLADA, independiente con balcon y pension, S. José 252.

ALQUILASE LINDA PIEZA PARA HOMbre solos, Bmé. Mitre 1143.

ALQUILASE PIEZA A MATRIMONIO EN casa tranquila, con cocina, Solis 2378. v4

ALQUILASE COMEDOR DIVIDIDO, 2 PIEzas, cocina, etc., barato, Defensa 127, altos.

ALQUILASE BARATO 1 O 2 PIEZAS PAra familia con fondo y comodidad, Bolivar 1383.

ALQUILASE BARATO ANTESALA CON comodidad, casa decente, San Lorenzo 179.

ALQUILO 2 PIEZAS, PS. 10 Y 15 CASA sana para familia trabajadora, San Juan 1085.

ALQUILASE EN 30 Y 20 PS. ANTESALA amueblada para hombre solo, Charcas 884.

ALQUILASE PIEZA EN CASA DE FAMIlia, Lima 249.

ALQUILASE CUYO 1853, PIEZA CON PENsion para caballeros.

ALQUILO PARA ESCRITORIO 1 O 2 PIEzas, Maipú 43.

ALQUILASE PIEZAS AMUEBLADAS EN casa de familia, no hay papel, Maipú 719. v3

ALQUILANSE 3 LINDAS PIEZAS, MUEbles y pension, Tacuarí 921, altos.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA, CON pension en 65 $. pieza sola 20, Salta 132.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA A SEñor solo, Lavalle 864.

ALQUILASE LINDA PIEZA AMUEBLADA con ventana, en 25 $. Cangallo 1035.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA, ALSIna 907.

ALQUILANSE PIEZAS AMUEBLADAS Y pension, para 2 personas, Méjico 1437.

ALQUILASE SALA Y PIEZAS CON O SIN muebles con pension casa familia, Florida 677.

ALQUILASE PIEDRAS 75, LINDA PIEZA amueblada para 1 ó 2 personas y escritorio.

ALQUILASE SALA AMUEBLADA CON cama de matrimonio, Uruguay 323.

A SEÑOR SOLO SE ALQUILA PIEZA amueblada con pension, Esmeralda 61 altos. v3

ALQUILANSE BARATO PIEZAS PARA escritorios, Perú 321.

ALQUILANSE 2 PIEZAS A MATRIMONIO sin hijos ó caballero, Corrientes 357.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA A CAballero solo, casa tranquila, Corrientes 357.

ALQUILASE PIEZA EN 35 PS., CASA DE familia, Florida 431, no hay papel.

ALQUILASE PIEZA A HOMBRE SOLO, casa de familia, Chacabuco 322, piso 2º.

ALQUILASE SALA AMUEBLADA A SEñor solo en 25 ps. y otra piecita en 20, Ombú 72.

ALQUILASE ANTESALA Y OTRA INTErior, casa tranquila, Rivadavia 1445 altos.

ALQUILASE 2 LINDAS PIEZAS CON BALcon, casa tranquila, Tucuman 620.

ALQUILASE GRANDES PIEZAS CON COmodidades á 12 y 24 ps. Brasil 1162.

ALQUILASE SALA BIEN AMUEBLADA á la calle, casa de familia, Cangallo 1520.

ALQUILASE LINDA PIEZA AMUEBLADA para 1 ó 2 en 20 $. Victoria 962.

ALQUILASE PIEZAS AMUEBLADAS CON pension, Belgrano 432.

ALQUILASE LINDA SALA AMUEBLADA balcon á la calle, Corrientes 1822.

ALQUILASE PIEZA A HOMBRES SOLOS y sala elegante, casa sana, Viamonte [illegible].

ALQUILASE EN 15 PS. SALA GRANDE con armarios y letrina, Independencia [illegible].

ALQUILANSE EN CASA DE FAMILIA 1 pieza y comedor, juntos ó separados, Jujuy [illegible].

AMUEBLADA ALQUILASE SALA, INDEpendiente, [illegible]

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA PARA [illegible]

ALQUILO LINDA PIEZA Y [illegible]

ALQUILASE PIEZA GRANDE CON COCIna á personas mayores, 18 ps., casa tranquila, Solis 2078. v2

ALQUILASE SALA, PIECITA Y BAÑO, casa particular, único inquilino, á matrimonio, 45 ps. Paso 773. v3

ALQUILASE DEPARTAMENTO DE 3 PIEzas seguidas y otro de 2, casa de familia, Paraguay 824. v3

ALQUILASE LINDOS DEPARTAMENTOS de 2 y 3 piezas, cuarto de baño, cocina y grandes patios, desde 35 á 45 ps., Entre Rios 1626. v3

ALQUILASE EN 36 PS SALA Y ANTE-SAla con balcon y cocina, y 2 piezas juntas en 34, San José 933. v2

ALQUILASE DEPARTAMENTO 3 PIEZAS Piedras 1070, datos Banco Francés, Reconquista 157. v3

A 40 PS. ESPLENDIDO DEPARTAMENto, 2 piezas grandes, cloacas, baño, etc., Chile 2570. v2

AVISO—SE ALQUILAN 2 PIEZAS AMUEbladas á hombre solo ó matrimonio sin hijos, Cuyo 732.

ALQUILASE PIEZA BIEN AMUEBLADA á matrimonio ó persona sola, se dá pension y otra piecita, para hombre solo, Cuyo 2816.

ALQUILASE SALA Y ANTESALA BIEN amueblada, 2 balcones, gas, baño, con ó sin pension, casa de familia, Lavalle 544.

ALQUILASE ESPLENDIDA SALA AMUEblada y otra pieza amueblada de altos en 20 $. Alsina 1432.

ALQUILASE HERMOSA ANTESALA amueblada con ó sin pension, Rivadavia 1934, 2º piso.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA A 1 O 2 caballeros, Avenida de Mayo 776, piso 3º hay ascensor. v2

ALQUILANSE 2 PIEZAS CON O SIN MUEbles, con pension, una en 55 $. y otra en 40 $. Charcas 739. v2

ALQUILASE EN CASA LUJOSA 1 O 2 piezas amuebladas para matrimonio ó caballeros, pension si la desean, Chacabuco 457.

ALQUILANSE DEPARTAMENTOS ALTOS y bajos a 35, 35 y 40 ps. para familia, Belgrano 2928. v2

ALQUILASE 2 PIEZAS AMUEBLADAS juntas ó separadas, casa decente, Azcuénaga 1335. v6

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA CON pension á personas sérias, único inquilino, Perú 733.

ARTES 430—SE RECIBEN PENSIONIStas, comida á la italiana, y se alquilan piezas amuebladas.

ALQUILASE HERMOSA SALA CON 2 BALcones, vista á 2 calles, cocina, baño, precio 35 $. 25 de Mayo 707.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA INDEpendiente, bien ventilada, con buena pension, Paraguay 1805.

ALQUILASE HERMOSA PIEZA A HOMbre solo, casa decente, Europa 2840, no hay papel. v3

ALQUILASE PIEZA SIN MUEBLES A hombre ó matrimonio solo, casa tranquila, Piedras 533.

ALQUILASE HERMOSA SALA EN CASA moderna á hombre solo, único inquilino, Chile 1125.

ALQUILASE LINDA PIEZA A MATRIMOnio sin hijos ó hombres solos, con ó sin pension, Ayacucho 836.

ALQUILASE SALA AMUEBLADA, CON O sin pension, entrada independiente, Esmeralda 237.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA PARA dos, con pension en 64 $. casa de familia, Venezuela 414.

ALQUILASE UNA SALA AMUEBLADA A hombre solo ó matrimonio sin hijos, San José núm. 131.

ALQUILASE EN CASA DE FAMILIA, PIEza amueblada con pension para dos, en 100 $. Cerrito 52.

A PERSONA DECENTE ALQUILO UNA pieza amueblada y un comedor sin muebles para persona decente, no hay papel, Lavalle 1062.

ALQUILASE 1 O 2 PIEZAS EN CASA DE familia á hombre solo, Cerrito 124, primer piso á la izquierda. v3

ALQUILANSE DOS PIEZAS SEGUIDAS, sin muebles, á matrimonio sin niños, Corrientes 832. v3

ALQUILASE LINDA PIEZA PARA HOMbre solo, único inquilino, precio 35 $. Medrano 591.

ALQUILASE PIEZA EN CASA DE FAMIlia, respetable, á señora sola que trabaje afuera ó matrimonio serio, indicaran la casa muebleria Loria 645.

BOLIVAR 494, SE ALQUILAN 2 MAGNIficas piezas con 5 balcones, la casa posee una espléndida azotea que dá á 2 calles. v6

DOS O 3 PIEZAS SE ALQUILA BARATO cocina y baño, grandes patios, Rivadavia 2561.

DEPARTAMENTO DE 4 PIEZAS RECIEN construido, se alquila, Suipacha 653.

DEPARTAMENTO DE ESQ. CON 8 PIEzas, se alquila en el entre piso Moreno 610.

DEPARTAMENTO 3 HABITACIONES BAño, cocina se alquila, Méjico 474.

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE SE alquila, 3 piezas 45 ps. Humberto 756.

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE SE alquila, verlo y tratar Europa 2352. v3

DEPARTAMENTOS SE ALQUILAN, ALtos y bajos de 3 piezas, etc., en 45 ps. Maipú 782. v3

DEPARTAMENTO CHICO, MUY SANO, mucho aire, se alquila, ps 35, Armonia 1362, antes 258. v6

EN CASA SERIA, SE ALQUILA LINDA sala á señor sério, Rivadavia 951. v3

EN CASA RESPETABLE SE ALQUILA 1 pieza. Victoria 1023.

EN CENTRO AMERICA 685 SE ALQUILA linda sala, único inquilino, casa tranquila. v2

EN CASA DE FAMILIA SE ALQUILA COmedor y salita, único inquilino, Azcuénaga 1130. v3

EN CASA DE FAMILIA DECENTE SE alquila con pension, sala amueblada con balcones, precio módico, Chile 1482.

EN CASA DE MATRIMONIO EXTRANJERO solo, alquilase á caballero solo, sala amueblada á la calle, Artes 783.

HOMBRE SOLO DESEA PIEZA AMUEblada en casa moderna, de poca familia, radio Alsina á Cuyo y de Libertad á Esmeralda, dirigirse á R. R. 10, poste restante. v2

LINDA PIEZA SE ALQUILA PARA 1 O 2 hombres, con baño, Moreno 1407.

LINDA PIEZA AMUEBLADA, PRIMER patio, por 25 $. Artes 970.

MUY BARATO ALQUILASE 2 PIEZAS con balcones é interior, comodidades, único inquilino, se cambian referencias, Azcuénaga 309, esquina Cuyo. v3

PIEZA ARTES 660, ALQUILASE EN 15 ps., casa familia.

PIEZA AMUEBLADA ALQUILO Y PIEcita chica. Maipú 40.

PERU 106, PISO 2º SE ALQUILA 1 SALA ó 2 piezas, á caballero ó matrimonio solo.

PIEZA BIEN AMUEBLADA A LA CALLE se alquila en 30 ps. familia alemana, Tucuman 303, 1º piso.

PENSION EN 25 PS. 3 ABUNDANTES platos postre y café, casa de familia, Humberto 1º 1391.

PENSION SE DA EN CASA DE FAMILIA, comida de primera, comedor ventilado, Alsina 349 dep 18.

PENSION DE 1a AL MES 30 PESOS media $ 30, comida suelta 1.50, tomando abono válido por 30 comidas $ 1.20, almuerzo de 10 á 12 a. m., cena de 6 á 8 p.m. Se manda á domicilio, [illegible] 28.

SE ALQUILA PIEZA AMUEBLADA CASA de corta familia decente, Alberti 1878.

SALA Y ANTESALA SE ALQUILA EN casa tranquila, Perú 680.

SE ALQUILAN 2 PIEZAS JUNTAS [illegible] [illegible], Belgrano 1121.

SE ALQUILA SALA Y ANTESALA, [illegible] [illegible]

SE ALQUILAN 2 PIEZAS [illegible] [illegible]

[illegible]

DE HENRY HOUSSAYE

(*Especial para* LA PRENSA)

LA ALEMANIA DE LAS ORILLAS DEL RHIN

NOTAS DIA POR DIA

EL RHIN DESDE COLONIA HASTA MAGUNCIA

Sobre el Rhin, á bordo del «Kaiser Wilhelm II».

De Colonia á Bonn, el paseo por el Rhin ofrece poco interés. El rio tiene, término medio, 1400 metros de ancho. El agua ha perdido la limpidez y el bello matiz verde que admiré, hace dos años, al ver el Rhin en Bâle. Es fangosa y amarillenta; sus orillas son planas, y á lo léjos se extienden campiñas muy descubiertas.

Cada dos kilómetros, mas ó menos, se pasa por delante de grandes pueblos, tan pronto en la orilla derecha como en la izquierda. Poco antes de llegar á Bonn se vé, á lo lejos, sobre la orilla derecha, la cadena célebre de las *siete colinas*, la mas elevada de las cuales (325 metros) se llama la *Drachenfels* (Roca del Dragon). Hay naturalmente una leyenda sobre el origen de este nombre, y hasta hay dos: una pagana y otra cristiana. Segun la primera, ese dragon, que asolaba la comarca, fué muerto por Siegfried, el héroe de los *Nibelungen*. Segun la segunda, los habitantes del país que debian ofrecer cada semana al mónstruo una doncella, llevaron un dia sobre la roca fatal á una vírgen cristiana, que habian robado en el asalto de una ciudad. Se llamaba Margarita. Cuando el dragon se le acercó para devorarla, ella le presentó una cruz, y el enorme reptil retrocedió, lanzó un aullido horrible y se arrojó al Rhin, donde quedó engullido para siempre.

Pasado Bonn, la navegacion continúa mucho tiempo, bastante monótona, entre dos orillas descubiertas, donde se extienden prados verdes y campos dorados. A cierta distancia del rio, las colinas cierran el horizonte. De vez en cuando, se ven sobre un mamelon las ruinas de algun viejo castillo, y en especial el *Rolandseck*, donde, segun una leyenda rhenana, el paladin Rolando, sobrino de Carlomagno, murió del pesar que le causara la muerte de su prometida, la bella Hildegonda. La leyenda es falsa, pues Rolando fué muerto en una batalla en Roncesvalles, defendiendo un paso de los Pirineos.

El buque se detiene en Coblenza. Es una de las raras ciudades de Alemania, cuya poblacion ha quedado poco menos que estacionaria desde 1870. Por lo demas, Coblenza puede extenderse dificilmente, encerrada como está en la punta de un triángulo formado por el confluente del Rhin y del Mosela. Hay poca cosa que ver en esta ciudad, pero fuera de ella se disfruta una vista maravillosa, sobre esas dos magníficas corrientes de agua, sobre la fortaleza de Ehrenbreitstein, que se levanta encima de una roca escarpada, frente á Coblenza y sobre las montañas circundantes.

El único monumento curioso de Coblenza es muy moderno. Fué erigido á la gloria de Guillermo I; *Wilhelm den Grossen* lleva la inscripcion: *¡A Guillermo el Grande!* ¿El epíteto está bien justificado? Sin duda que su obra es grande. Austria y Francia vencidas y el Imperio de Alemania reconstituido bajo el cetro de los reyes de Prusia. Pero ¿cual ha sido su parte en esa obra para merecer el sobrenombre de *Grande*? Ha dejado obrar solamente á Bismarck y Moltke. El mismo parecia reconocer cuan poca cosa fué su papel personal en los acontecimientos. En 1866, cuando, despues de la batalla de Sadowa, se firmó con Austria el tratado de paz que daba á Prusia el Hannover, el Hesse electoral, el Nassau y la ciudad libre de Francfort, y que iba á asegurarle la hegemonía militar sobre los Estados del Sur, el Rey Guillermo dejó escapar estas palabras en la mesa:

—¡Qué misteriosos é imprevistos son los designios de la Providencia, cuando ha escogido á un hombre como yo para efectuar grandes cosas!

(Garantizo la frase. Me la relató en 1888 un primo de Bismarck, el conde de H. D., todavía vivo hoy).

Mas adelante, en 1871, cuando fué coronado Emperador en la galería de los espejos, en Versalles, Guillermo tomó las cosas mas en serio, puesto que se disgustó con Bismarck por haberlo hecho *Emperador aleman* en vez de *Emperador de Alemania*, como lo deseaba. Pero, de todos modos, este monarca no está á la altura de los escasos soberanos que la posteridad ha saludado con el nombre de grandes: Carlomagno, Luis XIV, el Czar Pedro, Federico II y Napoleon.

Vuelvo al monumento, que se construyó sobre una explanada, en la punta Norte de Coblenza, precisamente en la confluencia del Rhin y del Mosela. Es un vasto hemiciclo de granito, en cuyo centro se levanta sobre un pedestal de 22 metros la estátua ecuestre del Emperador, en bronce, de 14 metros de altura. Cerca del imperial jinete, un génio de bronce, de 9 metros de altura, lleva una corona ceñida de laureles. El pedestal y el hemiciclo son de granito gris, apenas tallado: los adornos, gavilanes, águilas, leones, están esculpidos de un modo completamente rudimentario.

Este trabajo, por el estilo de los escultores primitivos de Mycenas ó de México, da al conjunto del monumento un aspecto salvaje. Parece como si se hubiera querido personificar en el Emperador Guillermo I un dios de la guerra de las épocas bárbaras, un Wothan y un Teutatel, feroz y sanguinario. La concepcion es por lo menos extraña. Guillermo actuó mucho en la guerra, es verdad; pero era un buen hombre, que adoraba á su mujer y á sus hijos, piadoso, equitativo y nada dado á derramar sangre por gusto.

Sin ese demonio de Bismarck hubiera sido pacífico, y no hubiera tenido estatua despues de su muerte.

Otra crítica. Esta estátua de 14 metros, colocada sobre un pedestal de 22, es demasiado grande para el sitio. Domina, aplasta á la pequeña ciudad de Coblenza. Sobre una montaña, ese coloso de bronce produciria gran efecto; en el muelle de Coblenza es desproporcionado. El estatuario aleman ha probado una vez mas que lo gigantesco no es lo grandioso.

Cuando se sale de Coblenza, despues de una hora, el Rhin comienza á estrecharse (no tiene mas que 800 metros en ancho) y hace numerosos circuitos.

A veces, hay verdaderos círculos. El rio corre entre dos cadenas de colinas rocosas, cuyas pendientes inferiores van á morir hasta su lecho. Esas colinas están enteramente tapizadas de viñedos. Donde no puede crecer la viña crecen matorrales. Cada cuarto de hora como máximum se vé, tan pronto en una orilla como en la otra, un viejo castillo en ruinas ó restaurado. Esos *burgs*, que datan de los siglos X, XI, XII y XIII, se levantan en las cimas, algunos sobre puntas que dominan el Rhin. Cada uno de ellos tiene su leyenda, mas ó menos terrible, mas ó menos conmovedora, mas ó menos poética.

Pero al lado de la leyenda hay la historia, y ésta dice que todos esos caballeros del Rhin eran abominables bandidos.

Hacian pagar derechos de peaje á los barcos que cruzaban el rio, y exigian rescate ó desvalijaban á los viajeros.

Si se les resistia mataban á los mas recalcitrantes y se llevaban á los mas resignados á sus castillos, donde los guardaban en servidumbre, les hacian trabajar bajo el látigo en sus viñas, en sus campos ó en el servicio doméstico.

Esos burgueses, margraves y landgraves, á cual mas saqueadores, estaban siempre en guerra entre sí, y con mucha frecuencia en guerra contra los emperadores de Alemania y los grandes electores, que detestaban sus crímenes. Un gran número de sus «nidos de águilas», como denominaban á sus castillos, que no eran en el hecho sino guaridas de bandidos, fueron destruidos por el Emperador Federico Barbarroja.

En el siglo XV, cuando las grandes ciudades como Colonia, Spire, Treves, Maguncia, al hacerse prósperas y poderosas, fueron bastante ricas para levantar pequeños ejércitos, emprendieron verdaderas cruzadas contra los castellanos del Rhin, y concluyeron por dominarlos.

En las inmediaciones de la pequeña villa de Saint Goar, el Rhin se estrecha mas, y las colinas que lo orlan, se escarpan y convierten en murallas. Sin embargo, aquí y allá, hay aún viñas, en pequeños cuadros de 10, 20 y 50 cepas. Se utiliza la poca tierra vegetal que hay sobre las rocas.

Es extraordinario que los campesinos puedan cultivar viñas plantadas sobre pendientes, cuando menos, de 45 grados. Es de creer que para esto se hacen atar con cuerdas, como los alpinistas que trepan á los *glaciers* del Monte Blanco.

Mas arriba de Saint-Goar, las montañas graníticas que orlan el Rhin, caen completamente á pico. Desaparece ya toda viña y toda vegetacion. Se navega entre dos paredes de rocas. El rio no tiene aquí mas que 200 metros. Es el punto mas estrecho.

El buque pasa delante del célebre espolon de rocas que domina á plomo sobre el Rhin, llamado la *Loreley*. Segun la leyenda, una ondina, de nombre Lore, salia con frecuencia de las profundidades del rio para residir sobre esa roca. Era maravillosamente bella. Una noche, el conde Palatino Bruno la vió, á la claridad de la luna, y se enamoró locamente de ella. Cada noche venia á orillas del Rhin y pasaba largas horas con los ojos fijos en la roca. A veces veia á la ondina que parecia sonreirle. El era poeta y músico. Compuso una cancion de amor, que terminaba con este estribillo:

¿Por qué no eres mi amante? ¿Por qué no he de ser todo tuyo? ¡Llévame contigo á tu vivienda en el fondo de las aguas para siempre!

Una noche, que en una barca, sobre el Rhin, él cantaba esta cancion, la Lore apareció en la cima de la roca, hizo una señal é inmediatamente las aguas del rio levantándose en olas monstruosas engulleron la embarcacion y al que la tripulaba. Algunas noches se oyen, segun dicen, voces que cantan el himno de amor del conde Palatino. Son las voces de Bruno y de la Ondina, unidos para siempre en el fondo del Rhin.

Mas allá de la *Loreley*, el rio se ensancha gradualmente, las pendientes de las montañas se hacen menos ásperas y menos abruptas, las viñas reaparecen. Se pasa por delante del arrecife de las *Siete Vírgenes*. Eran hijas de un burgrave, tan hermosas que el Rhin se enamoró de ellas.

Pero, tan castas como hermosas, lo rechazaron, y en su ira, el rio las metamorfoseó en rocas, azotadas sin cesar por las olas.

He ahí la linda pequeña ciudad de Bacharah, con su recinto de viejas fortificaciones; los castillos de Sosneck, del Rheinstein, de Ehrenfels,—cito los mas hermosos, porque las ruinas de los *burgs* son muy numerosas en esa comarca; he ahí la torre de las ratas, construida en una isla del rio; he ahí á Caub, donde una estatua de Blücher recuerda que el ejército prusiano cruzó el Rhin cerca de esa ciudad, sobre un puente de barcas, en la noche de 31 de Diciembre de 1813 al 1º de Enero de 1814. He ahí el castillo de los Metternich, que rodea el célebre viñedo de Johannesberg,—el rey de los vinos del Rhin.

Este castillo no tiene nada de antiguo ni de feudal.

Se tomaria por un casino de playa balnearia.

He ahí la planicie cubierta de bosques del Niederwald, donde se levanta sobre un espolon el famoso «Monumento Nacional», erigido hace veinte años en memoria de las victorias de 1870 y del restablecimiento del Imperio de Alemania. Se compone de un enorme pedestal de 25 metros y de una estatua de la Germania de 11 metros de altura, vestida con un traje bordado de águilas y llevando en una mano la espada y en la otra la corona imperial.

La crítica que he hecho á propósito del monumento de Guillermo en Coblenza, de que es desproporcionado al lugar, no se justificaria para la Germania.

La lontananza á que se vé este monumento, y la elevada montaña donde se yergue, se armonizan bien con sus proporciones colosales. El patriotismo francés no podria menos de confesar que esa *Germania*, es de un efecto grandioso.

El Rhin aquí se ensancha, tiene 2000 metros y mas adelante llega á 2500. Está salpicado de islotes cubiertos de follaje. En sus orillas, que descienden y se descubren cada vez mas, se extienden los prados y crecen los álamos. El sol se pone, iluminando con sus últimos fulgores los altos campanarios y las casas aglomeradas de una gran ciudad. Es Maguncia, término del viaje de placer sobre el Rhin.

A decir el fondo de mi pensamiento, esa larga navegacion por el Rhin me ha causado algun desengaño. Creia sus orillas de un carácter mas pintoresco y mas salvaje.

Pues bien: desde Colonia hasta Maguncia, hay catorce horas de navegacion, y, excepto dos horas, todo lo mas, desde Hirzewach hasta Saint Goar y la Loreley, los sitios que pasan por delante de nuestros ojos, dan mas bien una impresion fresca y risueña. Solamente arriba y abajo de Saint-Goar, la corriente del Rhin, encajado entre paredes de rocas, evoca por su aspecto sombrío y siniestro las misteriosas leyendas de los encantadores y de las ondinas y las hazañas criminales de los antiguos burgraves.

Henry Houssaye
de l'Académie française

DE MARCEL PRÉVOST

CAUSERIE PARISIENNE

(*Especial para* LA PRENSA)

La visita del Czar — Los cambios de opinion de los socialistas — Un ministro socialista convertido en cortesano — Los retratos de Nicolás II — La esclavitud de los monarcas — Un cúmulo de precauciones.

Paris, Setiembre 15 de 1901.

En estos momentos, la crónica buscaria en vano otro tema que no fuera la visita del Czar. No es la principal, sino la única preocupacion de Paris y de Francia entera, hasta el punto que el mas «hermoso crimen» del mundo tendria probabilidades hoy de pasar desapercibido.

Hay varias razones para este estado de ánimo. Ante todo, la noticia inesperada y repentina del viaje. Se sabia que, en 1896, Nicolás II habia expresado la intencion de volver á visitar á Francia.

Se habia esperado que mantendria esa especie de compromiso durante la Exposicion, y su ausencia desengañó á muchos. No se contaba con la visita y, á decir verdad, ni siquiera se pensaba en ella. Por eso, cuando se anunció, surgió una sorpresa unánime. Era el clásico «golpe teatral», que no deja de producir nunca su efecto.

Nadie podia permanecer indiferente. Los amigos del Ministerio se han regocijado por esta victoria de nuestra diplomacia. Sus enemigos han tomado aires burlones y desdeñosos para disminuir el alcance de esta manifestacion, para separar al ejército de Francia de su gobierno actual, para «salvar la cara», en fin, como dicen los chinos; pero se han visto obligados á confesar—*in pecto re*—que «ello estaba bien representado». En cuanto á los que se preocupan medianamente de las combinaciones políticas, no podian quedar insensibles á una noticia tan resonante. Dejo á un lado los espíritus cavilosos, siempre inclinados á denigrar por profesion, si no por costumbre, y los *soi-disant* revolucionarios, cuyas declamaciones ampulosas sonarán en el vacío.

No se puede negar, pues, que la casi unanimidad de la nacion ha pasado de la sorpresa al contento, y de éste, por grados pronto franqueados, al entusiasmo. Falta saber por qué, y esto es mas fácil de establecer que de explicar. No quiere decir esto que falten razones; pero el razonamiento importa poco en la especie. Muchas y muy numerosas son las buenas gentes que, hace diez años, pensaban en Rusia tanto como en el Gran Mogol, y que ahora están convencidos de la necesidad, de la indispensabilidad de esa alianza. No crean ustedes que al tratar á Rusia de *hermana*, se limiten á repetir la palabra leida en el diario ú oida en el *café-concert*. El frances siempre tiene necesidad de un «hermano». Ha tenido el hermano aleman, el hermano italiano; ha tenido, Dios me perdone, el hermano polaco, cuyo recuerdo es hoy pasablemente molesto, que se relega á un lado y que se finge ignorarlo como á pariente lejano y comprometedor. No les pregunten ustedes de dónde viene esa súbita fraternidad, en qué se basa, ni por qué se afirma. Existe, y nada mas, y eso basta, porque no se discuten las cuestiones de sentimiento.

A esa masa compacta, si se agregan los papanatas, los que se embriagan con fórmulas sonoras, aquellos para quienes el interés general es una garantía de sus intereses particulares, los que se creen profundos calculadores, los que no tienden sino á hacer lo que todo el mundo, y varias categorías mas que seria ocioso definir,—verán ustedes cómo el «alma de un pueblo» puede palpitar al unísono.

El filósofo,—si hay, sin embargo, verdaderos filósofos con este motivo, completamente desligados de las contingencias humanas,—toma un placer bastante picante en observar el juego de todas esas ilusiones, de todas esas ambiciones, de todas esas maquinaciones. Ese acto de elevada comedia política es singularmente divertido para el espectador que no se mueve de su sillon.

He dicho, hace poco, la contrariedad y el secreto despecho, insuficientemente disimulados, de los adversarios del gabinete, uno de cuyos argumentos esenciales era que Francia perdia el beneficio de sus precedentes esfuerzos y se condenaba al aislamiento. Pero, por otra parte ¿cual seria la actitud de los socialistas? Todos saben hay que están representados, por primera vez, en el gobierno y que lo sostienen algunos dicen que lo guian.

Porque, en resumidas cuentas, en la época en que no era ministro, y la hipótesis de que llegara á serlo parecia tan imposible como la cuadratura del círculo, Millerand habia criticado mucho la alianza rusa, y hasta se habia manifestado... poco amable para el Czar en persona. Sus amigos, en la prensa y en el Parlamento, habian medido su lenguaje y su actitud por la suya, y sus adversarios se dedican en buena guerra y con ingenio, aunque algo fácil, á recordarles los artículos y discursos en que el «déspota» está tratado regularmente mal. ¡Pues bien! Si es verdad que el hombre absurdo es el que no cambia nunca, los socialistas son seguramente los menos absurdos de los hombres.

A excepcion de un corto grupo de labradores, que continúan rechinando los dientes y gritan únicamente porque hasta ahora no han tenido su porcion de pastel, los demas, esos que se llaman gubernamentales, ó ministeriales, se han vuelto pacíficos como carneros y corteses como abates de corte. El Sr. Millerand se porta como caballero, y tambien como político avizor. Recibirá, sin pestañear, el gran cordon de Santa Ana ó de San Salvador en pleno pecho. Besará la mano de la Czarina, y no tendrá necesidad, para hacer esto de consultar á M. Waldeck Rousseau, como Tomas Diafoirus consultaba á su ilustre padre.

Es sorprendente cómo el ejercicio del poder modifica, en un abrir y cerrar de ojos, el modo de ver y de obrar.

Pequeños ó grandes, los cordones no serán herencia sino de los personajes importantes. Pero, se cortarán en trozos para hacer de ellos una lluvia de cintas, y son muchos los que esperan que caerá una gota sobre su ojal. Esta sed de condecoraciones, que es uno de nuestros caracteres nacionales, se espera á la aproximacion de un acontecimiento memorable. Estoy seguro de que, de tres semanas á esta parte, las peticiones hormiguean en la cancillería ó en la embajada rusa. Como es difícil invocar los servicios prestados, se busca el medio de hacer deslizar su nombre en la lista que el Czar firmará en bloc. No se le guardará rencor, aparte de todo, por un desengaño, porque se sabe bien que no es responsable, pero se descontará otra circunstancia. No hay partidarios mas calurosos de la alianza. A escucharlos, Nicolás II vendria á Francia cada año, y mas bien dos veces que una,—de tal modo, que á la larga, tomando su rango, se llegaria á figurar entre los elegidos. Lo admirable es el aire desinteresado, es decir, desdeñoso, que toman los candidatos.

Por último, la gran familia de los tenderos y de los vendedores ambulantes forma votos ardientes para que la visita esperada se realice. Es para ellos una incomparable ganga. Tambien ellos han sido tomados de sorpresa y pocos surtidos. Han tenido que sacar lo que quedaba del *stock* de 1896, y hemos visto, en los escaparates, fotografías y grabados algun tanto ajados. Pero inmediatamente han reemplazado las exhibiciones ordinarias. ¡Todo por Rusia! No son mas que retratos del Czar, á pie, á caballo, con uniformes casi tan variados, como los del Emperador de Alemania. Los grupos de familia alcanzaron, como siempre, el mas vivo éxito. No ha quedado en olvido M. Loubet. No se le puede dar el continente aristocrático, el *chic* de Felix Faure. Pero se subraya su bonachonería, su sonrisa paternal animada. Se dice, por otra parte, que M. Loubet es el iniciador del viaje, y, fundado ó no, este aserto servirá mucho á su popularidad.

En cuanto á las canciones, se resienten igualmente de la prisa con que ha habido que improvisarlas. No ofrecen nada de original ni de picante. Las eternas alusiones á las banderas, á la confraternidad de armas, á la Paz asegurada por la Fuerza, se diluyen en ritmos fáciles. Pero la musa popular se contenta con poco. Prefiere la cantidad á la calidad. La calle del Croissant, donde se publican en gran número diarios y folletos, se ha convertido en una especie de concierto al aire libre. Allí es donde los rapsodistas callejeros aprenden palabras y música bajo la direccion del poeta (?) en persona, para ir á esparcir, por las avenidas y *faubourgs* las alabanzas de la «nacion hermana» y del emperador magnánimo.

¿Y cuantos serán, entre tantos que lo esperan, los que verán al Emperador? Hablo del verdadero pueblo, del que no tiene derecho á las invitaciones, ni á los puestos reservados. ¡No es cuestion baladí, ni embarazo insignificante el viaje de un soberano!

Ese cerco viviente, esa especie de barrera perpétuamente tendida entre su persona y el mundo exterior, se ha convertido en el mas elocuente símbolo de la reyecía ó del poder. No pueden dar un paso que no sea reglamentado de antemano y protegido por un escuadron ó regimiento.

¡Ah! ¡Cómo deben suspirar por la soledad y sentir gravitar la corona con un peso abrumador sobre su frente! Acontecimientos demasiado recientes y el asesinato de Mackinley, que parece una advertencia de última hora, han hecho multiplicar las precauciones habituales.

Visité en otro tiempo el castillo de Pierrefonds, cercano precisamente al de Compiègne, que será, segun dicen, una de las excursiones de la pareja imperial y donde el gran arquitecto Viollet-le-Duc reconstituyó el monumento, tipo de la Edad Media.

En la cámara llamada del Señor, y detrás del lecho, hay una especie de profundo hueco. La tradicion declara que los hombres de armas se quedaban allí, con lanza en ristre, durante el sueño del amo.

Pues bien; no faltará mucho para que se recurra hoy á tal expediente. ¿Es eso, pues, lo que hemos ganado despues de siete siglos de civilizacion y progreso? Un verdadero cuerpo de ejército se extenderá á lo largo de la via férrea. Patrullas por do quiera, una cuádruple línea de soldados amontonados á lo largo de las calles, caballería en la desembocadura de todos los caminos, centinelas delante de todas las puertas y ventanas; hé ahí el aparato de la majestad real!

El hombre ante quien tiemblan ciento cincuenta millones de súbditos, y cuyo capricho puede trastornar el mundo, se vé reducido á las mismas desconfianzas de los tiranos antiguos. ¿Es un soberano que se reverencia, ó un prisionero que se vigila? Y si tantos franceses se regocijan por la llegada del Czar, hay uno sin duda que estará aún mas satisfecho por su partida: el Prefecto de Policía.

Ahora bien: ¿para qué sirven esas fiestas, esos regalos, esos homenajes, esas protestas de abnegacion y de admiracion, esas revistas, esos discursos, tanto dinero gastado, prendas recíprocas de promesas y esperanzas? Es el secreto del porvenir. Todo esto ¿produciria otro efecto que haber ocupado durante una semana el pensamiento de Paris y de Francia y haber proporcionado algunas páginas de material á los cronistas?

Marcel Prévost

ELENA

Este que publicamos, es el último retrato de Elena Reina de Italia.

La maternidad no ha cambiado ningun rasgo de su elegante figura, que todavía parece la de una jóven de poca edad.

Antes pasaba los dias dibujando los espléndidos panoramas de la regia mansion de Racconigi, en que el parque, los bosquecillos, las fuentes frescas y abundantes le despertaron el amor al arte que habia cultivado con empeño en su pátria, en Montenegro, el país de las variadas y sonrientes montañas.

Hoy, atraida por las primeras caricias y sonrisas de su Yolanda, cumple los deberes de madre con verdadera pasion. Entre estos deberes y los recuerdos del arte, por el cual tuviera verdadero culto; estudia el italiano, se impone de los progresos de las letras y sigue en todo el interés de la Reina Margarita por el movimiento intelectual de Italia.

El acabado modelo no podrá menos que producir su efecto en la jóven y augusta imitadora de sus actos, de su naturaleza, de su carácter.

EL MONUMENTO Á TREJO Y SANABRIA

Con motivo de estar ya preparado para la fundicion en bronce el modelo de la estátua á Trejo y Sanabria, que ejecuta á pedido de la universidad de Córdoba el escultor Victor de Pol, hicimos ayer una visita al taller del mencionado artista, pudiendo contemplar de cerca la obra que, como un respetuoso homenaje de admiracion, sus conciudadanos dedican al ilustre fraile fundador de la histórica casa donde se han educado ya varias generaciones.

Confirmando plenamente suposiciones formuladas con anterioridad, el monumento de corte severo satisfará, pues el artista en completo dominio de su mision, tratándose de un personaje que llevaba el tosco sayal del franciscano, simboliza en la obra una idea elevada al par que sencilla.

Sobre un pedestal cuadrangular de granito de grandes líneas simples, para hacer resaltar mas la majestuosidad de las figuras, se eleva la estátua de Sanabria de 3.10 metros de alto, en actitud de presentar á las futuras generaciones que habia de beneficiar con sus dones el testamento, es decir, el acta de fundacion de la mencionada Universidad.

Cuatro altos relieves de bronce, circundarán el pedestal, los cuales, segun nos manifestó el Sr. de Pol, en breve serán ejecutados, y simbolizarán otras tantas estrofas del poema que se dedica á tan esclarecida memoria. Al frente, el *fiat lux*, la verdad levantando el velo misterioso de la naturaleza y evocando la luz deseada.

A la derecha, la piedad cristiana, la evangelizacion de los gentiles que se reunen bajo el signo de redencion: *in hoc signo vinces*.

A la izquierda, la ciencia en varias alegóricas figuras, haciendo como una apoteósis de la obra de la Universidad fundada por Trejo y Sanabria.

Y en el fondo, el escudo de la Universidad conducido por un génio alado que toca una trompeta esparciendo por el mundo en sus sones la fama de la institucion y su lema «*Ut portet nomen meum coram gentibus*».

Todos estos altos relieves serán de regulares dimensiones y estarán ejecutados dentro de poco tiempo.

A juzgar por lo que ayer hemos visto, no dudamos que el conjunto del monumento será armonioso y de líneas severas, que harán resaltar la venerable figura del ilustre sacerdote.

MONUMENTO Á GARIBALDI

EN CHICAGO

Reproducimos la fotografía del monumento que será levantado en homenaje á Garibaldi, en la gran ciudad del Illinois. Es obra del escultor italiano Vittorio Gherardi, el cual ha obtenido el primer premio en el concurso celebrado al efecto.

El jurado estaba compuesto de escultores de fama, como Niehans, Zalnay, Moretti, Landi, etc.

La estátua será en bronce, sobre un pedestal sencillo de granito, en que figurará la siguiente inscripcion:

GARIBALDI—1807-1882

El escultor ha sorprendido la figura de Garibaldi en un momento de meditacion, en pié, el poncho abandonado en las espaldas, los brazos cruzados, la frente serena.

Todos los críticos norte-americanos, sin excepcion, los grandes diarios y los escultores de fama han elogiado la obra de arte de Gherardi, el cual no es un desconocido en la América del Norte, pues es autor de 42 bajos relieves efectuados en la Catedral de San Patricio, de Nueva-York; de 12 estátuas en Treton, y de otras 30 en South Amboy y W-wark.

El monumento á Garibaldi es una de las mejores obras de arte debidas al cincel del escultor italiano.

PAISAJES SUBURBANOS

LO IGNORADO EN BUENOS AIRES

EN LOS BAÑADOS

Ayer, á hora de obrero un tanto remiso, nos dirigimos hácia aquella parte de la parroquia de San Cristóbal conocida con el nombre de *bañados*, para visitar los pueblos allí establecidos, «de las ranas», «del sapo», «de Puente Alsina», «la quema de basuras», y la poblacion que vive en ella y en los terrenos inmediatos. Primero visitamos la *quinta Moreno* y desde la eminencia que ofrece su terreno, extendimos la vista hácia el Sur y el Oeste, para abarcar en el inmenso bañado todo el paisaje.

Cuando dominamos, desde la altura elegida, los poblados sobre las dos márgenes del Riachuelo, las fábricas y los caseríos en sus adyacencias de Barracas, los chalets y las quintas en el rumbo de Lomas de Zamora, las primeras estancias de San Justo en la línea Oeste del horizonte, las manchas de grandes arboledas entre las que distinguimos la cúpula y las torres de la iglesia parroquial de Flores, y en el conjunto, los caseríos lejanos y próximos, alguien á nuestro lado exclamó con voz de profunda conviccion:

—¡Hermoso paisaje!

Es indudable que este concepto se sujetaba á los convencionalismos del medio.

Dominábamos una gran extension ligeramente ondulada en las lejanías del horizonte, y un paisaje sin la decoracion hermosa de la montaña ó de la naturaleza exuberante; una inmensa tela sin duda, en la que el trabajo lanza al aire su bandera desde las chimeneas de cien fábricas diversas, pero cuyos poblados, con abstraccion de lo que producen y significan, tienen semejanza con un campamento abandonado donde los inválidos que no han podido seguir la marcha, viven al lado de una hoguera y aspiran el olor húmedo de los pantanos.

No son los suburbios de Buenos Aires puntos apropiados para desarrollar el delicado sentido del paisaje. Le falta al terreno la línea quebrada, las mil facetas que brillan con las colinas, las montañas y los bosques; las gradaciones de la luz y de la sombra; en una palabra, falta el *grano de poesía* que dá luz y color á una llanura, cuyas constantes evaporaciones enturbian la trasparencia del aire.

Sin embargo, el cuadro por la inmensa extension que abarca, merecia, en la relatividad de belleza, el concepto de nuestro compañero.

LOS HUMAZOS

Un momento despues, cuando aún no nos habíamos puesto en marcha para detallar en aquel conjunto, una inmensa nube de humo volcándose sobre las calles y sobre las casas llegó hasta nosotros con acres olores. ¿Qué volcan, qué incendio colosal la habia lanzado al aire fresco y ligero de la mañana? Nos envolvió, internóse en la arboleda, volcóse sobre las veredas de los jardines, se difundió sobre las calles vecinas y fué á perderse hácia el centro de la gran capital, donde mas de ochocientas mil almas viven ajenas á los cuadros y á la region que íbamos á visitar. El volcan que exhala noche y dia estos humazos sofocantes é infectos sobre la ciudad se llama LA QUEMA,—en el abreviado y, no obstante, oscuro lenguaje de la administracion municipal.

Nos parecia imposible de realizar nuestra visita, porque los claros que dejaba en el aire una ráfaga de viento se volvian á llenar con un nuevo humazo espeso; pero á poco andar nuestra curiosidad vigorizó nuestra tolerancia, y resistimos. Seguimos el camino que nos indicaba el humo, cruzamos una série de calles bautizadas con nombres de patricios del segundo recuerdo,—como que solamente así se explican sus nombres en el lejano y súcio suburbio,—desfilamos frente á viejas casuchas semi-derruidas y frente á nuevas construcciones, hasta que, mas intensos el olor y el humo, y mas numerosas las casillas improvisadas con maderas y latas de petróleo, nos anunciaron que llegábamos á la entrada de *la quema*.

Un almacen y despacho de alcoholes, «La Ramoneta», iniciaba la mas densa poblacion: era el club, la escuela y el templo de los desgraciados que chapotean sus cuerpos en aquellas humedades formadas con todos los desperdicios de la ciudad. Nos internamos á la izquierda por un pasadizo, llegamos al primer patio, y el primer cuadro se ofreció á nuestra vista.

Cuatro casillas de madera reforzadas con chapas de laton abrian sus puertas principales sobre este patio; dos ancianas sentadas sobre un monton de ladrillos conversaban tomando mate, y tenian enfrente de ellas una pava de agua sobre unas brasas; un chiquillo se arrastraba entre un grupo de perros de diverso y largo pelaje, y unos cerdos hocicaban en un pantano de barro negro.

Observábamos el cuadro en aquel ambiente infecto y lleno de humo, cuando apareció por una puerta un hombre de regular estatura, de color cetrino, vestido con traje raro é indefinible, con un gorro alto de piel de gato barcino en la cabeza. Nos aproximamos á él y lo saludamos. El hombre se cuadró militarmente, nos miró con desconfianza ó temor, pero contestó nuestro saludo llevando la mano al gorro. Hacia años que vivia allí. Cuando le formulábamos preguntas, fijaba la mirada en el interlocutor para contestar, pero despues la hacia vagar en el espacio que dejaban nuestras personas. Contestaba con brevedad, sin perder su posicion militar; pero gradualmente, cuando fué dándose cuenta que nuestra curiosidad no tenia ningun propósito judicial ni policial, aflojó la lengua y la rigidez de sus piernas y brazos. Tenia mujer é hijos pequeños, y habia sido soldado de línea; pagaba cuatro nacionales por la pieza-habitacion que ocupaba. Era *descargador* en el basurero, es decir, apartaba las basuras, que es el sistema de descarga empleado: su *especialidad* era la recoleccion de huesos, que luego vendia en la administracion á diez centavos por bolsa; pero el ramo no daba ya las ganancias de otros tiempos, porque otros *especialistas* revisan ahora durante las noches los cajones de basura que colocan los vecinos de la ciudad en las puertas de calle.

Todo,—el pan, la carne y hasta los vicios de yerba y tabaco,—lo sacaba él y toda la poblacion de *la quema*, cada uno para sí y su familia, y lo que sobraba para venderlo fuera, en la ciudad á los *capitalistas*, que son los criadores de cerdos y gallinas en aquella barahunda de súcios, donde no todos los que viven, á pesar de las apariencias, tienen el escaso vellon de la oveja miserable.

—¿Y está contento con esta vida?

El criollo, menos tuimado ya, nos miró á todos con una mueca, que á él se le ocurriria sonrisa ó cuando menos signo de conformidad, y como le viéramos la cara sin las arrugas ó los gestos característicos del hombre que resiste á la sofocacion, le interrogamos si no sentia la incomodidad de aquellos humazos.

En aquel momento una nube mas espesa se habia encajonado en el patio y se desflocaba escurriéndose por los pasadizos; pero el *descargador* levantó la vista, como para contestarnos: *¿qué humo habian ustedes?* Acaso se habria extrañado mas de ver el sol en su luz meridiana!

Con este guía nos preparamos á entrar al circuito interior de la quema, donde se desarrolla la escena mas espantable de la comedia humana.

EN LA QUEMA

Miramos estos paisajes sin convencionalismos de taller, y aun cuando muchos creerán inverosímil el cuadro, por no tener nocion verdadera alguna de la existencia de este infierno en el radio mismo de la lujosa capital, podemos asegurar que el vocablo mas sencillo nos bastará siempre, para que el color y el ambiente se revelen al lector.

No podríamos precisar la extension que ocupa el gran basurero, pero quien deseara visitarlo emplearia algunas horas de tiempo, así como nosotros recorrimos las calles en que está dividido. Las calles, decimos, porque es así, algunas de las cuales se encuentran mejor pavimentadas que las de los suburbios mas próximos.

Imagínese el lector una ciudad arruinada por un terremoto, en cuyos escombros arde el fuego desde hace años, y á los sobrevivientes de esa catástrofe, desparramados por las diversas calles, escarbándolo todo, unos para salvar los propios objetos, otros para apropiarse los ajenos; los sobrevivientes maltratados, desnudos unos, llenos de harapos los mas, cargados de hollin, ceniza y barro todos: ancianos, mujeres, jóvenes y niños mezclados en la afanosa tarea, armados de ganchos, horquillas y palas, unos buscando latas y botellas, otros huesos, aquellos trapos, y unos y otros cuando el cansancio los vence ó el hambre los estimula, dormidos en grupos sobre los desperdicios ó recogiendo su alimento allí mismo, trozos de pan húmedo y ennegrecido, carne salpicada con residuos, aves muertas arrojadas al basurero con ratas envenenadas, y entre ese «todo» aparece de vez en cuando, un trozo de carne humana ó algun viejo esqueleto de laboratorio...

Y complementando este cuadro, el humo que emerge como vaho pestilencial, como polvo que se eleva de tanta ruina revuelta, para formar un pesado ambiente crepuscular que borra los perfiles de los séres que allí se arrastran como larvas bronceadas, recalentadas por el fuego lento, que arde en el corazon de los montones de basura que la ciudad arroja diariamente; negros quemados, rubios oxidados, morenos estriados, todos los colores intermedios y súcios formando aquel cuadro, en el que solo el blanco puro falta. Séres como habitantes de un planeta en estado nebuloso, que viven y crecen entre el humus fresco y gelatinoso.

¿QUÉ GENTE ES ÉSTA?

—¿Cuánta gente vive allí? Es una ciudad; dos ó tres mil condenados. Nos detenemos frente á ellos, les miramos los ojos y los vemos sin fulgores de penas ni alegrías.

Recordamos al *atorrante*, aquel tipo de otros tiempos, filósofo de los caños, indiferente á todo, hastiado de impresiones y sensaciones, sin estímulo alguno en la vida, cínicos que de vez en cuando paseaban su carroña por las calles mas limpias y lujosas de la ciudad, sin cuidarse del prójimo elegante, sin mirarlo siquiera, sin pedirle jamas la migaja de beneficencia ó la promesa caritativa, acaso por desprecio al vocablo «hermanos» que tantas veces habrian oido pronunciar asociado á un mentir ó cobarde «perdona»,—pensamos en aquel tipo extinguido, decimos, y buscamos sus perfiles para declarar que no es el mismo, porque aquí encontramos al hambriento sin estímulos para el trabajo limpio y remunerador, y al pequeño judío, capitalista de centavos, que vive en las adyacencias, criador de cerdos en algunos casos, y vendedor ambulante en otros, que recoge las aves muertas para volverlas á traer peladas y limpias á las fondas de la capital....

Y cuidado que hay allí cuadros de un realismo mas abrumador, que abismaria al espíritu menos cultivado. La accion social, la accion apostólica del bien, de la solidaridad, de la noble prevision, no llega hasta este círculo de un nuevo y mas terrible infierno dantesco, nido de miserias y corrupciones donde pululan centenares de criaturas, niñas y niños en mezcla y promiscuidad informe y repugnante, que han penetrado ya en todas las miserias y debilidades humanas, y que creciendo en aquel medio serán mañana elementos de desórden y candidatos á las celdas de nuestras penitenciarías.

Y allí, triste farsa, hay una calle con un letrero de porcelana que dice «calle Florida» y una «Bolsa» para la cotizacion de todos los hallazgos, y un... Imaginad todo lo malo, que todo está allí en el foco, ó en el grupo de casillas y de pequeñas casas de material que forman el pueblo «de las ranas» y el barrio «del sapo», suburbios de LA QUEMA metropolitana, en medio de los bañados de San Cristóbal.

Cuando volvíamos al centro de la ciudad, con el espíritu abrumado por las escenas terribles y aún repugnantes que acabábamos de ver y conocer, nos planteábamos este problema: ¿cuál es el significado de la vida en la quema? ¿Es drama ó comedia, y cuántos actos tiene ella? Para contestarlo seria necesario eliminar todo el proceso de la muerte y de la descomposicion en su féretro.

LA TUBERCULOSIS BOVINA

El *Berliner Klinische Wochenschrift* publica un artículo interesante del profesor Baumgarten, de Tuebingen, en apoyo de la teoría segun la cual la tuberculosis bovina no es trasmisible á los hombres.

El autor expone una série de experiencias hechas hace veinte años por el Dr. Rokitansky, en un hospital donde el Dr. Baumgarten era cirujano. El Dr. Rokitansky tenia á su cargo los cancerosos.

Partiendo de la idea, entonces admitida, de que la tuberculosis y el cáncer eran dos enfermedades que se excluian una á otra, creyó que quizá podria curar á sus enfermos inoculándoles la tuberculosis. Para tal efecto, se sirvió de grandes cantidades de bacilos provenientes de ganado tuberculoso. No obtuvo resultado en ninguno de sus enfermos.

El profesor Baumgarten vé ahí una prueba positiva del hecho anunciado, de que la tuberculosis bovina no es trasmisible al hombre.

No admite, sin embargo, que las dos enfermedades sean en su creencia diferentes, pero cree que el bacilo se modifica segun el cuerpo que habita; y que una vez adaptado al organismo de un animal inferior, es comparativamente sin peligro para el hombre. No piensa, sin embargo, que sea prudente renunciar á las precauciones que se toman, actualmente, contra la propagacion de las enfermedades por la leche y la manteca.

COLONIA SARMIENTO

SU PASADO, SU PRESENTE Y SU PORVENIR

Como sucede en todas las nuevas agrupaciones, llegó un momento en que la poblacion de la colonia Chubut necesitó expandirse, y entre los puntos que eligió, uno de ellos fué la region de los lagos Musters y Colhue-Huapí, donde se instalaron algunas familias de galeses, sin concesion prévia del Gobierno Nacional y solo para explotar el baldío, con la esperanza de que sus esfuerzos y sus iniciativas fueran algun dia tomados en consideracion por los poderes públicos.

Alrededor de esos primeros *pionners* se agruparon algunas otras familias de diversas nacionalidades, procedentes de la misma colonia Chubut y del inmediato territorio nacional de Santa Cruz.

Aunque reducidos en número los nuevos pobladores, su ubicacion en aquellos parajes fué la causa determinante de que el Gobierno de la Nacion ordenara la mensura de una colonia pastoril, con sujecion á las disposiciones de la ley llamada «Del hogar», dándole por nombre Sarmiento, y asignándole una superficie de cincuenta leguas cuadradas, para ser subdivididas en doscientos lotes de un cuarto de legua cada uno. Esto ocurrió en el año 1894. Se ha necesitado siete años de tiempo para que aquella creacion tome forma.

Pero al fin, llegado el momento de los hechos, lo ha sido en una oportunidad excepcional; es decir, cuando un núcleo de 350 familias procedentes de Villa Edisa, Magdalena, Florencio Varela y estaciones San Miguel y Rosas, resolvieron trasladarse á la colonia Sarmiento de nueva creacion.

En representacion de esas familias, marchó al lugar elegido para establecer la colonia Sarmiento el Sr. Francisco Solanas.

Las impresiones que ha traido ese comisionado son en extremo satisfactorias.

Excelente clima y magníficas tierras de pastoreo.

El porvenir de la colonia Sarmiento está asegurado, por su situacion excepcional. A 30 leguas de la rada Tilly, con buenos caminos, tiene forzosamente que converger á aquel nuevo centro el comercio de las colonias: Genova, que dista 30 leguas, y San Martin y Tecka á 60 leguas de la Sarmiento, así como todo el movimiento comercial del Oeste del territorio del Chubut, para salvar los obstáculos naturales de los caminos que conducen al puerto «Chubut» por el rio del mismo nombre.

Pero para que eso se realice, para que no resulten estériles los sacrificios de los que resuelven formar su hogar en aquellas apartadas regiones, se hace necesario que el gobierno, por su parte, coadyuve á la radicacion y desenvolvimiento normal de las fuerzas que se brindan á llevar la vida á los desiertos territorios, con la implantacion de las industrias y el comercio.

Ante todo, es preciso que, como la misma ley originaria lo ordena, se reglamente á priori todas las condiciones, para evitar que los nuevos pobladores puedan ser vejados ó explotados en el futuro, al tratar de interpretarse en cada caso el cumplimiento de la ley.

Debe fijarse por el P. E. el precio á las haciendas, para determinar en su oportunidad si se cumplieron por los colonos las obligaciones de introduccion de capitales en ganados.

Hay necesidad de que el gobierno establezca previamente la extension del cultivo anual que corresponde realizar á cada colono, con relacion á la superficie total que la ley consigna, teniendo para ello en cuenta las condiciones climatéricas de la region, pues quizá sea imposible exigir á los colonos el cumplimiento de la obligacion de cultivo en la extension señalada por la ley.

Esto, en cuanto á la parte administrativa de la colonia, relacionada con los [illegible] á cargo de los colonos; que en lo [illegible] á las necesidades de órden general [illegible] que el Gobierno se preocupe [illegible] rapidamente los siguientes puntos [illegible] propender á la prosperidad del nuevo centro en formacion:

Habilitar la rada Tilly, para que puedan tener acceso buques del calado del trasporte «Chaco», ó construir, cuando menos, un muelle en el paraje llamado Punta Borja, de dicha rada.

Dotar á la nueva colonia de una autoridad, con representacion y fuerza moral bastantes para garantir el órden y la seguridad entre los pobladores.

Que se construya un canal de desagüe, que partiendo de los cañadones que atraviesan todo el valle, vaya á llevar las aguas procedentes de las lluvias á los lagos, para evitar los daños que en esos valles originan las grandes crecientes.

Que se establezca el servicio de correos.

LEON BARRACANO (22)

LA NOVELA NUPCIAL

—II—

La señorita Ravaut se sonrió. Elegante y fina, mas fina y elegante desde que, sobre su juventud y su gracia, sobre su espíritu vivo y pronto á comprenderlo todo, la residencia en Paris habia extendido su último toque, la femenina pincelada, se sonreía alzando la frente y mirando á Elena un tanto de arriba. Se conocia en el porte de la cabeza, en los ojos risueños, esa alegría interior de las gentes que han llevado bien sus negocios, y acechan una aprobacion en la curiosidad que inspiran.

—Siempre en el mismo punto. Pero no tema usted señorita; eso se hará. Son obstinados, pero Raul lo es tanto como ellos. El padre, el señor de Servonne, está ganado en las tres cuartas partes. En cuanto á la señora de Servonne... ¡N [illegible]! ¡Es inconcebible! ¿Lo creerá usted, señorita? De ella solo vienen ahora los obstáculos. No quiere que le hablen del asunto; grita, no consiente ni consentirá nunca en esta alianza desigual. Sin embargo, ya sabe usted que ella no desciende de las cruzadas. Sus padres, que he conocido, que ha podido usted conocer como yo, eran buenas gentes,—lo cual es ya algo,—un poco mas ricos que mis padres, pero en el fondo no se diferenciaban mucho. Comenzaron en pequeño; el uno trabajaba el campo y la otra cuidaba los animales, ni mas ni menos que mi madre (esto pasaba entonces á lo lejos con sus calderas); y ahora se ha olvidado de todo, es mas intratable, mas intransigente, mas altanera que las mas altaneras, aferrada á sus ideas de nobleza... ¡Eso es inaudito, grotesco!

—No por cierto, sino muy sencillo y natural. El Sr. de Plessis, si estuviera aquí, te lo diria como yo; se adoptan, al entrar en cierta escala social, todas sus ideas y preocupaciones. No se entraria,—ni nadie seria digno de entrar,—sin eso. Tú misma, cuando estés, harás como las demas, y olvidarás...

Ella dijo con viveza:

—No tendré nunca esas ideas absurdas.

Y despues de un silencio, con los ojos fijos hácia adelante, y habiendo reflexionado sobre lo que acababa de oir, dijo:

—Despues de todo, es posible.

Elena continuó:

—Así pues, ¿has dejado el teléfono, los telégrafos, esa querida colocacion de que estabas tan contenta, y de que hablabas con tanto entusiasmo, el año pasado, en este mismo banco?

—Ha sido necesario, dijo gravemente Paulina. Era una de las condiciones del matrimonio. Raul exigia que no continuara sola en Paris, y que volviera á casa de mis padres: por eso he presentado mi renuncia.

—¿Ya no eres feminista?

La señorita Ravaut se echó á reir.

—Sí, por cierto. Pero, como usted comprende, eso ya no me toca tan de cerca; no me entusiasmo tanto, pero no dejo de compadecer á las demas. Cuando yo hablaba de esas cosas en Paris, estaba encolerizada contra el Sr. de Servonne. Nuestros proyectos se discutian. No se rendia al momento á lo que yo tenia derecho á pretender, y de lo que hacia yo la condicion indispensable.

Soñó un momento sobre esos recuerdos y luego, volviéndose bruscamente hácia Elena, le dijo:

—¿Pero y usted? Hábleme de usted, señorita. ¡Usted sí que hace un buen matrimonio! Esto revoluciona á toda la comarca. Solo se habla de eso. Los mismos que la envidian á usted, que no quieren ver sino el lado malo y que consideran que el futuro es algo maduro quizás, no pueden dejar de convenir en que la fortuna es tan enorme y la ocasion tan hermosa... Se comprende que usted no vacile. ¿Se efectuará pronto?

Elena dijo con desgano y con abandono:

—Dentro de algunas semanas, cuando regresemos á Paris. Ojalá sea pronto, para no pensar mas en ello.

Paulina la miró, entrando con una sensibilidad fina en esa tristeza que leía en el fondo de los ojos, sobre la fisonomía de la Sta. de Germançon.

—Le confesaré á usted, señorita, que esa noticia me ha sorprendido algo... Siempre habia creido que usted se casaria con el señor de Plessis. ¡Se le veia con tanta frecuencia en la Britière... y es tan bueno, tan instruido, tan inteligente.... y al mismo tiempo tan sencillo! Nunca se sobrepone á nadie, y eso que sobrepuja á todos los demas. ¡Eso es un hombre!

Elena se sonrió, por ese fuego de lirismo admirativo á favor de Alberto, y dijo:

—El Sr. de Plessis está en una situacion de fortuna muy escasa, muy precaria, como la mia. No podia casarse conmigo, y nadie se casa en esas condiciones. En nuestra clase, no nos casamos por inclinacion. Se acepta al que escogen los padres, que les ha parecido lo mas conveniente para sostener el rango en que se está, y hacer subir un grado. No se tienen en cuenta las preferencias del corazon. Y eso vale mas. Son nombres y familias que se alian, grandes posiciones que se perpetúan, que no se perpetuarian de otro modo, y á las cuales se debe este sacrificio. Todo privilegio tiene sus deberes, toda prerrogativa tiene sus cargas.

Paulina, con aire de (instruirse,—ó estar ya instruida y á la altura de las costumbres de ese mundo en que entraba,—aprobaba con ligeros movimientos de cabeza.

—Comprendo... comprendo.

—Solo tú, Paulina, y las que son como tú, teneis derecho á hacer un matrimonio de amor.

Y soltando el trapo á reir:

—¡El amor! ¡Qué tontería! ¡No hay amor! ¡Es una pura quimera!

—No lo creo, exclamó Paulina.

—Compréndeme. Quiero decir que es muy fácil dominarlo, ahogarlo. Sé bien que existe. Es una enfermedad, una idea fija. Pero no existe, sino porque se quiere. No hay mas que dar á las ideas otro rumbo, otra corriente, poner las ambiciones y los ensueños en otra parte...

Y de pronto, interrumpiéndose, por un pudor de detenerse en esa materia:

—¿Qué harán tus padres, cuando te cases?

—Nada. Lo que han hecho siempre. Fatigarse algo menos quizás. Se afligirian mucho si se les sacara de este rincon del campo, de sus animales, de sus coles y pimientos, de sus cerdos... Les gusta eso. Solo quieren á eso y á mí.

—¿Estarán contentos de todos modos?

—En cuanto á eso, sí! ¡Y aún! Quizás hubieran preferido un yerno como ellos, un mocetón con un trozo de tierra, que hubiera trabajado como ellos. ¡Ríen de las impuestas y las cumbres! No son como yo, no han sido educados como yo...

Y la conversacion tomó un giro diferente.

XIV

Entre esos acontecimientos en que toda la comarca, la Sra. de Germançon sentia alguna preocupacion.

La carta de Alberto hubiera debido borrar sus últimas inquietudes. Era cierta implícita una aprobacion tácita del matrimonio. Y en todo caso ¿qué era la opinion de Alberto en medio del concierto que se levantaba de todas partes, en que no habia una [illegible] discordante, en que los mismos parientes del Sr. Sigman se mezclaban á la partida para reforzarla! ¡Todos estaban satisfechos de lo que hacia la dicha de la Sra. de Germançon y de su hija!

El castillo restaurado, el amable aspecto de los cuidados cada dia arreglados, los frescos bosquecillos, el brillo de las canastillas y de las flores incesantemente renovadas, solo enviaban á la castellana de la Britière graciosas imágenes. Y sobre todo eso, habia en los efluvios de la proximidad de la Boveria, se creaba una atmósfera de serenidad, de prosperidad que le era toda nueva, que ella respiraba con delicias.

Hasta descendiendo en sí misma, al interrogarse, conocia que su conciencia nada le reprochaba. ¿No obraba como una madre debe hacer, por la dicha de su hija? Elena no sufriria las duras pruebas por que ella habia pasado.

En esa fortaleza de la fortuna en que entraba, sobre cuyo umbral dejaba caer la miseria, tras de esas puertas doradas, en el ahogamiento cálido de las riquezas, estaria para siempre al abrigo de los reveses de la suerte. Seria una vida sin nada, dias de abundancia contínua, regalo de espíritu... ¡Ah! ¡no llevar ya su el la devoradora preocupacion del dinero,—de ese abominable é indispensable dinero,—ah! estaba ya cansada de la vida; lo sabia demasiado, y lo habia experimentado con exceso!

¡Ahí estaba el objeto que habia que alcanzar, el sueño á que habia que sacrificarlo todo! Y ese ensueño se realizaba, y dentro de pocas semanas se alcanzaria.

Sin embargo, no estaba tranquila la Sra. de Germançon.

Hubiera podido creerse que estaba [illegible]

Pero nó. Ninguna violencia se habia hecho á la voluntad de Elena que, al momento, como hija prudente, habia comprendido las ventajas de esa union. Si no manifestaba mas alegría, si parecia algo triste, era porque á esa edad las jóvenes tienen casi siempre alguna ligera quimera novelesca que las acaricia, que la vida no realiza nunca, á la cual les cuesta sin embargo renunciar. Eso pasaria. Y mas adelante, cuando fuera dichosa, Elena comprenderia mejor aún la gratitud que le debia.

Y los dias trascurrian, se cruzaban las mismas palabras,—preguntas inquietas, algo temblorosas, por una parte,—y respuestas siempre suaves, de una sumision sonriente, tranquilizadora.

Elena llevaba en la Britière una existencia ociosa. Iba de pieza en pieza, sin fijarse en nada. Se detenia en la terraza [illegible] y con el codo apoyado en la balaustrada, las miradas perdidas en la distancia, [illegible] se quedaba allí soñando largas horas.

Su madre la sorprendia. [illegible]

Elena no pasaba verdaderamente [illegible] ó en cosas tan vagas, que le hubiera sido difícil expresarlas. La mente se le escapaba... Recuerdos... lejanos recuerdos que [illegible] despertaban.

[illegible]

á República, sin dudas y sin temor de ningun género.
Desde esta posicion aguardamos el resultado de la próxima conferencia Yañez-Portela.

Los factores de la situación económica —Perspectivas de la cosecha

Así como algunos enfermos mejoran y se restablecen gracias á la robustez de su organismo, á pesar de las torpezas de los galenos, así tambien hay que esperar que nuestro país reconstruya su situacion económica, merced á la accion combinada de la naturaleza y el trabajo, no obstante la gestion desastrosa de sus gobernantes.
La persistencia de la sequía en las regiones agrícolas mas feraces de la República empezaba ya á producir grandes alarmas, y á inspirar temores de que se perdiera una parte considerable de la próxima cosecha.
Las últimas lluvias, que han sido abundantes y han abarcado una extensa zona, permiten esperar que los perjuicios no tengan la magnitud que presagiaban esas perspectivas.
Durante los diez meses que van trascurridos de este año, la exportacion de trigo, segun las estadísticas publicadas, no ha excedido de 920.000 toneladas, es decir, un millon de toneladas menos que lo exportado en igual período de 1900, cuyo total ascendió á 1.920.000 toneladas. Esta diferencia representa, á razon de 55 pesos la tonelada, una disminucion de 55.000.000 de pesos en los ingresos procedentes de la produccion agrícola del país.
Todavía había el temor de que el rendimiento de la cosecha próxima fuese inferior al del año último, y que la situacion económica, ya tan difícil, sufriese una agravacion considerable. Como antes decimos, las lluvias recientes parecen haber conjurado en gran parte ese peligro; y si además se tiene en cuenta que el área sembrada este año ha sido mayor que en los anteriores, podemos esperar que, compensados los efectos de esas diversas causas, el resultado de la cosecha sea relativamente satisfactorio.
Esto, por lo que concierne á los productos de la agricultura, en que la naturaleza se ha mostrado propicia ó compasiva; pues en lo tocante á la ganadería, la inercia de los poderes públicos en promover la reapertura de los puertos extranjeros ha prolongado un estado de cosas cuyas consecuencias han sido y serán por mucho tiempo de una importancia incalculable.
La clausura de los puertos obedeció á la aparicion de la fiebre aftosa en los ganados argentinos; pero hace un año que esa epizootia desapareció, y los puertos permanecen cerrados; con lo cual el país ha dejado de exportar 100.000 novillos y 300.000 animales lanares, que son las cifras de la exportacion del ganado en pié durante el último año que ese tráfico estuvo en actividad.
¿Cómo explicar la apatía del Gobierno en un asunto tan trascendental, cuando ha desaparecido desde hace doce meses hasta el pretexto para mantener cerrados los puertos? Aunque se diga con mucha insistencia, no podemos creer que su actitud obedezca á la presion de influencias, para favorecer á las compañías de frigoríficos, sino á su indolencia característica é incurable.
Entre tanto, el Canadá y los Estados Unidos van conquistando los mercados que nos ha hecho perder esa prolongada clausura, y el día que los puertos se abran de nuevo nuestros ganaderos tendrán que hacer grandes esfuerzos, y comenzar de nuevo la tarea para reconquistarlos. Tales son los efectos de la imprevision gubernativa.

La inscripcion en los registros—Indiferencias cívicas y sus causas

Con la misma desanimacion y lentitud que en los días anteriores, continuó ayer la inscripcion de los ciudadanos en el padron electoral. Es un espectáculo que contrista, y que impone el deber de estudiar sus causas, para tratar de removerlas.
Sabido es que el indiferentismo de los electores ha sido engendrado por la decepcion, y mantenido por el convencimiento de la ineficacia de todo esfuerzo, ante los obstáculos opuestos á la intervencion popular por un oficialismo encastillado en posiciones inexpugnables.
Todo eso es verdad y explica el enervamiento de la fibra cívica; pero no justifica la renuncia á la accion, ni el abandono de los derechos políticos. A medida que aumenten las resistencias, debe redoblarse el teson y el empuje para quebrantarlas.
Los oficialismos viven principalmente de la apatía y de la falta de organizacion de las gentes honradas. Tan pronto como estas se organizan, se cuentan y adquieren por la union de sus elementos clara conciencia de su poder y de su fuerza, la influencia oficial declina y desfallece.
Al elector aislado se le puede impedir la inscripcion en los registros, se le puede combatir en detalle y alejarle de los atrios por la amenaza, por la dádiva ó por la intriga. El cuerpo electoral, coherente, organizado, con sus legiones disciplinadas y resueltas á mantener su derecho, es invencible.
El día en que esta conviccion penetre en el espíritu de los ciudadanos y procedan de acuerdo con ella, el sistema del fraude, que impera entre nosotros desde hace tantos años, habrá recibido un golpe de muerte, y habrá sonado la hora de la restauracion de los buenos principios. Entre tanto, y para llegar á ese punto, hay que perseverar en la lucha sin desfallecimientos, ni flaquezas de ánimo.
Conviene tambien que encarne en la conciencia pública el carácter de deber ineludible que afectan los derechos políticos. Son por su naturaleza renunciables los derechos privados, en que las consecuencias del sacrificio no han de recaer sino en la esfera del interes individual; pero los derechos políticos, y el primero de todos, el derecho de sufragio, constituyen una funcion que ha de ejercerse en vista del interes colectivo de la comunidad, y son por su esencia misma obligatorios é irrenunciables.
Insistimos deliberadamente en este aspecto de la cuestion, porque en él radica el secreto de la redencion política del país, el cual no será libre, ni dueño y árbitro de sus destinos, mientras no se constituya en autor de esa obra redentora, y no se decida á conquistarla por su accion directa y por la fuerza de su brazo.
Harto sabemos que la lucha cívica, á que resueltamente le exhortamos, es desigual y laboriosa, y hasta imposible en la apariencia, sobre todo en los comienzos, pero, dado el primer impulso, lo demas vendrá lógica y naturalmente, como el desarrollo normal de un proceso ineludible.
Los instrumentos del oficialismo suscitarán á los electores independientes toda clase de dificultades, y hasta les impedirán la publicidad de sus excitaciones á los ciudadanos, para que acudan á inscribirse, como ha sucedido hace pocos días en la parroquia de Monserrat, los tribunales de justicia, con la desesperante lentitud de sus procedimientos, aplazarán la resolucion de los conflictos, y darán lugar á que trascurra el plazo angustioso de la inscripcion, sin que se constituyan al funcionar las mesas, como está sucediendo en la parroquia de Catedral al Norte; y los caudillos electorales seguirán capitaneando pandillas de mercenarios, y los llevarán de un atrio á otro, para inscribirlos y hacer del registro cívico un padron de ignominia.
Pues con todo eso, el imperio de la mentira y del fraude habrá concluido el día mismo en que los ciudadanos se cuenten, se organicen, y se decidan á inscribirse y votar. Basta ya de redentores advenedizos y costosos, y convénzase el pueblo de que él tiene que ser su propio redentor.

ASUNTOS INTERNACIONALES

LA CONFERENCIA DE AYER

INSTRUCCIONES AL MINISTRO PORTELA

Vá trascendiendo al público el verdadero estado de la cuestion chilena, á pesar de la reserva que se guarda sobre este asunto; reserva que da orígen á las muchas versiones, y es un aliciente del alarmismo, que vé en estos misterios una razon mas para atribuir mayor gravedad al estado de la negociacion.
Ayer de mañana, el Dr. Alcorta comunicó al Presidente de la República las últimas noticias de Chile, y solicitó su parecer respecto á las instrucciones que trasmitiría al Sr. Portela.
Las explicaciones dadas por la cancillería chilena no son, ni con mucho, satisfactorias, y aun cuando no sea posible conocer la forma en que han sido exigidas y los términos precisos de la demanda á que deben contestar nuestros vecinos, la ambigüedad de la respuesta dada anteriormente es mayor causal para fundar una protesta nueva, perentoria esta vez, y que dé fin á tantas dilaciones.
Las instrucciones nuevas trasmitidas en la tarde de ayer al Sr. Portela, creemos que son por fin definitivas y que han de haber sido dadas en forma que solucione en uno ú otro sentido la cuestion. El lúnes probablemente se tendrá la respuesta.
A pesar de cuanto viene sucediendo se cree, —y esta informacion, sin ser de orígen oficial, tiene toda la autoridad que pudiera darle una declaracion directa del Ministro,— que Chile se avenga á proceder de acuerdo con lo exigido por la Argentina, suspendiendo las obras y destruyendo las construcciones levantadas en la zona en litigio.

APUNTES PARLAMENTARIOS

LA INTERVENCION Á SANTA-FÉ

EN LA COMISION DE NEGOCIOS CONSTITUCIONALES

EL DICTÁMEN DE LA MAYORIA

NI INTERVENCION, NI INVESTIGACION

Como estaba anunciado, se reunió ayer la comision de negocios constitucionales de la Cámara de Diputados, para seguir ocupándose del proyecto de intervencion á Santa Fé. La conferencia fué larga, debido á que, acudiendo á la invitacion que se les había hecho, fueron á la sala de la comision casi todos los miembros de la diputacion nacional santafecina á exponer sus opiniones sobre la situacion política y legal de su provincia.
La comision los escuchó por separado. Primeramente recibió á los opositores del Gobernador Iturraspe, en nombre de los cuales habló el diputado Gomez (C. F.).
La exposicion de éste fué muy extensa. Hizo un estudio ámplio y completo de la situacion santafecina y demostró con gran acopio de argumentos y de pruebas que el registro electoral de la provincia adolece de vicios insanables que le hacen completamente nulo; que no hay ley electoral; que el Poder Legislativo es ilegal; que el Judicial no existe en lo que se refiere á la justicia de instruccion; por último, que en Santa-Fé no existe mas poder público que el del Gobernador Iturraspe.
De todas las afirmaciones que hizo el señor Gomez presentó los respectivos comprobantes por escrito, que quedaron en poder de la comision.
Terminó el Sr. Gomez su extensa exposicion manifestando que consideraba absolutamente indispensable el envío de la intervencion para devolver á la provincia el ejercicio de sus instituciones, y que tanto el P. E. como el Congreso estaban en el deber ineludible de satisfacer de este modo las fundadas y justísimas protestas de los partidos unidos, que carecían de garantías para el ejercicio de sus derechos políticos.
Luego, y en nombre de los diputados adictos al Gobernador Iturraspe, habló el señor Alfonso. Su exposicion fué tambien muy extensa, y, como es fácil suponerlo, arribó á conclusiones diametralmente opuestas á las que acababa de sostener el Sr. Gomez. Segun él, las cosas marchan admirablemente bien en la provincia de Santa Fé, donde todo el mundo goza de la plenitud de sus derechos políticos, sin trabas de ninguna clase.
Terminada esta primera parte de la conferencia quedaron solos los miembros de la comision y el Ministro del Interior, y se pusieron á deliberar.
Ante todo, se preguntó al Ministro cuál era su opinion.
El Ministro contestó, que á juicio del P. E. no correspondía mandar la intervencion, porque no está subvertida en Santa-Fé la forma republicana de gobierno, por mas que se pudieran señalar ciertas irregularidades mas ó menos graves.
Uno de los miembros de la comision le preguntó entonces si tampoco creía el P. E. que era conveniente enviar una comision investigadora parlamentaria. A lo que contestó el Ministro negativamente por las mismas razones en que se fundaba para no mandar la intervencion, y además porque consideraba que el envío de una comision de esa naturaleza era mas depresivo aun para la autonomía de la provincia que la misma intervencion.
Los diputados Vedia y Fonrouge se adhirieron inmediatamente á la opinion manifestada por el representante del P. E., y se manifestaron dispuestos á suscribir el dictámen, aconsejando á la Cámara el rechazo de la solicitud de intervencion.
Sin embargo, se discutió mucho todavía. El diputado Cariés abundó en razones para demostrar la necesidad imperiosa de mandar la intervencion, é hizo una pintura exacta de la situacion anormal de la provincia. Pero todo fué inútil.
Los Sres. Vedia y Fonrouge insistieron en que no era caso de intervencion y suscribieron un dictámen, que será presentado á la Cámara en la sesion del lúnes aconsejando el rechazo del pedido de intervencion.
El diputado Cariés firmó el dictámen en disidencia.
En cuanto al diputado Castellanos, que es el otro de los cuatro miembros de la comision que estaban presentes, manifestó que él presentaría para el lúnes otro dictámen por separado, que se diferenciará del de la mayoría en cuestiones de forma. Pero el dictámen que presente será tambien en el sentido de que no corresponde la intervencion.
El lúnes, cuando se dé cuenta del dictámen, será discutido probablemente sobre tablas.
A lo menos se hará mocion en tal sentido.

CABOTAJE NACIONAL

EL DRAGADO DE LOS RIOS

BENEFICIO PARA LOS VAPORES DE ULTRAMAR

COMO SE HACE EN EL EXTRANJERO

COMPARACIONES

Se están dragando los pasos de los ríos para dejar expeditas las vías de comunicacion, se colocan boyas luminosas en el Rio de la Plata con objeto de facilitar el acceso á los puertos naturales, y se habilitan éstos con trabajos de limpieza y construccion de muelles, colocándolos en parecidas condiciones que los puertos artificiales, y nada se cobra á los buques por estas obras y por su conservacion.
Esto no se hace gratis en ningun otro país; y no debe hacerse tampoco entre nosotros, porque no hemos llegado á tal estado de pobreza ó carencia de trasportes interiores, que necesitemos pagar á los extraños para que se lleven la produccion, los fletes y demas beneficios con lo que perjudican grandemente la industria y el trabajo nacional.
Las provincias del litoral tienen muchos buenos puertos, adonde van y trabajan á pura ganancia los buques de ultramar.
Si en el puerto de Buenos Aires los fletes están á 16 chelines (4 pesos oro), por salir de aquí é ir á cargar al Rosario cobran un extra flete de 5 chelines, á San Lorenzo ó Diamante 6 y á Colastiné ó Paraná 8; es decir, 1.25, 1.50 y 2 pesos oro mas por tonelada y sin gastos. Los buques de cabotaje no cobran tanto por traer la carga al puerto de la capital. ¿En qué se beneficia, pues, la produccion con las facilidades, exenciones y privilegios de que gozan los de ultramar.
Hace dos años se han pagado fletes hasta de 30 chelines por tonelada (7.50 oro), y hoy se pagan 16 chelines, no obstante el reducido tonelaje existente. Sin embargo, el paso de Martin García estaba entonces, como está ahora, y lo mismo los demás pasos peligrosos del río Paraná. ¿Por qué, pues, estas diferencias?
No hacen gastos de tanta magnitud las demás naciones, á título de dar salida á su produccion; verdad es que todas tienen marina mercante propia; pero si no la protegieran y conservaran por los medios que adoptan, pronto la verían arruinada.
Y no solo protegen á su marina, dificultando en cierto modo la circulacion extranjera en sus ríos interiores por los gastos que debe soportar, sino que tambien ayudan á las demás industrias del ramo, pues hacen obligatorio el uso de prácticos nacionales, estableciendo estaciones que los provean para todos los movimientos que deban hacer los buques en los canales y en los puertos.
Los buques construidos en el país con materiales extranjeros, así como las calderas para los vapores, y la navegacion entre puertos marítimos ó en los ríos de la misma Nacion, gozan en cada caso de premios especiales.
En Norte-América, una lancha de 300 á 400 toneladas no se puede comprar por menos de 20.000 dollars, mientras que con la misma suma se compra una fragata de 3000 toneladas para hacer navegacion de ultramar; y esto se explica, por los privilegios y la proteccion que el gobierno americano acuerda á su cabotaje.
En Holanda, Alemania, Bélgica y Francia, la navegacion y comercio de cabotaje por buques extranjeros se hace imposible, por los fuertes gastos que se les imponen.
En Inglaterra, los buques extranjeros tienen amplia libertad para internarse; pero son tales los gastos de faros, canales, prácticos, remolcador, etc., etc., que les conviene mas ocupar lanchas inglesas ó esperar en un puerto la carga que ellas les traen de los demás.
Italia no tiene ríos navegables, pero para la navegacion de sus costas marítimas protege su marina por medio de subvenciones y primas de navegacion y de construcciones.
Austria hace lo mismo.
Así se fomenta y protege la marina nacional y las industrias que con ella se relacionan, y se atrae á los hijos del país.
Aquí hacemos todo lo contrario, porque entendemos que así se protege la produccion. ¡Qué error!
Un productor remesa 500 toneladas de trigo en Santa Fé, por ejemplo, y un vapor de ultramar que ha entrado al puerto de la capital y dejado en él su cargamento, sale á buscar esa produccion al flete de 4 chelines la tonelada (1 $ oro), lo cual le produce 500 $, lo mismo exactamente que cobraría un buque de cabotaje; con la diferencia de que para aquel las dos terceras partes de esta suma son ganancia porque no tiene gastos, y para éste apenas si le alcanza para su mantenimiento y conservacion, á causa de los numerosos desembolsos que le ocasiona cada viaje.
El productor pagaría lo mismo en uno ú otro caso; sin embargo, ahora el beneficio se lo lleva el extranjero.
Supongamos que por razon del asunto de gastos no convenga á los vapores de ultramar pasar de la capital á los ríos, y el cabotaje, libre de esa competencia, uniforme sus fletes y cobre 3 $ por tonelada en competencia propia ó sea 70 centavos mas que los barcos de ultramar, suprimiendo por otra parte las violentas oscilaciones de los fletes á oro; ¿qué perjuicio le puede acarrear á este productor? En cambio, este buque puede producir ganancias á su dueño, que le permitan mejorar su empresa y ayudar á la industria naval del país.
Es necesario considerar que un vapor nacional de 1000 toneladas, con privilegio postal, tiene un gasto mensual de 12.000 $ %; en personal, conservacion, aprovisionamientos, combustible, etc., sin incluir impuestos; el mismo vapor, destinado solamente á la carga gasta 4000 $ % mensuales, por los mismos conceptos; y un velero gasta 1500. Y estos buques nacionales del cabotaje, que ningun diputado manifestó en el Congreso que no debían considerarse como productores de renta, depositan diariamente su contribucion en la caja pública.
Una casa avaluada en 40.000 pesos paga anualmente al Estado 240 pesos de contribucion; en tanto que un buque de 250 toneladas, que representa mas ó menos el mismo capital, haciendo solo 24 viajes en el año paga, en cada uno, lo siguiente:

Entrada	$ oro	2.50
Permanencia y muelle (10 dias)	»	2.50
Faros	»	2.60
	$ oro	7.60

Suma en los 24 viajes $ oro 180, ó sea en moneda nacional, al tipo oficial, 405, mas 60 pesos de patente de navegacion, lo que hace un total de 465 pesos.
Si no tiene marinero argentino, paga el doble de los impuestos á oro; si es vapor, se aumenta el gasto con las patentes de inspeccion de máquinas y una de privilegio; y si pasa á puertos de las naciones vecinas, paga además los derechos consulares.
No se incluyen en este cómputo las comisiones de agentes y despachantes, ni los gastos de papel sellado.
Los armadores nacionales no piden que se les rebaje ninguna de estas, relativamente enormes cargas, sino que se les facilite y asegure el trabajo para poderlas soportar.
Es lo menos que pueden pretender, con justo derecho.

LOS OBREROS Y EL TRABAJO

PROBLEMAS ECONÓMICOS PRIMORDIALES

LA TIERRA PÚBLICA

DESCONCIERTO EN SU ADMINISTRACION

EL EJEMPLO DE LOS ESTADOS UNIDOS

DEDUCCIONES Y ENSEÑANZAS

XXXIII

Despues de haber descrito con todos sus detalles la situacion actual de los obreros en la República iniciamos la consideracion de algunos problemas de índole fundamental, para concluir con estas últimas publicaciones el estudio que venimos haciendo de la crisis económica y de sus efectos desastrosos.
Algunas de esas consecuencias, como la aglomeracion excesiva del elemento obrero en las ciudades y la despoblacion de los campos, encontrarán su explicacion en las líneas que siguen, las cuales contribuirán tambien á facilitar el camino de las soluciones, si la direccion de los destinos del país va á parar alguna vez á manos de estadistas estudiosos y bien inspirados.

Vuelven á ponerse en discusion los complejos problemas que se relacionan con la tierra pública, en estos momentos en que adquiere su mayor intensidad el malestar general del país, y sobre todo el de las clases obreras.
Parece que los períodos álgidos de las grandes crisis económicas tuvieran el raro privilegio de hacer resurgir las mas trascendentales cuestiones que se relacionan con la vida de la Nacion, iniciadas repetidas veces y siempre abandonadas, sin haber llegado jamas á una solucion, ni siquiera al planteamiento del problema.
Y es que todos, invariablemente, consideran la tierra fiscal como *riqueza* y pretenden que sirva para sacarnos de los apuros económicos, para nivelar los presupuestos del Estado ó para pagar los intereses de nuestras deudas.
Este es un craso error, que conviene desvanecer, si queremos dejar de mantenernos estacionarios en nuestro desenvolvimiento industrial, agrícola y comercial.
Los mas reputados economistas y los mas eminentes hombres de Estado se hallan contestes en reconocer que *la tierra no debe de ser objeto de lucro para el fisco*, ni tampoco *un medio indirecto para aumentar la renta pública*. La tierra debe ofrecerse al trabajo fecundo, para que éste produzca el engrandecimiento nacional; y jamás el valor que se le asigne, sea cual fuere la forma de enajenacion que se acuerde, debe oponerse á su mas rápida y fácil poblacion.
A este respecto, el notable economista norte-americo Carey ha evidenciado que la tierra nada dá,—solo devuelve lo que recibe,—es un *banco inmenso*, que toma prestado lo que recoge de la mano del hombre.
El estadista argentino Dr. Avellaneda ha demostrado en sus estudios sobre tierra pública que la tierra en sí carece de valor, pues si lo tuviera, naciones como la República Argentina, que poseen inmensos territorios, no podrían hallarse endeudadas. Dice que la riqueza *se crea*, que la tierra tiene un valor *posible* y que en ella reside una fuente de produccion *futura*, para llegar á esta conclusion: «la tierra en manos del Estado es tan perniciosa como irracional; es necesario entregarla al capital y al trabajo, para que la den el valor que en sí misma no tiene.»
El interés nacional no está en fijar mayor precio á la tierra pública, sino en poblarla discretamente dividida, para hacerla producir, contribuyendo al progreso de la Nacion, que es su riqueza, y á la seguridad de los territorios, base de su engrandecimiento.
Debemos, pues, desterrar de nuestros pensamientos, la idea de que la tierra pública tiene un valor venal, para considerarla sola en su carácter económico, como *elemento de la produccion y factor de la riqueza*, utilizado por la poblacion.
Sintetizando: el Estado no debe mantener indefinidamente en sus manos la propiedad de la tierra, ni hacer de ella un objeto de lucro, á imitacion del comerciante, que solo busca la mayor utilidad del momento.
¿Se persiguen hoy esos propósitos?
La respuesta ha de surgir de las referencias que vamos á hacer, respecto de este delicado é interesante asunto, en el estado en que se encuentra hoy.
La legislacion agraria vigente pone en manos de la Nacion los medios de trasferir el dominio de la tierra, dentro de un espíritu eminentemente liberal; pero, léjos de facilitarse la ejecucion de esas leyes, hemos vivido siempre de promesas, hemos creado cada día nuevos obstáculos, y en vez de avanzar hemos retrocedido en materia de poblacion rural.
Nace esto de que la administracion nacional parece que estuviera en pugna permanentemente con los intereses bien entendidos del país; porque, segun aquellas, ensancha su esfera de accion, aumentan las rémoras que dificultan el funcionamiento normal de su mecanismo, y relajan la sencillez y la brevedad con que debiera promoverse la ubicacion de los hombres de campo.
Dejando de lado los abusos ó los errores que puedan haberse cometido en épocas mas ó menos remotas, porque son asuntos en que aún no se ha hecho la luz, es innegable que la poblacion real de los territorios nacionales, y el fomento ó creacion de colonias ha decaido, ó casi ha desaparecido del escenario de la Nacion, desde principios del año 1896, en que empezó á considerarse la tierra pública como un objeto de lucro para el Tesoro, y se colocó su administracion bajo la autoridad del Ministerio de Hacienda.
No seguiremos paso á paso la odisea que la administracion de la tierra pública ha recorrido desde aquella época hasta el 11 de Octubre de 1898, en que se creó el Ministerio de Agricultura, ni la inaccion en que continuó hasta el presente; porque no es nuestro ánimo ahora criticar hechos de funcionarios ó administraciones, sino discutir principios que afectan el organismo en general y estorban el desarrollo de los territorios nacionales.
La citada ley de 1898, que determina los asuntos que corresponden al despacho de cada Ministerio, atribuye al del Interior el *gobierno* y ADMINISTRACION *de los territorios nacionales*; y al de Agricultura, la ADMINISTRACION, mensura y enajenacion de *la tierra pública*.
Suponer los territorios sin tierras, ó las tierras separadas de los territorios, es operar sobre abstracciones, que al ser llevadas á la práctica han producido disonancias continuas entre los funcionarios encargados de la administracion de los territorios nacionales, y han entorpecido la accion de los poderes públicos.
He ahí bosquejada una de las principales causas que han determinado el estancamiento de la poblacion y de la colonizacion agrícola en los territorios.
El P. E., por su órgano del Ministerio del Interior, ha dicho al Congreso en un documento oficial, que debe quitarse á todos los ministerios su ingerencia en el nombramiento de los empleados administrativos que ejerzan funciones en los territorios, para que dependan de uno solo, á fin de que haya *unidad de accion*, y que este ministerio sea el del Interior.
Y de este caos administrativo, de esta competencia jurisdiccional, de esta desarticulacion del organismo, que debiera constituir el régimen de la tierra pública, nacen la indiferencia y la apatía, que han impedido el desarrollo de la poblacion industrial y agrícola.
Suspendida por fortuna toda operacion sobre tierras fiscales, desde hace mas de un año, quedó rota la cadena que bajo la forma de arrendamientos venía controlando los esfuerzos de expansion que pudieran iniciarse para fomentar la poblacion de los territorios; porque tales arrendamientos, tan discutidos y censurados por la prensa toda de la República, entrañaban una perniciosa regresion á la enfiteusis.
Esperemos la hora en que el Congreso se resuelva á sancionar la ley agraria que el país necesita.
Entre tanto; conviene dejar constancia de que la enajenacion de la tierra pública, perfectamente habilitada, para que pueda ser explotada económica y directamente por el poblador, es el medio aconsejado hoy por los grandes economistas.
El arrendamiento debe quedar limitado á pequeñas áreas y cortos plazos, *solo como factor concurrente* á la habilitacion de la tierra, y bajo promesa de convertir en propietario al locatario.
Esa es precisamente una de las conclusiones aprobadas por el Congreso jurídico sud americano reunido en Río de Janeiro el año pado, y comprendida en el trabajo que presentó el Dr. Eleodoro Lobos.
Los arrendamientos á largos plazos y de extensas zonas son la *enfiteusis simulada*, el enfeudamiento de la tierra, el gérmen de la despoblacion; porque el ocupante del suelo se convierte en poblador nómade.
A este respecto es oportuno recordar lo que expuso el senador norte-americano Benton, en 1826.
He aquí sus palabras:
«El arrendamiento no favorece á la libertad. Base de la separacion de las clases, destruye el amor al país y abate el espíritu de independencia. El arrendatario no construye hogar ni tiene patria; carece de altar doméstico.
«En el interes de las repúblicas está el conservar y multiplicar los propietarios, porque el propietario es libre y es el sosten de los gobiernos libres; al paso que en el interés de las monarquías está el conservar y multiplicar los arrendatarios que represen tan al feudalismo.»
La América del Norte ha huido siempre de los arrendamientos.
En su primer período institucional predominó el sistema de las ventas de la tierra fiscal al contado. Luego, la consideró como un recurso para salvar los apuros subsiguientes á la guerra.
En 1812, creó el departamento de tierras, el mas importante de la administracion del Estado, y fué colocado *bajo la dependencia del Ministerio del Interior*.
Llamamos la atencion sobre este punto, que es primordial.
La administracion de la tierra pública fué entregada al Ministerio que tenía á su cargo el régimen interno, dejando sus funciones separadas é independientes al Ministerio de Agricultura.
He ahí un ejemplo, que aquí no se ha tratado de imitar, á pesar de sus excelentes resultados en la práctica.
En los Estados Unidos, al sistema de la venta al contado siguió el de la venta á crédito, que fracasó porque abria ancho campo al fraude, al abuso y á la creacion de los latifundios; pues se adquirían grandes extensiones de tierra con la esperanza de verla valorizarse con el tiempo, y así se arruinaron muchos compradores, que no pudieron pagar sus anualidades al tesoro.
Se estableció otro sistema, que duró de 1841 á 1862, y se llamó de *prevention*; sistema que consistía en reconocer el privilegio ó preferencia á la compra del terreno poseido y cultivado, á condicion de pagar el precio establecido. Tambien hubo que desechar este procedimiento, porque los fraudes eran grandes, pues se simulaba el acto de posesion, para adquirir la propiedad; luego se abandonaba la ocupacion de ésta y se establecía en otro paraje, para repetir la operacion.
Por último, el cuarto sistema seguido por los Estados-Unidos es el *Homestead*, ó «Ley del Hogar», que reposa en la concesion gratuita de una superficie limitada de terreno, á toda familia ó ciudadano que la explote y aproveche personalmente; *con exclusion de terceras personas*. Contraida esa obligacion, y pagado solo el derecho de título, que es insignificante, el concesionario entra en posesion de la tierra, cuyo título definitivo no se otorga hasta despues de cinco años de ocupacion y cultivo personal, previamente justificado. Las tierras así adquiridas son declaradas inembargables por deudas antes de que el ocupante reciba el título definitivo.
De estos apuntes fluyen elocuentes enseñanzas, que deberían ser utilizadas por nuestros hombres de gobierno, si alguna vez se interesan en el progreso y bienestar de la República á fin de aumentar su poblacion y su riqueza, para que ocupe el lugar que le corresponda en el concierto americano, y hallen fácil camino de solucion sus problemas económicos.

EL CASO DE SAN JUAN

LA ADMINISTRACION-PARTIDO

Son escandalosos los hechos denunciados por la prensa sanjuanina y trasmitidos por telégrafo á esta capital. Intromisiones violentas de los comisarios de policía en asuntos electorales; decretos partidistas lanzados por un gobierno que se declara, juntamente con sus ministros, jefe de partido; presiones hechas por los recaudadores de la renta pública, para allegar voluntades al oficialismo, amenazando á los contribuyentes con ejecuciones y apremios; fallos visiblemente apasionados de los jueces, y empastelamiento de imprentas de diarios independientes, enemigos declarados de aquella vergonzosa situacion política... todo ésto, y mucho mas, que comprende el detalle de las injusticias ejecutadas con toda impunidad, forma el cuadro final del gobierno del ingeniero Chaves, empeñado en dejar como sucesor al general D. Enrique Godoy.
Si hay una situacion difícil y delicada por el número de excesos é irregularidades hechos por el gobierno, es la que presenta San Juan en estos momentos. Toda la administracion ha sido armada como comité político, y el partido oficial, completamente huérfano de opinion, se ha reorganizado con los empleados, de tal manera, que allí no se hace distingo alguno entre empleado y partidario propagandista del Gobernador y de su candidato. Todas las oficinas han sido sometidas á la vigilancia partidista, y las leyes han adquirido la elasticidad de las pasiones. Se hace el juego abominable de las *interpretaciones*, y amparados por la fuerza policial se ríen de las protestas mas justificadas y solemnes.
La política en muchos casos ha sabido torturar la frase, y sin proclamar la mentira ha recargado los colores del cuadro; pero, en San Juan, es tal el estado de las cosas, la realidad es tan abrumadora, que la verdad misma, expresada por los espíritus mas ardorosos, parece pálida.
Ya no le queda nada por hacer á aquel gobierno: ha arruinado la provincia con leyes de imposiciones arbitrarias, y ha conspirado abiertamente contra esas expansiones populares.
Todo esto se ha consumado con la cooperacion del Gobierno Nacional, el que llevado por el cariño á un sistema de servidumbre política, no ha querido comprender que de esa manera perjudicaba á una provincia laboriosa y conspiraba contra los progresos nacionales.
El momento de la lucha es inminente. El partido Constitucional sabe que su esfuerzo tiene que ser grande para ser decisivo, y que no pueda ahorrar sacrificios para el triunfo.
Tiene tambien la conciencia de la bondad de su causa, y lo que es mas alentador, que la opinion nacional lo acompaña y lo acompañará mas aún cuando [illegible] gia su accion [illegible] son inútiles todas las [illegible] el mismo gobierno. La Constitucion no se cumple, porque [illegible] un gobierno, [illegible] respeto, de prestigio y de opinion [illegible] solo el mismo gobierno [illegible] mismo con una [illegible] armas.
El partido Constitucional, [illegible] das las voluntades, en favor de San Juan, debe apuntar los hechos del oficialismo, como antecedentes para su causa, y como elementos que [illegible] tienen que llevarlo á la [illegible] separadora, para obligar á los [illegible] políticos delincuentes y probar que la provincia merece [illegible]

HONORARIOS JUDICIALES

VERDADEROS ABUSOS

UN CASO TÍPICO

EVAPORACION DE LAS HERENCIAS

Tenemos á la vista todos los documentos referentes á un caso de liquidacion de una herencia, correspondiente á un súbdito español que estaba radicado con una casa de negocio en la colonia San Miguel (Olavarría), en la provincia de Buenos Aires. De los antecedentes y constancias reunidos, se deduce que las liquidaciones judiciales en la provincia son verdaderas *liquidaciones*, que dejan reducido á una mínima expresion los caudales que poseían las personas fallecidas.
Es el caso que á mediados de este año falleció, en el punto que hemos citado, un español llamado Leandro de la Torre, que dejó lo siguiente:
Una casa de negocio, con mercaderías que los representantes de los herederos avaluaban en cerca de 4.000 pesos; 2.838 en efectivo y un depósito de 1.000 pesos en un Banco; en total: pesos 7.838.
Como el finado no tuviera herederos en el local de su fallecimiento, las autoridades se hicieron cargo del haber testamentario y dieron intervencion al consulado español, que á su vez nombró un albacea para que se hiciera cargo de los fondos que resultaran de la liquidacion, mientras llegaba de España el poder con que el heredero autorizaba á recibir los fondos á una persona radicada en ésta.
Cuando llegó el poder, la liquidacion del haber testamentario se había operado, y los representantes del heredero recibieron en total 2.220 pesos. Lo demás, hasta llegar á los 7.838 pesos del activo calculado, se había evaporado en gastos judiciales y á causa de haberse vendido la mercadería del negocio á precios bajos, á pesar de que los apoderados reclamaron á tiempo de la venta.
Solamente en el concepto de gastos judiciales, se gastaron 2.056 pesos en la siguiente forma:

Edictos, etc	$	20.00
Poder	»	35.00
Legalizaciones	»	8.00
Impuesto fiscal	»	9.00
Una regulacion de honorarios	»	180.00
Otra regulacion de honorarios	»	250.00
Tercera regulacion de honorarios	»	900.00
Cuarta regulacion de honorarios	»	550.00
Sellos del expediente	»	104.00
Total	$	2.056.00

Como el producto líquido de la testamentaría solo arribó:

En efectivo	$	2.838.00
Crédito en el Banco	»	1.000.00
Venta del negocio	»	1.060.00
Venta de varias monedas	»	21.00
Total	$	4.919.00

resulta, claro como la luz meridiana, que las costas judiciales absorbieron nada menos que el 42 % del haber testamentario; esto calculando sobre el producto líquido y no sobre los 7.838 pesos, en que calculan los herederos el importe de lo que dejó de la Torre.
A parte de la monstruosidad que representan los crecidos gastos judiciales, tenemos otros referentes al inventario que se hizo de las mercaderías; inventario que sirvió de base para vender en 1.060 pesos las existencias del negocio, calculadas en cerca de 4,000 pesos.
He aquí un *specimen* de ese curioso inventario:

11 pares bombachas	$	5.50
7 pares camisas	»	3.50
12 sifones soda	»	1.20
2 pares calzoncillos	»	20
1 cajon fernet	»	12 —
5 cajones vermouth Cinzano	»	60 —
3 cajones bitter Secrestat	»	30 —
5 bolsas sal	»	2 —
2 cajones coñac Pajarito	»	20 —

Y así, en la misma proporcion de precios, sigue el inventario, en el cual se vé que todas las mercaderías han sido valuadas en menos de la mitad de sus precios.
En efecto: las bombachas mas ordinarias valen arriba de tres pesos por par, en lugar de 50 centavos á que han sido tasadas; las camisas valen cada una, aún las mas inferiores en calidad, de $ 1.50 á 2 pesos, y no 50 centavos por par; los sifones de soda se pueden vender á 1.50 y 2 pesos, mientras en el balance figuran con 10 centavos.
El fernet mas ordinario vale $ 20 por cajon, contra 12 pesos que figura en el inventario; el vermouth Cinzano se cotiza en plaza á $ 16.50 el cajon, el bitter Secrestat á 35.50 y el coñac Pajarito á 27, mientras en el inventario se ha fijado 10 pesos por cajon.
Resulta, pues, evidente el fraude, que no hace mas que confirmar la opinion que todos tenemos formada de los procederes de la justicia en este país.

MOVIMIENTO POLÍTICO

¿Un nuevo acuerdo?

POSIBLE EXCISION EN LA UNION CÍVICA NACIONAL

En los círculos políticos está siendo objeto de muchos comentarios, un hecho que, segun se dice, ha ocurrido hace dos ó tres días entre dos personajes de volúmen, pertenecientes ambos á la Union Cívica Nacional.
Uno de esos personajes goza de una reputacion de hombre de carácter y se ha manifestado siempre contrario á la política del acuerdo; el otro es hombre de larga actuacion política.
Segun los rumores circulantes, este último fué á conferenciar con el primero, á fin de demostrarle la conveniencia de que prestara su contingente ó, por lo menos, no opusiera ninguna traba á la renovacion de otro acuerdo entre cívicos nacionales y roquistas, que irían juntos á las próximas elecciones de diputados en la provincia de Buenos Aires y en esta capital. El acuerdo se extendería tambien, en lo tocante á las posiciones municipales.
Dícese que el personaje requerido se manifestó absolutamente refractario á las insinuaciones del requirente, y aún se agrega que no se limitó simplemente á una negativa, sino que censuró en términos bastante duros la conducta de los que, á pesar de todo y contra todo, persisten en el sistema de componendas políticas.
Finalmente, se agrega que el personaje así tratado fué inmediatamente á hablar con el general Mitre, á quien expuso lo que acababa de sucederle; que el general Mitre se desazonó mucho al saberlo y, que con frases un tanto enérgicas manifestó que estaba dispuesto á imponer disciplina á todos sus amigos políticos.
Como consecuencia de todo esto, se asegura que hoy irán los dos personajes aludidos á la casa del general Mitre, con quien celebrarán una conferencia.
Se atribuye mucha importancia á este incidente y no falta quienes crean que pueda ser la causa determinante de una excision en la Union Cívica Nacional.

Partido Radical

En la última reunion que celebró la junta central del partido Radical, se acordó dirigir notas á los delegados de las provincias, para hacerles saber que se desea celebrar la Convencion el 1º de Enero próximo.

LA INSCRIPCION DE AYER

En cuatro de las parroquias no se efectuó ayer la inscripcion, por no haber asistido los alcaldes ó titulares.
En la Catedral al Norte no se formó mesa, porque los titulares Sres. Rojo y Rosa esperan que la Suprema Corte resuelva el incidente que está aún pendiente.
En Monserrat y La Piedad se anuló un inscripto.
El resultado general es el siguiente: Balvanera Norte 133, Piedad 62, San Cárlos 55, Pilar 129, San Nicolás 26, Belgrano 50, Concepcion 66, Santa Lucía 100, San Telmo 57, Las Heras 121, Catedral al Sur 32, Flores 43, Balvanera Sur 296, Socorro 121, Cármen 21, Monserrat 26, San Bernardo 123, Velez Sarsfield 47.
Total de inscriptos, 1566.

LA MINERIA EN MENDOZA

No es por cierto la primera vez que nos hemos ocupado de los inconvenientes que para su desarrollo encuentra la industria minera en Mendoza. No es la provincia mas abundante en minerales, pero es una de las mas ricas por los descubrimientos hechos, y donde los hombres tienen mayor preparacion, porque la minería ha sido en otros años la principal industria en toda la region andina. Pero, desgraciadamente, la industria no dá hoy los mejores resultados, por causas múltiples y diversas, entre las que debemos mencionar, como una de las principales, la lentitud y las trabas en los procedimientos administrativos y en aquellos de órden judicial.
El gobierno de Mendoza, llevado acaso por un propósito plausible, se ha permitido reglamentar de una manera inconveniente puntos fundamentales de la industria, y lo que es mas grave aun, inmiscuirse en todo lo relativo á la propiedad de las minas; su explotacion etc., cuestiones que están legisladas para toda la Nacion, desde que existe un código nacional de minería, que es la ley suprema en la materia.
Supongamos plausible el propósito, porque acaso el P. E. de la provincia ha creido que por ausencia de legislacion las minas no son explotadas, y que por medio de decretos va á estimular á los propietarios ó va á llamar los capitales extraños á la industria. Pero el grave error [illegible]
casos le brindarán á la provincia una série de demandas y de pleitos onerosos. Y desde luego, podemos asegurar que no faltan antecedentes de esto que decimos. Todos los impuestos, recargados desde hace algunos años, para exploraciones, cateos, denuncias, descubrimientos, etc., no le han dado á la provincia una cantidad apreciable, y han alejado á los mineros de su trabajo tradicional por la imposibilidad material de hacer frente á los gastos.
Aquel gobierno debe darse cuenta con tiempo que en estas materias solo le corresponde la reglamentacion de los procedimientos sobre pedimentos, denuncias y solicitudes de cateo, y eso siempre de acuerdo con lo establecido en el código nacional, á los fines de cobrar los derechos del fisco.
La memoria, como muy bien lo dice un vecino de Mendoza, alarmado por los decretos que se han lanzado allí, «no es conveniencia política al negocio administrativo». Para estimular á los capitalistas es necesario darles franquicias y buenas garantías en los procedimientos, para que todo el mundo denuncie y trabaje minas, porque el provecho personal en esta materia está íntimamente vinculado con el beneficio del comercio, de la provincia y, en definitiva, del país en general.

FESTIVALES LIBERALES

EN EL IRIS Y EN EL RIVADAVIA

Mañana, á las 2 de la tarde, tendrá lugar en el teatro Iris de la Boca, el anunciado festival liberal, á beneficio de la confederacion de las sociedades liberales.
Se ha confeccionado un extenso programa, que será amenizado por una numerosa orquesta.
Se ejecutarán los himnos La Marsellesa, de Garibaldi, de Riego, y el de los trabajadores.
Varios oradores harán uso de la palabra, el Dr. Alfredo L. Palacios dará una conferencia sobre el liberalismo, y el Sr. Alejandro Herrosa se ocupará del clericalismo.
Concurrirán al acto las juntas ejecutivas de la confederacion y del comité popular liberal, y las comisiones directivas de las sociedades Giordano Bruno y Anti-clerical de la Boca.
Por la noche se verificará en el teatro Rivadavia una gran funcion liberal, patrocinada por la confederacion de las sociedades liberales y comité Popular Liberal.
Asistirán al acto numerosas delegaciones de sociedades liberales y comités de la provincia.
Se ejecutará el siguiente programa:
1º. Discurso de apertura; 2º. Sinfonía; 3º. Marcha mortuoria liberal; 4º. El drama histórico «Paternidad», del padre Dr. Segismundo Roy-Ordeta, 5º. Discurso de clausura.

ASILO DE HUÉRFANOS

SIMULACRO DE COMBATE DEL BATALLON «MAIPO»

El domingo próximo tendrá lugar en la antigua quinta de Peña, entre las calles Chiclana y Centenera, el simulacro de combate que efectuará el batallon «Maipo» del Asilo de Huérfanos.
Las fuerzas se pondrán en movimiento á las 7.30 a. m., y cada division operará de acuerdo con las instrucciones recibidas.
La accion de guerra empezará á las 7.30 a. m., y terminará cuando el jurado declare el triunfo de una de las dos divisiones, ó cuando á juicio de la comision no se pueda continuar el ataque.
La defensa se hallará, á las 6.30 a. m., en el cuadrado formado por las calles Asamblea, Chiclana, Centenera y bulevar La Plata; y la fuerza que llevará el ataque, saldrá del Asilo de Huérfanos á las 6 a. m.
El simulacro terminará á las 9 a. m., y despues se celebrará una misa de campaña, oficiada por el presbítero Manuel Gonzalez Diaz. El sermon estará á cargo del presbítero Juñ.

MOVIMIENTO OBRERO

CIGARREROS DE ARTÍCULO DE HOJA

Uno de los gremios que amenaza desaparecer totalmente es el de los llamados «cigarreros de hojas». Este trabajo, antes floreciente, daba ocupacion remunerativa á mas de 1000 familias.
Las causas de esta decadencia debe atribuirse á la ley de impuestos internos, creada sobre la base de que sería interina hasta reunir los fondos necesarios para la reorganizacion del ejército y la armada, porque en esa época carecía de recursos el tesoro nacional.
La administracion de impuestos internos, con sus reformas reglamentarias, se ha encargado de matar al gremio.
Despues de muchas alternativas, siempre perjudiciales, se le ocurrió á la administracion que los cigarros se estuchen en paquetes, y se coloque en ellos el nombre y domicilio del fabricante, y además una faja-estampilla de un centavo, que envuelva el largo de los dos cigarros que forman el atadito.
Como se comprende fácilmente, estas trabas entorpecen é inutilizan la produccion, pues el consumidor se niega á adquirir un artículo que no puede ver ni justipreciar.
De las seis manufacturas que preparaban mensualmente cuatro millones de cigarros subsiste una sola, que elabora escasamente 3000 cigarros por día.
Los mayoristas se concretan á vender el tabaco al obrero y compran la obra hecha á los mil y tantos cigarreros que trabajan en sus viviendas. Estos se hacen responsables de la bondad del artículo, así como de las infracciones á que pudiera haber lugar.
El cigarrero para ganar dos ó tres pesos por día debe hacer quinientos ó seiscientos cigarros, mediante la ayuda de su esposa y de algun hijo, si lo hay, el que deberá poner en estuche los cigarros despues de hechos.
Para remediar en lo posible tanto malestar se han echado las bases de una sociedad gremial, la cual ha invitado á los interesados á una reunion, que tendrá lugar esta noche, á las 8, en la calle México 2070.
El Sr. Dickman dará una conferencia, que versará sobre la creacion de una cooperativa gremial.

LA CONFERENCIA SOCIALISTA DE AYER

Tuvo lugar ayer, en la plaza Herrera, la conferencia pública anunciada.
Habló primero el ciudadano Rossi, en italiano, y expuso las bases del socialismo.
Le siguió en el uso de la palabra el doctor Arraga, que levantó los cargos que se habían atribuido al socialismo, de que era violento en sus procedimientos.
Dijo que el socialismo era el único partido de principios, con un programa humanitario.
Criticó la política estéril que se hacía en el país, analizó los presupuestos nacionales, para llegar á la conclusion de que la mayor carga pesaba sobre los artículos de consumo, mientras otras naciones trataban de hacer pesar el impuesto sobre la tierra y sobre la renta.
Los oradores fueron muy aplaudidos.

REUNIONES GREMIALES

La comision provisoria y los adherentes del Centro di Lavoro celebrarán asamblea hoy, á las 8 p. m., en la calle Independencia 1554.
—La Cosmopolita de obreros panaderos se reunirá tambien en asamblea mañana, á las 8.30 a. m., en la calle Victoria 2040.
—La asociacion de las Artes Gráficas hará lo mismo, hoy, á las 8 p. m., en la calle Solís 707.
—La Cosmopolita cortadores de calzado, mañana, á las 3 p. m., en la calle Cochabamba 3009.

LOS BOSNIANOS INDIGENTES

EL LLAMADO Á LA CARIDAD

Nuestra noticia de ayer, sobre el estado de desamparo y miseria en que se encontraban dos familias bosnianas, ha producido un movimiento nobilísimo que habla muy alto por la cultura y humanidad de este pueblo.
Desde las primeras horas del día de ayer, numerosas personas y familias se dirigieron á los cuadrados del puerto, en busca de los bosnianos, para tener ocasion de contribuir de alguna manera al alivio de sus males, proporcionarles con tierna solicitud alimentos, ropas, camas, etc.
La Asistencia Pública se hizo cargo, á las 4 p. m. de las dos familias bosnianas, y era digno de verse el aspecto que ofrecía en esos momentos el paraje en que se albergaban, lleno de animacion á causa de la insólita aglomeracion de personas que, guiadas por el bien, contribuían en la medida de sus fuerzas con toda clase de dádivas.
Desde temprano, acudieron tambien á esta imprenta personas que venían á depositar su óbolo [illegible]
Publicamos á continuacion la lista de las personas que hicieron ayer dádivas de dinero para este objeto, en las oficinas de La Prensa: [illegible]

EL TIRO DE PALERMO

ENMIENDA NECESARIA Á UN SÉRIO PELIGRO

Hace algun tiempo dimos la noticia de que la empresa del ferrocarril Buenos Aires y Rosario se había presentado al Ministerio de Obras Públicas, para solicitar que se tomasen las medidas necesarias á fin de evitar que continuase en la misma forma el tiro á la paloma que, con el título de Gun Club, se encuentra establecido en el cruce de su línea férrea y la calle Canning.
La razon de este pedido era merecedora de ser tomada en consideracion á la mayor brevedad, pues ella abarcaba la resolucion de un asunto no solo perjudicial para los intereses de la empresa, sino tambien en extremo peligroso para el numeroso público que tiene que valerse de esa línea al trasladarse á parajes muy concurridos, cercanos á esta capital.
El Gun Club ha instalado los blancos que sirven para ejercitar la puntería de sus sócios contra la línea férrea citada, y como no existe pared ni otro obstáculo que pueda impedir el pase de los proyectiles, los pasajeros que durante todos los días, con intervalos no mayores de media hora, llegan hasta la estacion Retiro, se ven de continuo amenazados por un sério peligro. Este es aún mas grande los domingos y demas días feriados, en que aumenta el número de personas en los trenes urbanos, y al mismo tiempo tambien la cantidad de tiradores que concurren á practicar el mencionado ejercicio.
Como se vé, estas líneas comprenden un asunto que cuanto antes debe ser tomado en consideracion, dada la gravedad que reviste.

COLOCACION DE TOLDOS

VIOLACIONES Á LA ORDENANZA

La colocacion de toldos en los frentes de las casas de comercio no es vigilada como convendría hacerlo, para evitar que esos aparatos, en la mayoría de los casos, constituyan un peligro para el transeunte.
En numerosas ocasiones nos hemos ocupado de la necesidad de corregir esa deficiencia, pero sin resultado.
Dispone la ordenanza respectiva que los toldos deberán colocarse á una altura mínima de dos metros desde el nivel de la vereda; pero basta echar una ojeada en ciertas horas del día á cualquiera de las calles centrales para darse cuenta de que esa disposicion no se observa absolutamente.
Una rápida inspeccion con el propósito decidido de corregir esta deficiencia bastaría para terminar con el abuso y peligro que implican esos toldos excesivamente bajos, que tantas molestias ocasionan á los transeuntes.

NOTICIAS VARIAS

El despacho aduanero

Una comision, compuesta de representantes de casas exportadoras de esta capital, se ha presentado al Ministerio de Hacienda para solicitar la supresion del sello de aduana para las operaciones de despacho, por considerar esta disposicion como una traba para esa clase de comercio.
El Ministro prometió ocuparse del asunto, y resolverlo á la mayor brevedad.

Exposicion de San Luis

La legacion de los Estados Unidos en nuestro país, ha remitido al Ministerio de Relaciones Exteriores una nota acompañada del decreto expedido por aquel Gobierno, por el cual se invita al Gobierno Argentino á concurrir al torneo internacional, de industrias, que se celebrará en San Luis, estado de Missouri, el 30 de Abril de 1903.
El referido torneo se prolongará hasta el 3 de Diciembre del mencionado año.
Esta exposicion se lleva á cabo con el objeto de conmemorar el centenario de la compra de la Luisiana.

Exposicion de Charleston

El Gobierno argentino ha sido invitado por el director de la Exposicion de Charleston (Estados Unidos), para concurrir al certámen que se celebrará en breve en ese punto, con los productos que la República Argentina ha presentado en la exposicion de Búfalo.
La invitacion se ha hecho por intermedio del representante argentino en dicha exposicion.
El Dr. Escalante ha encomendado al referido representante, la remision de los datos sobre el costo que ocasionaría el traslado á Charleston de los productos que se encuentran en Búfalo, para el caso de que dicha operacion no fuera muy costosa proceder al trasporte de aquellos.

En la estacion Cañada Seca

Varios vecinos del partido General Villegas, nos informan que unos jóvenes han andado en averiguaciones impertinentes con los propietarios de algunas chacras en las adyacencias de la estacion Cañada Seca, asegurando que ellos eran los únicos y legítimos dueños de los terrenos por derechos hereditarios, como se probaría en el juicio sobre reivindicacion que ya habían anunciado.
Estos terrenos pertenecieron á una extension mayor de campo conocida con el nombre de Fortin Diaz.
Los propietarios, personas trabajadoras, se han alarmado mucho, y á nuestro sano juicio, sin razon alguna, porque los tales jóvenes han de ser herederos de pega, y segun nos anuncia un vecino, se trata solo de atemorizar á los propietarios para despues poder comprarles los terrenos á vil precio, lo que sería siempre un gran negocio para especuladores sin conciencia, afirmacion muy justificada si se tiene en cuenta que se ha anunciado ya la compraventa de una gran extension de campo en esa localidad.

Movimiento consular

Ha sido nombrado cónsul argentino en La Serena (Chile), [illegible] el Sr. J. Fidel Seray.
Para reemplazar al Sr. Lavalle en el cargo de cónsul argentino en Río de Janeiro, ha sido designado el Sr. José Guido.

Temblor de tierra

En la poblacion de Bella Vista, en la provincia de Tucuman, se sintió ayer, á las 2 p. m., un temblor de tierra.
Las oscilaciones [illegible]

El manejo de artillería

El Ministerio de Marina ha dictado un decreto, [illegible] precaucion que deben tomarse en cuenta en los buques de la armada, para evitar entre el personal novicio que recibe instruccion los accidentes que puedan sobrevenir en los ejercicios de artillería.
Las observaciones en que se funda el decreto, tienen carácter general y determinan todas las causas que pueden ser susceptibles de errores.
Comprende tambien el decreto la forma y circunstancias en que deben usarse los proyectiles, su estudio despues de empleado, y la impresion de los que resultaren inútiles.

Un diluvio para Santiago

Los diarios de Santiago del Estero traen el siguiente telegrama del Presidente de la República, dirigido á un diputado nacional que le dió cuenta, al mismo tiempo, de una *gran recepcion* (!) hecha al nuevo Gobernador Barraza, y de un gran aguacero:
«Me alegro le hayan hecho una buena recepcion al nuevo Gobernador de esa provincia, quien queda obligado á hacer una administracion severa, honrada y honesta en todo.
«Me felicito por la lluvia y ojalá [illegible] hasta ahogarse.—Suyo.—Julio A. Roca.»
Telegráficamente ya lo obligará al nuevo Gobernador á no apartarse del camino [illegible] y el «OJALÁ» presidencial con el [illegible] *lloviendo* tiene, su [illegible] carácter de una violenta agresion [illegible] santiagueños.

Los pobladores del [illegible]

En Punta Rieles los vecinos [illegible]

buenos á 18, J. Frers y Cª; 94 mamones á 9, P. y A. Lanusse; 66 á 6, Goñi é hijos; 100 á 5, B. Unzué é hijos; 12 á 4, Goñi é hijos; 34 á 4, J. J. Erausquin y Cª.

Matanza—Novillos, vacas y terneros 1.539; reses inutilizadas 8.

Mercado de Matanza (Estacion Tablada)

Han entrado ayer á este mercado 100 wagones cargados con 9.830 animales lanares, á la consignacion siguiente:

Ojea, García y Cª, de Pourtalé 616, de id 76; E. Bonifacio, del Tandil 100; S. y Pous, de id 108; Reyes Hnos., de id 200; Lourtet Hnos., de Juarez 398, de Tres Arroyos 86; B. y Casas, de Juarez 99; Cárlos P. Rodriguez, de Alinga 100; José B. Rodriguez é hijo, de Lopez 280; M. de Hoz é hijo, de Vela 289, del Azul 226; Mautalen Hnos., de Gonzalez Chaves 450, de Hinojo 100; E. Gotusso, de Vela 90; G. Etcheverry, de Gonzalez Chaves 180, del Azul 300; F. Ortiz y Cª, de Gonzalez Chaves 100; Ventura Calvo, de Santa Rosa 102; Parera Martí, de Rauch 249; I. Goñi é hijos, de Vieytes 200; M. Irraizoz, de Cacharí 100; Salaberry, Lalor y Bercetche, de San Justo 100, de Cacharí 100, de Olavarria 180, del Azul 164; P. C. y Peró, del Monte 94; Jorge Martin, de Washington 118, de id 216; Q. y Jáuregui, de Capilla del Señor 804; Santamarina é hijos, de Pourtalé 201, de La Madrid 100; Cuculiu y Gavo, de id 149; Brié y Sansot, del Azul 468; P. y A. Lanusse, del Tandil 197, de Tres Arroyos 194, de Gonzalez Chaves 96, del Azul 971.—Total: 9.830.

VENTAS DE AYER

Capones para frigorífico—164 animales á $ 7.93, 170 á 6.80, 93 á 6.80 por Salaberry, Lalor y Bercetche; 100 á 6.40, Cárlos P. Rodriguez, 446 á 6.80, 24 á 6.90, Mautalen Hnos.; 93 á 6.40, P. C. y Peró, 98 á 6.20, E. Bonifacio; 105 á 5.60, S. y Pous; 109 á 6.20, F. Ortiz y Cª, 86 á 5.40, Santamarina é hijos; 73 á 6.20, P. y A. Lanusse; 102 á 6, Garat y Calviño, 216 á 6, M. de Hoz é hijo, 207 á 5.40, 330 á 7.30, 1.194 á 7.30, Q. y Jáuregui; 188 á 4.30, 407 á 6.40, G. Etcheverry, 80 á 6.70, E. Gotusso; 44 á 5.60, 367 á 5.30, Lourtet Hnos.; 608 á 7, 56 á 6.20, Ojea, García y Cª; 83 á 6.60, Reyes Hnos.; 195 á 6.40, M. Irraizoz, 275 á 5.80, José B. Rodriguez é hijo; 60 á 7, Cuculiu y Gavo; 168 á 6.60, Mautalen Hnos.; 689 á 6.20, 88 á 5.70, P. y A. Lanusse.

Capones pelados—199 animales á $ 5.30, por I. Goñi é hijos; 50 á 4.20, A. Arzeno.

Ovejas—67 animales á $ 5 por Mautalen Hnos., 78 á 5, F. Ortiz y Cª; 20 á 5.20, 13 á 4.70, Santamarina é hijos; 86 á 5.20, G. y Calviño; 24 á 5.20, 58 á 5.30, P. y A. Lanusse; 224 á 5.20, 70 á 4.60, M. de Hoz é hijo; 100 á 5.20, Salaberry, Lalor y Bercetche, 141 á 4.70, Reyes Hnos.; 26 á 5.40, Ojea, García y Cª, 20 á 4, Lourtet Hnos., 74 pelados á 3.20, Parera Martí.

Capones para invernar—240 animales á $ 3.60, 139 ovejas á 2.80, por Q. y Jáuregui.

Corderos—13 animales á $ 1.50 por Q. y Jáuregui; 83 á 2.50, Lourtet Hnos.; 177 á 1.80, Santamarina é hijos, 185 á 2, P. y A. Lanusse; 360 á 1.60, 43 capones á 6.70, 54 ovejas á 5.70, Brié y Sansot.

NOTICIAS MARITIMAS

VAPORES ESPERADOS — MES DE NOVIEMBRE

NOMBRE	Bandera	Fecha	Procedencia
Alfalfa	inglesa	2	Newport
Imperial Prince	inglesa	2	Londres
Hippomenes	inglesa	2	Liverpool
Parthia	alemana	2	Hamburgo
Wakanui	inglesa	2	Wellington (Mo)
Rosario	alemana	3	Hamburgo
Milton	inglesa	3	Liverpool
× Sirio	italiana	4	Génova
× Clyde	inglesa	5	Southam Brasil
Cordouan	francesa	6	Burdeos y Brasil
Harmodius	inglesa	6	Liverpool
Lombardy	inglesa	7	Liverpool
Thorpe Grange	inglesa	7	Newport
× Chili	francesa	8	Burdeos Brasil
Highland Scot	inglesa	8	Liverpool
× Città di Genova	italiana	9	Génova
× Willehad	alemana	9	Bremen
Sonnenburg	alemana	9	Bremen
Petropolis	alemana	9	Hamburgo

VAPORES A SALIR—MES DE NOVIEMBRE

NOMBRE	Bandera	Fecha	Destino
Virgil	inglesa	2	Santos
Wakanui	inglesa	2	Londres (de Mo)
Highland Glen	inglesa	4	Liverpool
Hornby Grange	inglesa	4	Londres
× Venezuela	italiana	5	Génova
× Chubut	argentina	5	Punta Arenas
Etona	inglesa	5	Nueva York
Aachen	alemana	6	Bremen
× Cap Verde	alemana	7	Hamburgo
× Clyde	inglesa	8	Brasil y South.
× España	francesa	8	Marsella

× indica los vapores-correos.

Altura de la marea—A las 6 a. m., 24 piés, á las 7, 24.4; á las 8, 24.4; á las 9, 24.8, á las 10, 24.8; á las 11, 24; á las 12 m., 23.4, á la 1 p. m., 22.8, á las 2, 22; á las 3, 21.4, á las 4, 21.4, á las 5, 22.8, á las 5.24. Viento S. O. hasta las 4 p. m., y S. S. E. á última hora.

Movimiento del puerto—Entradas: Vapor inglés «Hostilius», de Nueva York, con carga general, á la Boca; id id «Headlands», de Cardiff, con carbon, al Riachuelo; id danés «Skanderborg», de Newport, con carbon, al dique 4; id inglés «Elstree Grange», de Newport, con pasajeros y carga, al dique 1; id austriaco «Jonny», del Rosario, al dique 2, á completar su carga.

Salidas: Vapor italiano «Angiolina», del dique 2, para el Rosario, á descargar; id id «Sempione», del dique 3, para el Brasil y Génova, con pasajeros y carga; barca italiana «Mira», del Riachuelo, para Barbados, en lastre; vapor francés «Amiral Baudin», del dique 2, para el Havre y escalas, con frutos.

Vapores esperados—Hoy: inglés «Alfalfa», de Newport, con carbon (entrará á la Boca); id «Hippomenes», de Liverpool, con carga general (entrará al dique 3); id «Imperial Prince», de Amberes y Londres, con carga general (entrará al dique 1); aleman «Parthia», de Hamburgo, con carga general (entrará al dique 2).

Vapores á salir—Hoy: inglés «Virgil», para Santos, con frutos; id «Wakanui», para Capetown, con frutos y ganado en pie; argentino «Freda», para Rio Grande, con frutos.

Vapores en viaje—«Miguel Jover», salió ayer de Barcelona para este puerto.

«W. Kanui», de Wellington para Londres, es esperado hoy en Montevideo.

«Brésil», salió ayer de Burdeos para el Brasil y La Plata.

«Milton», es esperado hoy en Montevideo, de Liverpool.

«Liguria», de Valparaiso para Liverpool, salió ayer de San Vicente.

«Orissa», de Valparaiso para Liverpool, salió ayer de Montevideo.

«Nile», de La Plata para Southampton, salió ayer de Bahía.

«Cordillère», de La Plata para Burdeos, salió ayer de Dakar.

«Chili», de Burdeos para La Plata, es esperado mañana en Rio de Janeiro.

«Sirio», es esperado mañana en Montevideo, de Génova.

«Rosario», es esperado hoy en Montevideo, de Hamburgo.

Vapores de los rios—Se esperan hoy: «Colombia», de la Asuncion y escalas, «Rivadavia» y «Colombo», de Montevideo y «Helios», del Salto.

—Salen hoy: «Colombia» y «Venus» para Montevideo, «Tridente» para el Uruguay, «Juanita» para la Bahía Blanca y «Labrador» para el Salto y escalas.

—Mañana saldrá para la Asuncion y escalas, el «Rivadavia».

Carrera al Carmelo—La empresa Mihanovich ha resuelto que desde el 17 del corriente el vapor «Luna», de la carrera á la Colonia y el Carmelo, salga todos los miércoles, viérnes y domingos de nuestro puerto, y los lúnes, juéves y sábados del Carmelo.

En el «Chubut»—Los agentes de la Hamburgo Sud-americana, ofrecieron ayer una fiesta á varios comerciantes y periodistas á bordo del vapor argentino «Chubut», el segundo buque de dicha compañía que va á efectuar el servicio á los puertos de la costa del Sur.

El «Chubut» saldrá para los puertos del Sur el 5 del corriente mes.

Vapor varado—El vapor «Olimpo», en viaje de este puerto para la Asuncion, ha varado en el paso Mal Abrigo del rio Paraná.

De Goya han salido lanchas para proceder al alije de la carga del expresado vapor.

El «9 de Julio»—Este crucero nacional llegó ayer á la rada, procedente de La Plata.

Puerto de La Plata—Salida: Vapor francés «La Plata» para el Brasil y Burdeos, con pasajeros, carga y correspondencia.

Puerto de Montevideo—Llegó ayer el vapor «Belgian King», de Coronel.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Varones legítimos 10 ilegítimos 8
Mujeres legítimas 9 ilegítimas 2

MATRIMONIOS

Seccion 5ª—Ezequiel Cohan, ruso, comerciante, con Ana Poppi, rusa.

Seccion 6ª—Juan Fernandez, argentino, tipógrafo, con Julia Demuno, italiana.

Seccion 7ª—Adolfo Caltenot, brasileño, tornero, con Matilde Lombard, francesa.

DEFUNCIONES

Seccion 1ª—Raul Mazzini, 4 años, argentino, Defensa 654; Savero Pablo, 5 meses, argentino, Venezuela 1465; Ildefonso Gimenez, 1 mes, argentino, Belgrano 316; Elvira Mosquera, 8 años, argentina, Solis 477; Sylvano Gonzalez, 10 años, argentino, Venezuela 1127.

Seccion 5ª—N. N., Maza 443; Sotirio Tabiaras, 55 años, griego, Hospital San Roque; Antonio Perez, 40 años, argentino, Hospital San Roque; Rosa Perutto, 6 meses, argentina, Paso 445; Pascual Rossi, 3 meses, argentino, Guardia Vieja 675.

Seccion 6ª—Gerardo Martinez, 11 meses, argentino, Maza 1109; Francisco Larghi, 57 años, italiano, Europa 2755; Cristina Ciliberti, 3 meses, argentina, Chile 2109.

Seccion 7ª—N. Benechino, Estados-Unidos 765; Paula M. Maldonado, 4 meses, argentina, Europa 380; Domingo A. Cosal, 35 dias, argentino, Lorea 1937.

Seccion 8ª—Elvira Delaloye, 6 meses, argentina, San Juan 660; Juan Spreáfico, 51 años, italiano, Hospital Italiano.

Seccion 9ª—Vicente Miguel, 6 meses, argentino, Casa de Expósitos; Cárlos Preis, 55 años, italiano, Hospicio de las Mercedes; Antonio de la Piña, 23 años, argentino, Puentecito s/n; Bautista Sartauci, 63 años, italiano, Hospital Rawson; Antonio Maninovich, 51 años, austriaco, Hospital Rawson; N. N., Hospital Rawson; Vicente Fernandez, 20 meses, argentino, Hospital Rawson; Angela Victoriana Herrera, 7 meses, argentina, Paracas 229; Solmedio Ferreyra, 19 años, argentino, Hospicio de las Mercedes; Carmen F. de Folgar, 46 años, española, Isabel la Católica s/n.

Seccion 10—Catalina Cambiasso, 3 meses 10 dias, argentina, Olavarria 381; Angel Biagini, 1 año, argentino, Australia 130; Clarisa Biondi, 5 años, argentina, Garibaldi 1580.

Seccion 11—María F. de Orella, 28 años, oriental, Hospital Teodoro Alvarez.

Seccion 12—Winifreda Knight, 28 años, argentina, Pampa 2087; Ernesto Diaz, 2 meses, argentino, Echeverría 1801.

Seccion 13—Cárlos Rei, 69 años, italiano, Nicaragua 1359; Exaltacion de la Cruz García, 1 mes 20 dias, argentina, Salguero 1327; María Elisa Molina, 18 meses, argentina, Cuyo 4051; Elvira Elena Laufant, 1 años, argentina, Soler 575; Avelino San Roman, 6 años, argentino, Paraguay 4355; María L. Cardoso, 30 meses, argentina, Serrano 415.

DROGUERIA POR MAYOR Y MENOR Y GRAN FARMACIA
FRANCO-INGLESA
de Adolfo Neyer - Calle Cuyo 569 á 587

ES LA CASA INTRODUCTORA QUE VENDE MAS BARATO EN BUENOS AIRES Y LA *ÚNICA* QUE SIEMPRE VENDE Á LOS PRECIOS ANUNCIADOS

TODOS PRODUCTOS GARANTIDOS LEGÍTIMOS

Aceite de bacalao fresco, blanco ó negro, litro	1.45
Aceite bacalao Wampole grande, frasco	2.40
Aceite bacalao Wampole chico, frasco	1.35
Aceite bacalao Berthé, frasco	1.35
Acido borico europeo, kilo	0.70
Acido sulfurico, litro	0.50
Acido muriatico (espiritu de sal), litro	0.50
Agua Contrexeville, botella	0.70
Agua Glauber (purgante), botella	0.50
Agua Janos, botella	0.55
Agua Vichy (todas fuentes), botella	0.55
Agua Vittel, botella	0.80
Agua Saint Galmier, de mesa, botella	0.50
Agua Saint Galmier, cajon de 50 botellas	20.50
Agua oxigenada pura, litro	1.50
Agua colonia, Atkinson grande, frasco	2.00
Agua Colonia Neyer fina, litro	3.00
Agua colonia Royale, frasco	2.50
Agua melisa, Boyer, frasco	0.66
Agua Florida Lanman y Kemp, frasco	0.65
Agua Sallés para teñir el cabello, frasco	2.00
Albayalde, nueva loja americana, frasco	0.60
Alquitran de Guyot, frasco	0.50
Alcohol menta, Ricqles grande, frasco	1.40
Alcohol menta, Ricqles pequeño, frasco	0.60
Anginal, pastillas para la garganta, cajas	1.00
Anindol, solucion antiséptica, frasco	2.50
Apolina Chapoteaut, frasco	1.30
Amargo saturoso, frasco	3.30
Baconina, píldoras purgantes, frasco	1.00

Baño Trousseau higiénico, frasco	0.80
Bay Rhum, antícaspa, frasco	2.50
Bicarbonato de soda, cajas de 1 kilo, caja	0.30
Bidets enlozados y plegadizos, cada uno	10.00
Bitter Neyer estomacal, botella	1.20
Bitter Neyer, estomacal, docena	12.00
Cephalotum (para constipado), cajas	0.60
Cascarine Leprince, caja	1.50
Cascara Midy, frasco	1.35
Carbon Belloc, frasco	1.10
Citrato de magnesia, Barling, frasco	0.70
Cerebrine Fournier, frasco	2.60
Coaltar Lebeuf, frasco	1.15
Compuesto de Apio Paine, frasco	3.60
Corol (el mejor callicida), frasco	0.80
Digestivo Mojarrieta, tubo	3.60
Digestivo Gasturalose, (nuevo), caja	2.00
Dentol, frasco	1.05
Emulsion Scott, frasco	0.95
Elixir Saiz de Cárlos, estomacal, frasco	3.00
Extracto de Malta Belle, botella	1.10
Fosfatina Falières, lata	0.95
Glicerofosfato Robin, frasco	2.00
Godinina, agua de colonia extra superior para tocador, frasco	1.35
Godenia, extracto, perfume de moda, frasco	1.20
Godenia, jabon extra fino, cada uno	1.05
Godenia, locion (anticaspal), frasco	1.35
Godenia, polvo para la cara, blanco y rosado, caja	1.00
Gotas livonianas, T. P. frasco	1.66

Harina lactea Nestlé, lata	0.75
Hierro Bravais, frasco	1.60
Insectafugans, el mejor mata-bichos	0.60
Inyeccion Neyerina, frasco	1.00
Irrigadores enlozados completos de 2 litros, cada uno	3.00
Iperbiotina Malesci, frasco	2.15
Jabon del Tirol para adelgazar	3.00
Jabon alquitran Mollard, cada uno	0.40
Jabon Reuter, caja uno	0.55
Jarabe papaina Trouette Perret, frasco	2.35
Jarabe Ramy, frasco	2.00
Kephalgine (para dolores de cabeza), cajas	1.00
Licor de la Estrella (antiasmático), frasco	2.50
Lino Tarin, lata	0.60
Marsala Quinado Neyer, con hipofosfitos, litro	3.80
Magnesia Bunda Murray, frasco	0.70
Naftalina europea, kilo	0.50
Nacarina, elixir dentífrico, frasco	1.00
Nacarina, polvo dentífrico, frasco	1.00
Neurosina Prunier, frasco	2.00
Ovulos Chaumel, caja	1.85
Otoballos (para dolores de muelas), frasco	0.80
Pasta Gello, caja	0.90
Panakos Sangula, gran purificador de la sangre, frasco	1.70
Papel higiénico Fonix, paquete	0.55
Pastillas Belloc, caja	0.85
Perlas trementina Clertan, frasco	1.00
Píldoras Blancard, frasco	0.85

Píldoras Bristol, frasco	0.35
Píldoras Brandrath, caja	0.45
Píldoras rosadas Williams, frasco	0.95
Polvo dentífrico Brown, frasco	0.55
Rob Lechaux, frasco	1.80
Sal de frutas de Eno, frasco	1.80
Sanoguina jarabe y pastillas, cada uno	1.00
Sedlitz Chanteaud, frasco	1.15
Somatose, frasco	1.70
Solucion Pautauberge, frasco	1.75
Talco boratado, lata	0.40
Tamar Indien Grillon, frasco	1.58
Te Cadet, caja	0.55
Te Chambard, caja	0.55
Tiroidina Bouty, frasco	4.45
Tisana Parisienne, depurativo	1.00
Tónico Oriental, frasco	0.80
Tónico Saint Denis, antidolor	1.50
Tricófero Barry, frasco	0.60
Valerianato de amoniaco Pierlot, frasco	2.80
Vino Banyuls gran reconstituyente, botella	2.15
Vino Nourry iodo-tánico, botella	1.00
Vino Labarraque (Quinium) grande, botella	2.80
Vino Labarraque (Quinium) chico, botella	1.60
Vino Laroche ferruginoso, botella	1.45
Vino Peptona Chapoteaut, botella	8.30
Vino San Rafael, botella	1.70
Vino Papaina Trouette y Perret, botella	2.35
Vino Bugeaud tónico, botella	2.30
Zarzaparrilla Bristol, botella	2.00

Las recetas son despachadas por DIPLOMADOS y bajo la direccion constante del farmacéutico director Sr. Pays-Bousom de la Facultad de Buenos Aires.

La casa atiende pedidos por teléfono, correo y ferro-carril, para la ciudad y provincias, como ser Recetas, Drogas y específicos, etc., despachados en el mismo dia y por el mínimo flete de costumbre.—Union Telefónica 690 (Central)—Cooperativa Telefon. 815.

Seccion 15ª—N. N. Casa de Aislamiento; Juan Efrain, 14 años, argentino, Casa de Aislamiento; Ramona Lojan, 23 años, argentina, Casa de Aislamiento; María H. de Lopez, 52 años, española, Pozos 1616.

RESUMEN

Nacimientos 29. Matrimonios 3. Defunciones 44.

SECCION DE SOLICITADAS

El único verdadero remedio gastro-intestinal, completo, es el legítimo Digestivo Mojarrieta. Universalmente confirmado radical y superior á los otros, para las enfermedades del estómago. Y que además tiene completa eficacia para asimilar los alimentos y las aguas corrientes del verano. Florida 344. v4

AVISOS FUNEBRES

FRANCISCO LARGHI—Q. E. P. D.—Falleció el 1º de Noviembre de 1901.—Su esposa Virginia M. de Larghi, sus hijos Luis, María, Rosa, Florinda, Juan y Antonia, sus hermanos, hermanas é hijas políticas y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar sus restos al cementerio del Oeste, hoy sábado 2 á las 9 a. m. Favor que agradecerán eternamente. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Europa 2755.

ERNESTO SPRAGGON HERNANDEZ—Q. E. P. D.—Falleció el 1º de Noviembre de 1901.—Mercedes de las Carreras de Spraggon Hernandez esposa, Manuela H. de Spraggon madre, Emilia G. de las Carreras madre política, abuela, abuela política, hermanos Dr. Juan Cárlos Córdoba, Ricardo, Gerardo y Federico Spraggon Hernandez, hermanos políticos Carmela H. de Córdoba y Ernesto de las Carreras, y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos mortales del extinto al cementerio del Norte, hoy sábado 2 á las 5 p. m. Casa mortuoria Córdoba 385. El duelo se despedirá por tarjeta. Única invitacion.—NOTA: En la empresa Miras, habrá carruajes hasta las 4.40 p. m.

DARIO SARACHAGA—Q. E. P. D.—Capitan de fragata—Falleció el 31 de Octubre de 1901—María A. Sampayo de Saráchaga, esposa, sus hermanos Cárlos T., alférez Julian, sub-teniente Ricardo A. (ausente), mayor Nestor (ausente), Ramon A. (ausente), Elvira S. de Sanchez y Elena S. de Oliver; su madre política Rosa Vega de Sampayo (ausente); sus hermanos políticos María Calderon de la Barca de Saráchaga, Sylvia T. de Saráchaga, Emilia S. de Saráchaga (ausente), Manuel N. Sanchez y teniente coronel Horacio Oliver; sobrinos y demás deudos, invitan á sus relaciones á acompañar los restos mortales del extinto al cementerio del Oeste, hoy 2 del corriente, á las 9 a. m. Casa mortuoria, Salguero 2275. El duelo se despedirá por tarjeta. Única invitacion.—NOTA—En la empresa Miras, habrá carruajes hasta las 8.15 a. m. v2

BERNARDA B. DE MARISCAL—Q. E. P. D.—Falleció el 1º de Noviembre de 1901—Su esposo Faustino Mariscal, sus hijos Petrona M. de Pizarro, Lucila M. de Rando, Jorge Mariscal y Estela M. de Otero Rossi, su hermana, nietos é hijos políticos, invitan á sus relaciones á acompañar sus restos al cementerio del Norte hoy á las 4 p. m. Casa mortuoria, Gallo 2328. Única invitacion.

BENITO GOTUSSO—Q. E. P. D.—Falleció el 4 de Noviembre de 1900—Su esposa Catalina Cichero de Gotusso, sus hijos, Francisco, María, Santiago (ausente), Angela, Cirilo, Concepcion, Edelmira, Estéban y Delia, sus hijos políticos, nietos, sobrinos y demás deudos, ruegan á sus relaciones quieran acompañarlos al funeral que en sufragio del alma de dicho finado se celebrará en la iglesia de San Telmo, el lúnes 4 del corriente á las 10 a. m. Favor que agradecerán eternamente. Se despide por tarjeta. v4

MARIANO MARIN—Q. E. P. D.—Falleció el 4 de Noviembre de 1900.—La familia ruega á sus relaciones se dignen acompañarlos á rogar á Dios por el alma del extinto, en el funeral de cabo de año que se celebrará en la iglesia de la Inmaculada Concepcion, el lúnes 4 de Noviembre á las 10 a. m. Favor que agradecerán eternamente. Única invitacion. v4

JUAN B. MOSTO—Q. E. P. D.—Falleció el 1º de Noviembre de 1900.—Su esposa Emilia Mascardi de Mosto, sus hijos Juan, Emilio, Leonor, Rodolfo, Delia, sus hermanos Andrés, Antonio, Santiago, Luis, Antonia M. Viale y María M. Tassara (ausente), sus padres políticos Luis Mascardi y Gabriela F. Mascardi, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos, invitan á sus relaciones á las misas de cabo de año, que por el eterno descanso de su alma, se celebrarán en la capilla de Nuestra Señora del Cármen, el lúnes 4 del corriente, á las 9.30 a. m. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta. Única invitacion. v4

EL DR. MANUEL MARIA ESCALADA y la Sra. DOLORES ESCALADA DE OROMI—R. I. P.—Fallecieron el 3 de Noviembre de 1896.—El 4 de Noviembre, se celebrarán misas por el descanso de sus almas, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Merced, de 7 á 10 a. m. v3

EUGENIO B. ETCHEGARAY—Q. E. P. D.—Falleció el 20 de Octubre de 1901.—Josefa S. de Etchegaray esposa, su hermano Pedro Etchegaray y su hermana política Tomasa M. de Etchegaray, sus sobrinos y su tia Agustina S. de Casaux ruegan á sus relaciones se dignen acompañarlos al funeral que por el descanso del alma de dicho finado se celebrará en la iglesia de la Asuncion de María Santísima de Barracas al Sud, el miércoles 6 de Noviembre á las 10 a. m. El duelo se despedirá por tarjeta. Única invitacion. v8

AVISOS NOTABLES

JAQUECAS, NEURALGIAS

Disípanse instantáneamente con la esencia de trementina. Otras veces era sumamente difícil tomar la esencia de trementina á causa de su sabor desagradable y de la repulsion que experimentaban, por tanto, los enfermos. Un ilustre médico francés el doctor Clertan, de Paris, consiguió, sin embargo, encerrar la esencia de trementina en cápsulas cuya envoltura, delgada como el papel y trasparente como el cristal, se disuelve instantáneamente en el estómago. Desde entonces, es decir, desde la invencion de las perlas de Clertan, llamadas así por su aspecto brillante que recuerda las perlas verdaderas, aquel inconveniente desapareció.

Dichas perlas son redondas, del grosor de un guisante, se tragan sin dificultad ayudando la ingestion con un sorbo de agua, no dejan gusto alguno en la boca: 3 ó 4 perlas de esencia de trementina de Clertan bastan para calmar inmediatamente las jaquecas más abrumadoras y las neuralgias más dolorosas.

Véndense en frascos en todas las farmacias y droguerías y en la fábrica, 19, rue Jacob, Paris. Para evitar todo error, cuídese de examinar si la envoltura del frasco lleva la firma de Clertan.

Clertan

DR. E. SECO Enfermos del corazon y pulmones: Consultorio del Dr. E. Seco, Esmeralda 235, especialmente para enfermos del pecho. Se cura la tísis.

Dr. A. LEVINSON Cirujano-dentista Norte-Americano. Trata toda clase de enfermedades de los dientes y de la boca en general. Especialidad en la colocacion de dientes sin chapas. Av. de Mayo 800, esq. Tacuarí. v20

DIGESTIVO DEMARCHI

Cura las Enfermedades del Estomago

Se manda gratis un tratado sobre las Enfermedades del Estomago

DEPOSITO: DROGUERIA de la Estrella—Defensa 215—B. Aires

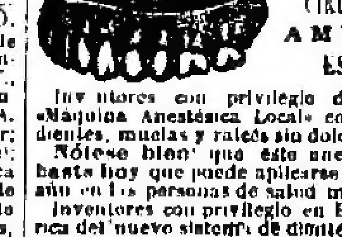
AVISO á los señores MÉDICOS

CIPRIDOL

(Aceite Específico al Biioduro Codex Nº 82)

CAPSULAS É INYECCIONES INTRAMUSCULARES

Conviene en las fístulas, abcesos fríos, lumparon, pustula maligna y en las afecciones diatésicas microbianas, malaria, fiebre amarilla y enfermedades epidémicas.



CASSULLO hermanos
CIRUJANOS-DENTISTAS
AMERICANOS
ESPECIALISTAS

Inventores con privilegio de la incomparable «Máquina Anestésica Local» con la que extraen: dientes, muelas y raíces sin dolor.

Nótese bien: que este anestésico es el único hasta hoy que puede aplicarse sin peligro alguno, aún en las personas de salud más delicada.

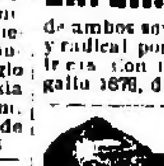
Inventores con privilegio en Europa y Norte-América del nuevo sistema de dientes llamados: «dientes Cassullo» calificado por el Congreso Dental de Paris, superable á todos los demás dientes por su solidez, economía y de más fácil aplicacion para todo sistema de dentaduras conocido.

Nadie debe ponerse dentaduras sin ver primero las ventajas de este nuevo sistema de dientes que se colocan solamente hasta hoy en nuestros consultorios, **Avenida de Mayo 1111, Buenos Aires, y Andes 200, Montevideo.**

DR. W. TELLO Profesor sustituto de enfermedades de la garganta, nariz y oidos. En la Facultad de Medicina, Artes 118. Consultas de 1 á 5 p. m. v2

ENFERMEDADES SECRETAS

de ambos sexos y de la piel. Curacion rápida, segura y radical por un sistema especial. Aplicaciones eléctricas. Con anuncio del Dr. RUIZ GUTIERREZ, Cangallo 1676, de 8 á 11 y de 2 á 7 p. m.



J. Bonansea
Cirujano mecánico-dentista
Calle MORENO 990. Regresó de Europa

TOS CONVULSA
y todas las tosses de los NIÑOS
curacion rápida con el
JARABE NEGRI
de MILAN

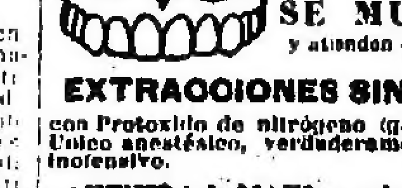
Peretti e Pestagalli; Farm. Drog. Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.; Bereterbide; Gibson; Magnasco; del Pueblo; del Aguila; del Congreso; Vogler, etc.

IMPUESTO DE DESAGÜE

La Direccion de Desagües, en cumplimiento de los artículos 5º y 15º de la ley de 24 de Setiembre de 1900, ha resuelto que la primera cuota semestral de 10 % del impuesto de desagüe, sea abonada en la Direccion de Rentas de la Provincia, en la forma establecida para la Contribucion Directa, antes del 1º de Febrero de 1902; desde cuya fecha, los contribuyentes morosos incurrirán en la multa establecida en el artículo 18 de la misma ley.

Los interesados que, por extravío, no hubiesen recibido sus boletas, podrán obtener duplicados en las oficinas de la Direccion de Desagües, en La Plata, calle 50 esq. 7.—*Enrique S. Perez*, presidente—*Art. Sanchez Urtubey*, secretario. v9

Dr. R. Newbery é hijos
Dentistas Norte-Americanos
SE MUDARON
y atienden personalmente.



EXTRACCIONES SIN DOLOR

con Protoxido de nitrógeno (gas hilarante.) Unico anestésico, verdaderamente eficaz é inofensivo.

AVENIDA de MAYO esquina PERÚ 71
FRENTE Á LA CIUDAD DE LONDRES

GRATIS

EL QUE DESEE CURARSE
DE LA
EMBRIAGUEZ

Debe pedir un librito gratis, con el modo de tomar el

"Reverteris"

Farmacia y Droguería DIEGO GIBSON

Casa matriz: Defensa 192
Sucursal: Bartolomé Mitre y San Martín

SOCIEDAD HIPOTECARIA
BELGA-AMERICANA
(ANÓNIMA)
78—RECONQUISTA—78

Hace préstamos hipotecarios en oro sobre propiedades en la Capital Federal y sobre Establecimientos de campo, á plazos largos y sin límite en la cantidad.

SECCION REMATES

Roman Bravo y Cia.

351—SAN MARTIN—351

MARTILLEROS—LOS SOCIOS: ROMAN BRAVO, PEDRO A. CORVERA, E. RODRIGUEZ LUBARY Y J. PERALTA MARTINEZ

El gran remate. A plazos Avenidas Belgrano y Castro Barros y calles Colombres, Quito y Venezuela. Dos manzanas en 60 lotes. Ocupan el sitio mas alto en el centro de un barrio importantísimo, con tramway eléctrico de la compañía del Anglo Argentino de ida y vuelta al centro por Belgrano, con adoquinado y alameda en el frente á Castro Barros, incluyéndose 9 casitas que corresponden á otros tantos lotes sobre Belgrano. Liquidacion sin base, por lo que dén. A plazos, tercera parte al contado y el resto á 6 y 12 meses, sin interés. Con garantía hipotecaria de los mismos terrenos.

El Domingo 3 de Noviembre á las 3 p.m. Hay 9 lotes con frente á Belgrano, 9 sobre Castro Barros, 12 sobre Colombres, 9 sobre Venezuela y 17 sobre Quito, están amojonados dentro de líneas municipales y todo dispuesto para entregarse en seguida. No hacemos recomendaciones. Es negocio que basta presentarse para interesar á todos. Pedimos que se estudie. Título perfecto. Informes y planos San Martin 361—ROMAN BRAVO y Ca. o26

Un buen mobiliario en la casa-habitacion de la Sra. Josefa Romero de Giorgi, SANTA-FE 3360 esquina Vidt, vestíbulo, sala, ante-sala, escritorio, comedor, dormitorio y dependencias.

El miércoles 6 de Noviembre á las 8 de la noche. Elegantes y sólidos, los de sala y ante sala son de estilo japonés, con cortinados, adornos, alfombrados piano perpendicular y artefacto de gas. El comedor es de estilo francés, es muy completo, el dormitorio, hamburgués de superior factura, escritorio y vestíbulo con muebles de marquetería y de fantasía. La casa puede visitarse el mismo dia del remate desde las 9 de la mañana. Informes, San Martin 361—ROMAN BRAVO y Ca. o31

Centro-América y Guido Terreno con cédulas. Dos preciosas esquinas y un lote. Todo edificado alrededor. Con adoquinado y tramway eléctrico y á sangre (4 vías) en Centro-América. A un paso de la Avenida Alvear. Sin base. El comprador continuará con la hipoteca en cédulas série C. que corresponde de 5 á 7.80 por vara cuadrada.

El domingo 3 de Noviembre, á las 2 p.m.

Esquina—19v51 á Centro-América por 31v20 á Guido. Superficie, 472,12 vs. cds.

Esquina—11v46 á Guido por 20v18 á Azcuénaga. Superficie, 273,61 vs. cds.

Lote—10 vs. á Centro-América por 25 de fondo. Superficie, 257.27 vs. cds. Títulos perfectos. Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Ca. o27

Media manzana central. Avenida Entre-Rios y calles Cochabamba y Constitucion, 23 lotes de 250 á 700 varas, entrando 3 esquinas. Es lo mas importante que pueda ofrecerse y no necesita recomendarse. Los títulos son perfectos y todo está listo para darse la posesion inmediata y escriturarse sin demora alguna. Plazos: 1/2 al contado y 1/2 á un año; Interés anual 9 %. No hay base alguna, se venderá por lo que den.

El domingo 10 de Noviembre á las 4 p. m. Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Ca. o27

Dos manzanas en lotes Avenidas Belgrano y Castro Barros y calles Colombres, Venezuela y Quito. Es la venta mas importante del año. Reunen cuanto pueda exijirse en los mejores terrenos para edificar. Cómodos afirmados, medios fáciles y rápidos de comunicacion, un vecindario hecho, enorme, como que constituye el barrio mas poblado y de desenvolvimiento de la ciudad. Hay 60 lotes de todas dimensiones. Se liquidan, sin pretensiones, resueltamente. A plazos: 3ª parte al contado y el resto á 6 y 12 meses, sin interés.

El domingo 3 de Noviembre á las 3, planos é informes, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Ca. o27

Rodriguez Peña 1010 La mejor situacion del barrio Norte. A pocas varas de la Plaza Rodriguez Peña. Entre los mejores palacios. Una casita de dimensiones, incomparables—Base definitiva $ 9.500—Ad Corpus.

El Domingo 3 de Noviembre á las 5 p. m. Tiene 10 por 16 varas. 6 habitaciones; cocina y wc. Con techos de azotea, cielo rasos, pisos de madera, marmol y baldosa. Da $ 95 al mes—Título perfecto. Condiciones S. Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. o27

En Lomas de Zamora La mas linda casa quinta. Pequeña, sin exigencias. Tiene todo lo necesario para pasar agradables temporadas de campo y aun permite vivir en ella todo el año. Muy central. Rivera 384, á espaldas de la quinta de Moreno. A 3 cuadras de la plaza, entre las calles Gazzon y Acevedo. Muy barato, con base de $ 5000. Ad-corpus.

El lunes 4 de Noviembre á las 2 p. m., en nuestra casa, 361 San Martin 361 (Bs. As.) Tiene 20.98 por 66 varas. Verja de material y hierro y jardines, vestíbulo, un comedor al centro, 2 habitaciones espaciosas á cada lado, pieza de baño y servicio, corredores, cocina, aljibe, pozo, patios, fondo con jardines, frutales y huerta. Los detalles son buenos. Desocupada, recien pintada. Visitese. Título perfecto. Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. o30

El terreno mas lindo Independencia entre Matheu y Alberti. 10 por 66 varas. Con adoquinado nuevo pago y tramway eléctrico de ida y vuelta al frente. Sin base, á tanto la vara cuadrada, por lo que dén.

El domingo 10 de Noviembre á las 4 p.m. Da frente al N., estando recien edificado el costado del Este. Lo recomendamos por su situacion ventajosa. Título perfecto. Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia.

Sobre la plaza Libertad Con cédulas nacionales. Cerrito 1054 á 1056. Edificio de altos, solidísimo, construido con materiales superiores, compuesto de dos casas independientes. Renta $ 300 al mes. Base $ 20.000, hipoteca $ 12.000, en cédulas serie A, papel. A estilo de plaza. Ad corpus.

El domingo 3 de Noviembre á las 4 p. m. Mide 8 3 1/4 por 35 varas.

Casa baja—Sala, comedor, 4 habitaciones, cocina, baño, 2 piezas en altos, w. c. y 2 patios.

Casa alta—Escritorio, sala, ante sala, comedor, 8 dormitorios distribuidos en dos pisos, cocina y w. c. Tienen agua corrientes y obras de salubridad. Como detalle, son los mejores, por lo que nos interesamos en que se visiten. Los altos abiertos de 2 á 5 p. m. Título perfecto. Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Ca. o26

La mas notable casa á plazos. Edificio de 3 pisos y subsuelo, con jardines, cocheras y caballerizas, Santa Fé 3356, esquina Vidt 579 á 589, es decir, en el centro de la importante Avenida rodeada de los edificios modernos mas elegantes, y valiosos. Base $ 35.000. Mitad al contado, mitad á 1 ó 2 años. Interés 10 % anual. Ad-corpus.

El domingo 3 de Noviembre á las 5 p. m. Mide 12 vs. 70 de frente á Santa Fé por 57 vs. 92 á Vidt. Hecha á todo costo, con los mas ricos materiales desde los techos de pizarra, estilo Maussard, materiales y mezclas, tirantes, carpintería, toda de cedro, pisos parquet y mosaicos finos, zócalos altos, decoraciones, mármoles hasta los mas mínimos detalles. Distribucion—1er piso con 3 entradas principales y una de carruaje, vestíbulo, hall, sala, ante sala, escritorio, comedor, sala de billar, ante comedor con ascensor, pasajes interiores y escaleras principal y de servicio. 2º y 3er pisos, 10 dormitorios, piezas de baño, terrazas y patios. Sub-suelo—Pasajes, bodega, cocina, ante cocina, comedor de servicio, 2 dormitorios, baño, w. c., jardines al frente y en el interior, cochera, caballerizas, depósito de forrajes, molino de viento y pozo semi-surgente. Visítese de 1 á 5 p. m., 4 dias antes del remate. Título perfecto. Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. o28

Terreno bien situado Bulnes entre Córdoba y Tucuman. A 1/2 cuadra del tramway eléctrico. Sin base.

El domingo 3 de Noviembre á las 4 1/2 p. m. Mide 10 varas de frente al O., por 24v81. Superficie 248.10 varas cuadradas. Título perfecto. Condiciones San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Ca. o27

Al Norte, para edificar. El terreno mejor situado. Uruguay entre Arenales y Juncal. A una cuadra de la Plaza Vicente Lopez. A un paso de las Avenidas aristocráticas. Entre edificios lujosos y modernos. Liquidacion sin base. Por cuenta de quien corresponda. Mitad al contado, mitad á 1 año. Interés 9 % anual.

El domingo 3 de Noviembre, á las 5 1/2 p. m. Mide 10 varas de frente por 67. Superficie, 669.84 v. c. Títulos perfectos. Todo listo para escriturar en seguida. Condiciones San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia.

En Barracas al Sud Lo mejor. Un gran terreno central. Calle Lavalle al lado del nº 449, entre Montes de Oca y Saavedra. Con afirmado al frente. A 1 1/2 cuadra de la calle Mitre, á 3 del mercado de frutos, entre las barracas Francesa, Massuccilli, Santa Marina, Cambaceres etc. Sin base, decidido á liquidar.

El domingo 3 de Noviembre á las 2. Mide 19 vs. 86 de frente por 59v58 de fondo. Está ocupado por un aserradero, como depósito. No hay compromiso alguno. Título perfecto. Condiciones San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. o27

Muy central, de renta Estados Unidos 329. Casa de altos, en terreno de 6 por 14 varas. Da $ 130 al mes. Base $ 5.500. Con orden de venta definitiva.

El domingo 3 de Noviembre á las 4 p. m. Construccion superior, toda en cal, cielo rasos de yeso, pisos pino tea y mosaico, cancel de cristales, escalera marmol, etc. Consta 3 piezas en 1er piso, gran sotano con mucha luz y en altos, 2 habitaciones principales, cocina, w. c., 1 pieza de madera y patio. Visitese. Título perfecto. Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. o27

Corrientes 2042 á 2044 Una gran casa. Moderna, soberbia como en construccion, para habitar y para renta á la vez. A todo costo, en terreno de 10 1/2 por 70 varas. Base, ps. 55.000. Mitad al contado y mitad hasta 3 años de plazo. Interés 10 o o, garantía hipotecaria.

El domingo 3 de Noviembre, á las 3 p.m.

Casa-habitacion—En altos. Entrada para carruajes, revestimientos, decoraciones, cancel de 4 hojas, gran escalera de mármol, vestíbulo, sala, antesala, comedor, 5 habitaciones, pasaje interior, baño y w. c., con sus revestimientos, pieza de servicio, 2 grandes patios, ex ltos con parapetos, escalera de servicio al fondo de la planta baja, que es otro gran patio con jardin, cochera, caballerizas y dependencias.

Casa de negocio—Salon de 40 mts., con gran vidriera, sótano de 30 metros, 3 habitaciones, w. c., etc. Los materiales de la construccion son de lo mejor, techos de azotea, bovedillas y tirantes de hierro, zócalos riquísimos, carpintería de primer órden, herrajes finos, mosaicos, cristales y los detalles de las fincas modernas. Visítese en todo momento. Título perfecto. Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. o27

Cangallo 2626 Una casa de buena renta. A un paso de la estacion y Plaza 11 de Setiembre. Con afirmado de madera al frente y tramway á todas direcciones, que está en el sitio céntrico de la ciudad.—Base $ 10.000. Ad-corpus.

El domingo 3 de Noviembre, á las 3. p. m. Mide 10 por 47 v. 60.—enangostado el contra frente á 8 v 90.—Consta de 8 habitaciones, baño, cocina, w. c., 1 cuarto de madera, altillo, 3 patios, gas, aguas corrientes y Obras de Salubridad.—Renta $ 160.—sin contrato.—Título perfecto.—Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Co. o27

Ahí, es el único. Ni se compara con otro, ni se reemplaza. El terreno mas notable del centro Perú 245 á 259 entre Alsina y Moreno. Venta por orden judicial con base de $ 40.101.60.

El Juéves 7 de Noviembre á las 4 p. m. Frente 15v81, fondo 30v77, tiene un martillo á favor y otro en contra. Superficie 445.57 varas cuadradas. Muros medianeros hasta la altura del edificio viejo que existe actualmente. Todo está en órden. Títulos en nuestra casa, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. o27

Terreno al Sud Inclan entre Alberti y Jujuy. A 4 cuadras el F. C. de Rioja. Sin base, para liquidar.

El Domingo 3 de Noviembre á las 5 p. m. Mide 10v04 de frente al Sud, por 70v18 en el costado Este, 71v07 en el O. y 10 v. en el contra frente. Superficie: 703 v. c. 30. Está á las 60v26 de la esquina de Jujuy. Título perfecto. Condiciones en San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. o27

Ituzaingo 356 Al lado de Montes de Oca. Cómoda casa de familia. Para vivir, casa y situacion son muy lindas. Base, 6.000 $.

El domingo 3 de Noviembre á las 3 p.m. Tiene 9 vs. por 60. 6 habitaciones, baño, cocina, pieza de servicio y w.c. Sólida, con techos de azotea en lo principal, cielo-rasos, pisos de madera, mármol y baldosa, gas, aguas corrientes y obras de salubridad. Visitese en todo momento. Título perfecto. Condiciones en San Martin 361—ROMAN BRAVO y Cia. o27

Rio Janeiro y Yatay La esquina frente al N. O. y al E. Con adoquinado pago en sus frentes. A 3 cuadras al S. de Rivera, con tramway eléctrico y á 3 de Corrientes. Sin base.

El domingo 3 de Noviembre á las 4 p. m. Mide 24 vs. 74 á Rio Janeiro y 18 vs. 86 á Yatay. Superficie: 223.49 v. c. Afecta la forma de un triángulo. Título perfecto. Condiciones en San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Co. o27

V. S. Lobato & Cia.

Defensa 658 entre Méjico y Chile, á 3 cuadras de la plaza de Mayo y en lo mas valioso y comercial de esta importante localidad. Casa de familia con gran frente, edificio antiguo pero sólido, con afirmado de madera al frente. Base $ 7.000. Título perfecto. Ad-corpus.

El domingo 3 de Noviembre, á las 3. Mide entre muros 11 varas de frente por 20 [illegible] de fondo, con un martillo á favor en el 2º patio [illegible] Norte [illegible] varas por 11.04 y en el fondo sobre el costado Sur un martillo en contra de 3.33 vs. por [illegible] [illegible] tiene 11 vs. por 16 con martillo á favor. Su edificio consta de 6 piezas principales, cuarto de baño, despensa, cocina y w. c.; techos de azotea, cielo rasos, pisos de tabla, zaguán de mosaicos, patios de baldosas, cloacas, gas, etc. Seña 8 ojo. Comision 2 ojo á cargo del comprador. Otros informes [illegible]—V. S. LOBATO y Cia.

Preciosa casita en Almagro, con tramway y adoquinado, en la mejor situacion de esa localidad, á una cuadra de Rivadavia. Calle Almagro 139, entre Piedad y Diaz Velez. Base $ 3500. Título perfecto.

El domingo 3 de Noviembre, á las 4. Mide 10 varas por 26.79. Su edificio consta de 4 piezas principales, cuarto de baño, cocina y w. c.; cielo rasos de yeso, pisos de tabla, zaguan y patios de baldosas, pozo etc. Seña 8 %. Comision 2 % á cargo del comprador. Otros informes, San Martin 50.—V. S. LOBATO y Cia. o27

Espléndida casa habitacion En un barrio central. Al Sud, cerca de la Estacion Constitucion y del Arsenal de Guerra, con frente á un importante Boulevard. Casa baja, amplia, con gran jardin, moderna y construida con materiales de primer órden. Entre Rios 1966, entre Progreso y Armonía. Base 14.000 $. Renta 160 $. Título perfecto. Con doble via de tramway y adoquinado pago.

El domingo 3 de Noviembre á las 3. Mide 10.40 varas de frente por 76 de fondo. Su edificio nuevo, hecho en cal, para seguir altos, consta de 7 piezas principales, cuarto de baño, cuarto de servicio, despensa, lavadero y una pieza de madera, cielo-rasos de yeso, pisos de tabla, puertas, ventanas, cancel y celosías de cedro, zaguan y patios de mosaicos, espléndido jardin en el fondo de 10 vs. por 30, con glorieta, árboles frutales y plantas finas, cloacas, gas, etc., tirantería de acero, mosaicos de granito y mármol en las galerías y los patios, cuarto de baño y w. c. para el servicio, campanillas eléctricas, etc., etc. Las paredes todas son propias á excepcion de la del costado Sur, que está paga la medianería de 60 metros de largo como de cerco. Puede visitarse todo el dia. Seña 8 ojo. Comision 2 ojo á cargo del comprador. Otros informes, San Martin 50.—V. S. LOBATO y Cia. o31

Buena propiedad para negocio y familia, con mucho confort, en el barrio mas comercial y de porvenir del Sud, rodeada por varios boulevares, todos con tramways eléctricos á la plaza de Mayo. Boulevard Boedo Nros. 722, 724 y 726 entre Independencia y Estados Unidos, cuadra ocupada totalmente por pequeños negocios y al lado de una estacion de tramway. Base $ 9.000. Venta ad-corpus. Título perfecto.

El domingo 3 de Noviembre á las 5 1/2 p. m. Mide entre muros 10 varas por 65 y por título 10 varas por 45. Su edificio hecho en cal, para seguir altos, consta de un gran salon para negocio, 4 piezas para familia, cuarto de baño, cuarto de servicio, cocina y w. c.; techos de azotea, cielo rasos de yeso, pisos de tabla, puertas de cedro, zaguan y patios de mosaicos, gran jardin de 30 varas de largo en el fondo con plantas finas y árboles frutales, pozo semi surgente, etc. Seña 8 %. Comision 2 % á cargo del comprador. Otros informes, San Martin 50—V. S. LOBATO y Cia. o27

53 lotes al Oeste frente á la Chacarita. Base 40 centavos, pagadero la mitad al contado y el resto á un año de plazo sin interés, de manera que un lote de 10x30, podrá comprarse con 60 $ y otros 60 dentro de un año ó sea 5 $ por mes. Los terrenos son muy altos y dan frente á la Avenida del Campo (antes Corrientes). El Ceibo, Paz, Soldan, Balboa y Lagos. Quedan entre la Avenida Bella Vista adoquinada hasta Flores y la via del tramway Rural. La Avenida del Campo á la que dan frente los terrenos está adoquinada. Desde el centro hasta los mismos terrenos se vá por adoquinado. El tramway á la Chacarita deja muy poca distancia. Los lotes quedan frente mismo al Cementerio de disidentes en cuyo alrededor se está formando una poblacion floreciente. El inmenso porvenir de estos terrenos y lo ínfimo de la base son su mejor recomendacion. Visítense pidiendo planos previamente en nuestra casa. El dia del remate habrá carruajes gratis desde la Chacarita hasta el remate, apesar de la poca distancia.

El domingo 3 de Noviembre á las 4 1/2. Hay lotes de todas dimensiones, varias esquinas y una manzana completa. Daremos opcion. Título perfecto. Lotes amojonados, líneas municipales. Escrituras matrices gratis por la oficina del Sr. Juan Miguel Gutierrez. Seña 8 %. Comision 2 %, planos San Martin 50.—V. S. LOBATO y Cia. o24

Casita central En Flores. En lo mas importante de esa localidad, á 60 metros de la plaza y frente á la iglesia parroquial, donde las propiedades producen mucha renta. Calle Pescadores 78, entre Rivadavia y Union. Base $ 2.000. Hay oferta de $ 45 de alquiler. Título perfecto.

El Domingo 3 de Noviembre á las 4 1/2. Mide 12 varas de frente por 18.62 de fondo. Su edificio consta de 4 piezas principales, cuarto de baño, cocina y w. c., pisos de tabla, zaguan y patios de baldosas, etc. Seña 8 ojo. Comision 2 ojo á cargo del comprador. Otros informes, San Martin 50.—V. S. LOBATO y Cia.

Muy central con edificio antiguo. Precioso terreno en lo mejor y mas valioso de la parroquia de San Telmo, barrio comercial, con afirmado de madera al frente. Perú 1070 entre Europa y Humberto Iº. Base $ 3.600. Título perfecto.

El Domingo 3 de Noviembre á las 3 1/2. Mide 7 vs. de frente por 46.08 en el costado Sur, 43.12 al Norte y 7.75 en el contra frente. Superficie, 311 v. c. Su edificio consta de 4 piezas, cloacas etc. Seña 8 %. Comision 2 ojo. Otros informes, San Martin 50. NOTA—En nuestro escritorio tenemos el plano para la construccion de una buena casa, el cual ponemos á la disposicion de los interesados.—V. S. LOBATO y Cia. o27

Sepulcro de 3 sepulturas en el Cementerio del Norte, en la 1ª calle entrando á la izquierda frente al sepulcro de la familia de las Carreras. Ha co esquina. Completamente desocupado. Base $ 5000. Título perfecto. Mitad al contado y el resto á 4 meses de plazo sin interés.

El lunes 4 de Noviembre, á las 3 p. m., en nuestra casa, San Martin 50. Tiene el nombre de Vicente Casco. Mide 2.38 mts. por 2.60. Tiene 24 catres, frente y altar de mármol. Capilla moderna y elegante. Para verla pídanse las llaves á Bernardino Ró. Seña 8 %. Comision 2 % á cargo del comprador. Otros informes, San Martin 50.—V. S. LOBATO y Cª. o27

En 60 mensualidades sin interés, 55 lotes. Villa Crespo, frente á la fábrica Nacional de Calzado, á una cuadra de la iglesia de San Bernardo, á dos al Sud de Corrientes y á tres al Oeste de Canning. 55 lotes, saldo de las manzanas O. Q. R. S. I., sobre las calles Serrano, Thames, Murillo, Muñecas, Martinez Rosas y Warnes. Rodeados de edificios. Barrio de gran movimiento industrial y comercial, por la enorme cantidad de operarios que trabajan en sus fábricas. Base 8 $ mensuales por lote. Líneas municipales. Lotes amojonados. Posesion inmediata. Título perfecto.

El domingo 10 de Noviembre á las 4. Hay lotes desde 25 varas hasta 90 de fondo, y varias esquinas. Se exijirá 3 mensualidades en garantía y nuestra comision de 2 ojo, que es por cuenta de los compradores. Otros informes, San Martin 50. Planos en los almacenes del barrio, ó en nuestra casa, San Martin 50.—V. S. LOBATO y Cª. o31

Collet y Llambí

Remates semanales Todos los MARTES y JUEVES á las 2 p. m., en nuestra casa, San Martin 175 y Cangallo 474. De caballos, carruajes, guarniciones, perros, aves, pájaros, etc.

Judicial En CAMPANA, 1127 hectáreas, 27 áreas y 63 centiáreas, de rico campo, á 3 cuadras de la estacion sobre el puerto y la ciudad, dividido en 5 espléndidos lotes. Apropiado para cabaña, tambo ó chacras de agricultura, con edificio principal, alambrados, etc. Por órden del Sr. Juez de 1ª instancia, Dr. Luis F. Posse y como perteneciente á la testamentaria de la Sra. Práxedes Rodriguez de Urien. Arrendado á razon de ps. 25 m/n. la hectárea término medio, sin contrato.

El viérnes 8 de Noviembre, á las 2 p/m., remataremos en nuestra casa, SAN MARTIN 175, Buenos Aires.

Lote nº 1—Superficie 31 hects., 87 áreas y 07 cents., entrando varias manzanas del pueblo. Base de venta, ps. 700 m/n. la hectárea.

Lote nº 2—Superficie 314 hectáreas y 18 áreas. Base de venta, ps. 200 m/n. la hectárea.

Lote nº 3—Superficie 338 hects., 50 áreas, entrando de la poblacion principal. Base de venta, ps. 180 m/n. la hectárea.

Lote nº 4—Superficie 208 hectáreas, (derechos y acciones de la sucesion). Base de venta, ps. 6000 m/n. el todo.

Lote nº 5—Superficie 236 hectáreas, (derechos y acciones de la sucesion). Base de venta, ps. 6000 m/n. el todo. Títulos perfectos. Seña 8 ojo á cuenta de precio y 2 ojo de nuestra comision. Los autos tramitan por la secretaría de Valenzuela, (Tribunales). Planos é informes á nuestra casa, San Martin 175 y Cangallo 474.—Collet y Llambí. o30

Judicial 69 chacras en el Partido 9 de Julio, á solo 15 cuadras de la Estacion Cárlos Casares, F. C. O. La zona mas apta para agricultura. 6.500 hectáreas de riquísima tierra y agua dulce, divididas en 60 chacras cuyas superficies varian entre 50 y 300 hectáreas, todas con frente á calles de acceso á la estacion. Bases de venta 2/3 partes de su tasacion que varian entre $ 20, y á 63.33 la hectárea.

El domingo 10 de Noviembre á las 2 p. m., remataremos estas lindísimas chacras en el Hotel de Roma, en la Estacion C. Casares, F. C. O. Por órden del Señor Juez de 1ª instancia Doctor Juan A. García (hijo), y como perteneciente á la testamentaría de la Señora Feliciana Storace de Ghiraldo. Escrituras matrices gratis, por ante la escribanía del Señor Juan B. Forte, Perú 196, (Bs. As.). Los autos tramitan por la Secretaría del Doctor G. Wernicke, (Tribunales). Exigiremos el 8 ojo á cuenta de precio, y el 2 ojo de nuestra comision. El campo reconoce un contrato de locacion que vence el 15 de Febrero del año próximo, el que tendrán que respetar los compradores. Planos y mas informes al Hotel de Roma, en Cárlos Casares, F. C. O., ó á nuestra casa, San Martin 175 y Cangallo 474, Buenos Aires.—Collet y Llambí. o30

Establecimiento «Salinas San Antonio», á plazos. En la bahía Samborombon, próximo al Puerto de Ajó, con todas sus instalaciones, maquinarias, edificios, útiles y herramientas en perfecto estado y listo para funcionar inmediatamente. Base, $ 10.000.

El sábado 9 de Noviembre, á las 2 p. m., remataremos en nuestra casa San Martin 175 (Buenos Aires). Consta de una extension de 354 hectáreas sobre la costa que pueden adquirirse en propiedad cuando convenga, cuyo inventario omitimos detallar por ser muy extenso, el que existe en nuestro poder á disposicion de los señores interesados. Seña 8 %. Comision 2 %. Más informes á los señores Faustino y Modesto Raines, Rivadavia 683 (Buenos Aires) ó á nuestra casa San Martin 175 y Cangallo 474.—Collet y Llambí.

Tucuman 944 al 48 [illegible] Propiedad de renta, muy central, construida con materiales de primer órden, compuesta de [illegible] y dos departamentos para familia. [illegible] Base $ [illegible] [illegible]

El miércoles 6 de Noviembre [illegible]

En Bernal. Con tren expreso gratis. En 24 mensualidades. Liquidacion final de los últimos 47 lotes, entre preciosos edificios. Saldo del remate efectuado el 28 de Julio del año 1899, á 50 varas de la estacion, los terrenos mas altos y pintorescos, á solo 30 minutos de la Capital. Terrenos de un porvenir seguro, pues á mas de tener 86 trenes diarios de ida y vuelta, pasará por su frente el tranvía eléctrico á Quilmes, que ya es un hecho; para vivir todo el año con mas ventajas que en la Capital. Sin base. Para liquidar por órden terminante de su propietario, Sr. Antonio de Marchi.

El domingo 3 de Noviembre á las 2 p. m., remataremos estos lindísimos terrenos al alcance de todo el mundo. Títulos perfectos. Seña $ 50 por lote, de lo que se deducirá el 2 ojo de nuestra comision. Escrituras matrices gratis por ante la escribanía del Sr. Juan Miguel Gutierrez, San Martin 172, Buenos Aires. Debiendo pagarse las mensualidades en la contaduría del Banco de Italia y Rio de la Plata, Bartolomé Mitre 436. El tren gratis saldrá de Casa Amarilla, el domingo 3 á la 1.20 p. m., parando en Tres Esquinas y Barracas Iglesia. Planos y boletos á nuestra casa, San Martin 175 y Cangallo 474.—Collet y Llambí. o31

Lo mas central. Esmeralda Nº 328 al 34 entre Cuyo y Corrientes, notable en todo concepto, por ser el punto mas valioso de la ciudad, por su movimiento comercial. Propiedad alta y baja, de excepcionales dimensiones; mide 15.67 varas de frente por 40 varas de fondo: superficie 626.80 varas cuadradas. Orden terminante de vender por ausentarse su dueño á Europa. Ad-corpus. Base $ 65.000.

El viérnes 8 de Noviembre á las 4 p. m., venderemos esta valiosa propiedad, compuesta:

Planta baja—Gran salon, negocio y comodidad para familia.

Planta alta—Casa de familia compuesta de 9 habitaciones, cuarto de baño, w. c., etc. Actualmente desocupada, habiendo varios interesados en alquilar con contrato. Títulos perfectos. Seña 8 ojo. Comision 2 ojo. Mas informes á nuestra casa, San Martin 175 y Cangallo 474.—Collet y Llambí. o31

Judicial En San Isidro. Espléndida chacra compuesta de 47 hectáreas, 47 áreas y 48 centiáreas de rica tierra dividida en tres lotes con opcion, á 15 cuadras de los pueblos San Isidro y San Fernando y á 40 de Villa Pallester, rodeada de ferrocarriles. Inmejorable situacion, lindando con los señores: Avelino Rolon, Dionisio Morales, herederos de Martina Frodes y otros. Por órden del Sr. Juez de 1ª instancia Dr. Luis F. Posse y como perteneciente á la testamentaria de la Sra. Práxedes Rodriguez de Urien.

El viérnes 8 de Noviembre, á 3 p/m., remataremos en nuestra casa, SAN MARTIN 175, Buenos Aires.

LOTE nº 1—Superficie 3 hectáreas, 06 áreas y 60 cent áreas. Base de venta, ps. 5000 la hectárea.

LOTE nº 2—Superficie 23 hectáreas, 41 áreas y 60 cent áreas. Base de venta, 400 ps. la hectárea.

LOTE nº 3—Superficie 21 hectáreas. Base de venta, 300 ps. la hectárea.

Títulos perfectos. Exigiremos el 8 ojo á cuenta de precio y 2 ojo de nuestra comision. Los autos tramitan por la secretaría de Valenzuela (Tribunales). Más informes y planos á nuestra casa, San Martin 175 y Cangallo 474.—Collet y Llambí. o31

Notable fraccion de terreno á solo 5 cuadras de la Estacion Bernal (F. C. S.), y á 2 de la iglesia 57.800 varas cuadradas en dos lotes, con opcion, rodeados de edificacion, aparente para formar una preciosa casa-quinta ó para fraccionarlo en pequeños lotes por estar situado frente al tramway eléctrico á Quilmes (proyectado). La posicion mas valiosa y pintoresca de ese lindísimo pueblo. Sin base.

El domingo 3 de Noviembre á las 2 p. m., remataremos sobre el mismo, este valioso terreno. Títulos perfectos. Seña 8 ojo, Comision 2 ojo. Mas informes á nuestra casa, San Martin 175 y Cangallo 474.—Collet y Llambí. o31

En el Pilar 135 hectáreas de riquísimo campo, á solo 10 cuadras del pueblo y á poca distancia del Campo de Mayo, con frente al Rio Lujan, con poblaciones y cercado de encina. Por liquidacion forzosa de sociedad. Base ps. 50 la hectárea.

El viérnes 8 de Noviembre, á las 2 p/m., remataremos en nuestra casa, SAN MARTIN 175, Buenos Aires, este valioso campo que se presta tanto para tambo como para cualquier establecimiento industrial por su ventajosa situacion. Títulos perfectos. Para ver el campo dirigirse al cochero Bataglia, en la estacion Pilar. Seña 8 ojo. Comision 2 ojo.—Collet y Llambí. n1

F. P. Bollini & Cia.

En 30 mensualidades. 43 lotes de terreno, último resto de una gran fraccion, con base de $ 0.50 la v. c., en la calle Corrientes (adoquinada) pasando Colegiales y Tramway Lacroze, frente mismo á Villa Ortuzar.

El domingo 3 de Noviembre, á las 4 p. m., sobre los mismos. Informes á nuestra casa, Bolívar 160. m3

EL DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE
Á LAS 4 P. M.
Corrientes, Colegiales, etc.
Base **0.50** v. c.
EN 30 MENSUALIDADES

43 lotes de terreno en 30 mensualidades, con base de 0.50 la v. c., último resto de una gran fraccion con orden de liquidar. Sobre la Avenida Corrientes (hoy Triunvirato), adoquinada y cordon de vereda pago, calles Colegio, Heredia, Angora, Camargo y Padilla frente á Villa Ortuzar, donde hay colegio del Estado, médico, botica y diversos centros; son los terrenos mas altos de la capital y quedan pasando el cementerio de la Chacarita y á 200 metros de Colegiales con el tramway Lacroze casi por frente.

El domingo 3 de Noviembre, á las 4 p. m., sobre los mismos terrenos daremos principio al remate y pagaderos en 30 mensualidades con la base de 0.50 centavos la vara, posesion inmediata con título perfecto, escrituras matrices gratis. Seña 50 $ por lote incluso nuestra comision de 2 % á los compradores, planos en el almacen de los Sres. Durante, en los terrenos calle Triunvirato y Heredia, almacen Las Heras 1010 esquina Gallo, almacen Córdoba y Lacroze ó á nuestra casa, Bolívar 160. m3

Estancia «La Porteña» Judicial. Gran establecimiento á solo 15 leguas de la ciudad La Esquina, en el departamento del Sauce, provincia de Corrientes y sobre el arroyo Barrancas, compuesto de 18.433 hectáreas, 28 áreas y 40 centiáreas de espléndido campo, con aguadas permanentes, y pastos de primer órden, dominando la gramilla, con 4 lindísimos jagüeles y 14 tajamares, en perfecto estado de conservacion. Este campo tiene 6 lados rectos y uno curvilíneo, formado por el arroyo citado, conteniendo una gran construccion de material de altos y bajos con 12 magníficas piezas con pisos de madera, etc., rodeado el edificio de 1 comedor, 4 piezas, cocina, galpon, despensa, pozo, cochera, caballerizas, cuartos para peones y demás, estando subdividido en 14 potreros con sus alambrados y correspondientes poblaciones, con corrales de palo á pique, grandes bañaderos para ovejas, zarzos, buenos montes y demás dependencias de un establecimiento bien montado, que está produciendo $ 15.000 al año, alquilado á varios, sin incluir una legua de lo mejor que queda junto mismo á la estancia. Tasacion pesos 186.332.84 ó sean ps. 10 la hectárea. Base ps. 7.66 la hectárea.

El juéves 7 de Noviembre á las 3 p. m., remataremos en nuestra casa, este establecimiento que linda al Norte, N. O. y N-E., con Sanchez y Guastavino y Derisso y hermanos, y al S-O con S. C. Vidal. Por órden del señor juez de 1ª instancia, Dr. Luis Ponce y Gomez, secretaría Dr. Borges, en el juicio seguido por la sucesion de Máximo Fernandez Bisbe, etc. Seña 8 ojo. Comision 2 ojo. Mas detalles á los Tribunales. Pidan planos á nuestra casa, Bolívar 160 (Capital federal). o30

Casa central Rodriguez Peña [illegible] entre Lavalle y Tucuman, de 12 metros de frente por 11.014 de fondo ó sean 176.22 v. c. con 3 salitas al frente, 3 dormitorios, cocina, w. c., y una pieza, alta para servicio, techos de azotea, pisos madera, patio mosaicos, puertas y cancel de cedro, celosías, cloacas, aguas corrientes y demas dependencias. Base $ 8000.

El domingo 3 de Noviembre á las 4 p. m. [illegible] taremos esta propiedad que está produciendo [illegible] mensuales pagaderos su importe mitad al contado y mitad á un año de plazo con 9 % de interés. [illegible] samos todo comentario, llamando únicamente la atencion de los señores interesados sobre la [illegible] cion, la base y las condiciones de pago [illegible] para la venta de esta casita. Seña 8 ojo. Comision 2 ojo. Por mas datos á nuestra casa, Bolívar 160. [illegible]

Propiedad al Oeste. [illegible] dos Nº 3524 al 28. Edificada en un terreno de 7m794mm de frente por [illegible] de fondo, compuesto de edificios con medianeras [illegible] en los bajos y 4 idem en los altos y demás dependencias con aguas corrientes, sobre calle adoquinada, y con la base de la contribucion directa, para no dejar de vender, $ 9400.

El domingo 3 de Noviembre á las 4 [illegible] remataremos esta propiedad por órden del Sr. Juez de primera instancia doctor Benjamin [illegible] cretaría Aspiazú, como perteneciente á la [illegible] taria de doña Teresa [illegible] Seña 8 ojo. Comision 2 ojo. Mas datos á [illegible] nales ó á nuestra casa, Bolívar 160.

Renta 800 pesos [illegible] altos y bajos en la calle [illegible] al 75, de [illegible] grandes negocios al frente [illegible] $ 37.000 m/n.

El domingo 3 de Noviembre [illegible]

2 lotes de terreno [illegible]

Campo en [illegible] [illegible]